Feliz Dianan di Fiesta!

BON DIA Aruba

Diasabra 12 di December, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BB

Prijs di Petroleo awe pa bari
OIL
US$ 70.77
↓1.85

Segun experto di explosivo pa DOW Rubin Ponson na Bon Dia Aruba:

E AÑA AKI ATROBE TIN 16 CONTAINER DI CLAPCHI CU A YEGA ARUBA CABA PA BENTA

A cuminsa transporta nan caba pa deposito na WELA

Pagina 3.

LOCAL

KLM ta confirma di lo reanuda buelo pa Aruba

Pagina 2.

LOCAL

Doño di e compania ta reacciona

Marathon Super Video no a wordo declara bancarota

Pagina 2.

LOCAL

Cornelius Wilson laga liber ayera

Pagina 4.

LOCAL

Pa prome bes

Obispo lo duna bendicion di cambio di aña na Aruba

Pagina 6.

AHATA ta presenta su CEO y Presidente nobo James Hepple

E elegi directiva nobo pa e asociacion durante Asamblea General





Miembronan di Aruba Hotel and Tourism Association AHATA ayera a cera conoci oficialmente cu su CEO y Presidente nobo, James Hepple. Esaki a sosode durante e Asamblea General di e asociacion, cu a tuma luga den Westin Resort. Durante e evento a scohe directiva nobo pa e asociacion hotelero/turistico, mientras cu a tuma despedida oficial di e CEO anterior Rob Smith, e Presidente anterior Rick Zeolla, y tambe di Sra. Sanju Luidens Daryanani, kende entrante Januari lo bira consehero principal di Minister di Turismo Sr. Otmar Oduber.

Alabez tabatin un presentacion di Economista Adam Sacks, fundador y director di e division di economia di turismo di Oxford Economics, kende a duna un analisis di e mercado turistico, enfocando specificamente riba señalnan di recuperacion di e economia Mericano cu lo por tin un impacto pa e industria turistico di Caribe y Aruba en particular.

Contrario na declaracion den Amigoe

KLM ta confirma di lo reanuda buelonan pa Aruba na 2010

ORANJESTAD--KLM lo bolbe Aruba na 2010, y esaki ta un hecho, contrario na locual Director Regional di KLM Simone Wickenhagen a bisa na Amigoe di Aruba. Minister Otmar Oduber ta desmenti totalmente e ponencianan di Wickenhagen y a declara cu ayera mesora cu e noticia di e vespertino a placa, a haya confirmacion di ehecutivo di KLM na Hulanda, Sr. de Jong, cu e plannan pa pone Aruba riba itinerario pa 2010 ta sigui y ta un hecho.

No ta conoci pakico Wickenhagen a duna tal declaracion, pero segun por a compronde, buelonan nobo pa Aruba di parti di KLM lo nifica kizas un balanceamento di buelonan entre e islanan den Caribe, cu kizas lo por nifica un impacto riba e cantidad di buelo cu ta bay pa Corsow. Sinembargo, Gobierno di Aruba ta reitera e decision di KLM pa inclui Aruba atrobe den su itinerario pa Caribe na 2010.

Mester bisa cu e entrevista di Peter Hartman di KLM den Reisrevue a keda publica pa un cantidad di medio di comunicaion Hulandes, y ningun momento, Hartman a exigi rectificacion di locual Reisrevue a cita di dje. Esaki, apesar cu ta e dia siguiente cu mayoria media na Hulanda a tuma e storia. Na Aruba tampoco a bin un notificacion oficial di KLM pa bisa cu e asunto no ta berdad.

Es mas, for di fuentenan a compronde cu e decision pa cuminza bula Aruba tabata tuma algun siman pasa caba, pero unicamente tabata warda riba algun detaye prome cu a publica esaki.

Mientrastanto, Minister Oduber a bolbe for di Miami y a declara cu a sigura 10 bishita di Carnival Cruise Lines pa 2010, cu probabilidad di 6 adicional. Mas importante ta e posibilidad grandi pa haya bishitanan semanal pa 2011.

Pa loke ta American Airlines, lo tin mas claridad si a logra convence e compania aereo reanuda su buelonan for di Puerto Rico.



Doñonan di e compania ta reacciona na Bon Dia Aruba ayera

Ningun momento Marathon Super Video a wordo declara bancarota ayera

Lo evalua nan situacion comienso di otro aña y tuma un decision e ora ey

ORANJESTAD – Ningun momento Marathon Super Video Stores a bai failliet. Esaki a keda confirma pa e propietarionan di e compania cu a papia cu Bon Dia Aruba ayera tardi. Nan a mustra cu nan a tende tambe di e storianan aki cu for di ayera ta circula, pero cu no ta cuadra cu berdad. Tin un intento si, pero no cu Marathon Super Videos a bai failliet. Esaki segun Greg Carvahal na Bon Dia Aruba ayera tardi.

For di ayera merdia tabatin informacion cu un lugar di video lo mester a bati bancarota. Despues e informacion a drenta cu lo ta trata di Marathon Super Video cu despues di 31 aña di existencia na Aruba ta sera su portanan y cu e lo a bati bancarota.

Den combersacion cu e propietario Greg Carvahal, Bon Dia Aruba a compronde cu e noticia aki no ta completamente berdad. E version corecto ta cu tin un persona cu lo a pidi pa bancarota di e compania of por lo menos ta haciendo intento pa manda e compania bancarota. Pero un persona no por haci esaki aparentemente.

Mirando cu tin un temporada halto nos dilanti, Marathon ta kere cu nan lo pasa door di esaki, y lo wak na final di e temporada, den careda di luna di februari y maart con cos ta. A pasa den momentonan dificil si, aunke no a bisa specificamente kico esaki ta exactamente, esta den ki dificultad exactamente nan tabata. Pero ta suficiente pa bisa cu nan no ta pasando den nan miho momentonan.

Si antes nan tabatin un total di 6 lugar, (verbindingsweg cu awe ta na Cayena Mall, Palm Beach, Santa Cruz , Bernardstraat, Savaneta y Paradera) awe nan tin un total di 3 lugar cu nan ta operando cu ta Playa, San Nicolas y Santa Cruz. Esun cu nan a move recientemente tabata di Verbindingsweg unda cu nan a drenta den nan lugar propio pa despues muda y haci un switch cu e compania di computer IT solutions, cu a pone cu nan a muda nan localidad di Playa pa Cayena Mall na Tarabana.

Pa loke ta nan existencia, Carvahal a mustra cu ta mas sigur maart ora cu nan lo evalua e situacion di nan existencia y wak si enberdad por sigui sobrevivi of si enberdad ta nifica e final di e compania pa despues nan tuma e pasonan necesario final.

Pero a sigura Bon Dia Aruba cu pa aworaki, Marathon Super Video ta business as usual y ta spera cu e temporada nos dilanti nan lo por sa di pick up business di tal forma cu nan lo por sigui den operacion pa hopi tempo mas.

Presidente di UEA Coby Geerman ta bai evalua con pa resolve e asunto aki

Tanten cu e director di Elmar no pidi disculpa, presidente di UEA no ta sinta na mesa cune

Na januari mester bay evalua e asunto straño aki con pa resolve



ORANJESTAD – Coby Geerman ta keda como presidente di UEA pero ta evalua otro aña con pa haci pa deal cu e director di ELMAR. Esaki el a declara na Bon Dia Aruba ayera tardi riba e situacion tenso cu ta sigui den e compania. Manera ta conoci caba, e presidente di e sindicato Union Electricista Arubano cu ta representa trahadonan di Elmar, a dicidi na final di cuenta pa no retira mas como presidente.

Mes momento e ta mustra cu no mester considera esaki como buya barata ya cu e sa kico e ta haci y cu esnan cu conoce, sa kico e ta para pe. Pues esnan cu kier bisa awor cu e ta swak y ta sucumbi pa presion y ta haci hopi buya, e ta laga pa nan cuenta.

Pero ora cu a toca e tema di e director, y con un sindicato por ta presidente y no kier papia cu e director di e compania cual e ta representa su trahadonan, Geerman a mustra cu e lo tin cu deal cu esaki comienso di aña. Aworaki e ta baha cu vacashon y na comienso di aña e lo tin cu haya un forma con pa deal cu e director.

El a admiti cu e no ta deal cune, pasobra e ta considera cu e director no ta un homber sincero y cu no ta un homber di palabra. E ta e director mas malo cu Elmar a conoce y cu ta wordo dirigi door di hendenan rond di dje.

Segun Geerman, e director di Elmar debe e trahadonan un disculpa cu e no a duna ainda. E ta nenga cu el a bisa cu e trahadonan ta incapaz di traha na San Nicolas. Pero segun un grabacion anterior haci durante un conferencia di prensa, el a bisa debidamente cu e no tin confiansa den e trahadonan. Awor den un otro conferencia di prensa e ta bin cambia su palabranan.

Segun Geerman ta sigui declara na Bon Dia Aruba, danki na un periodista atento cu a graba e conferencia y a refresca memoria di e director, cu awe nan ta para unda cu nan ta. E trahadonan a bisa cu nan ta exigi un disculpa, pero cu te cu aworaki ainda no a haya ningun disculpa. Algo cu nan a exigi algun siman pasa caba.

A mustra tambe cu for di un total di 21 punto di discusion, ta uno so a haya ok pa esaki. Como tal no a bisa nada di e otro 20 puntonan cu ta algo increible. Kico cu bo a bin cune, e director tabata bai contra. Algo cu no por ta posibel. Como tal e presidente a bisa cu e no kier papia mas cu e director y cu e la entrega e retiro. Algo cu e miembronan a bisa cu nan no ta acepta.

Como tal Geerman ta bisa cu ta e miembronan ta dicidi. UEA no ta Coby Geerman sino ta compila di tur e miembronan. Y si tur e miembronan kier pa e keda, e tin cu keda. Y esun cu kier bisa algo otro ta haci esaki pa su propio cuenta. E miembronan a para duro pa Geerman keda.

Aworaki Geerman ta bai evalua e situacion pasobra siendo un presidente e no kier papia cu e director. Algo cu tin cu wordo evalua pa wak con ta bai handle cu e parti ei." Ami no ta sinta na mesa cu e director" Geerman a bisa.

Segun experto di explosivo pa DOW Rubin Ponson na Bon Dia Aruba:

E aña aki atrobe tin 16 container di clapchi cu a yega Aruba caba pa benta

A cuminsa transporta nan caba pa deposito na WELA

ORANJESTAD – E aña aki Aruba a ricibi un total di 16 container cu clapchi pa fin di aña. Pero na tur, por conta cu tin un total di entre 18 pa 20 container disponibel cu clapchi cu mester wordo bendi e aña aki. Den combersacion cu e experto di explosivo Rubin Ponson, e la mustra cu e siman aki a cuminsa descarga e containernan for di waf y esei lo continua den e dianan cu ta sigui. Pa straño cu por zona, e biaha aki e descarga di container no tabata asina hopi den publicidad segun Ponson.

Mientras cu a cuminsa descarga e containernan, mester bisa cu ta purbando pa haya un sistema pa esaki bai mas liher pa evita cu e containernan keda menos tempo riba waf. E ta un risico y como tal mester busca un forma mucho mas liher pa saca nan y hiba nan wela. Tambe ultimo nan ta purba haci pa douane por haci su trabou di control riba wela mes door di controla e clapchi riba wela prome cu nan bai pa e rebendedo.

Antes tabata asina cu e clapchi tabata wordo poni na wela, anto e dia di saca nan pa rebendedor, ta habri tur cos y ta wordo controla pa douane. Esaki ta trece cune cu e ta algo peligroso cu tin tanto vuurwerk asina habri riba un caminda pa controla. Algo cu segun Ponson, ainda mester traha ariba. Un parti ta descarga caba y ta warda na e deposito na Wela, y e un parti ainda falta pa wordo descarga.

Ponson ta mustra cu compara cu añanan anterior e cantidad di container a baha considerablemente y for di aña pasa, un total di 16 container a yega e aña aki. Aña pasa tambe e cantidad tabata mescos, pero mester bisa cu un cantidad chikito a yega laat. Combina cu esnan cu no a wordo bendi, por Sali for di e punto di bista cu un total di 20 container na tur lo por ta disponibel pa benta e aña aki.

Como tal no por papia di un scarsedad di vuurwerk.

Pa loke ta importado, esaki ta varia entre 8 pa 10 persona cu ta sigui bende esaki pa e loke nan ta yama rebendedonan. For di Ponson a compronde cu tin un total di 71 punto di salida cu ta e mesun cantidad di aña pasa.

E variacion ta bin entre e importadornan. E cantidad no ta varia ya cu si e cantidad ta mas chikito, e cantidad di clapchi cu e importadornan tin ta mas hopi. Di experiencia segun Ponson, tin algun importado cu sa cai afor pasobra nan no ta logra keda cla cu e lugar di benta of e tipo di clapchi cu nan ta bende.

Un punto di menos dolor di cabes ta e control di puntonan di benta. Hendenan a gara e mensahe porfin unda cu ta cumpliendo debidamente cu e reglanan estricto cu a wordo poni pa tur hende, y unda cu tur hende ta cumpliendo debidamente cu esaki. E informacion cu hende ta haya ta aumenta e seguridad y e accidentenan tambe a baha masha hopi tambe.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

For di dia 27 di december mainta por cuminsa tira clapchi e aña aki

Rebendedonan ta cumpli cabalmente y control ta bira mas facil awor riba clapchi

Ta spera cu e aña aki esaki ta e caso atrobe segun Rubin Ponson di DOW

ORANJESTAD – Un problema cu expertonan di explosivo manera Rubin Ponson tabata haya su mes confronta cune ta e hecho cu tabatin vuurwerk cu tabata marca robes. Como tal ora cu ta controla nan, ta resulta cu e no ta e vuurwerk cu a wordo busca y como tal posiblemente e persona no tin e permiso pa e vuurwerk aki. Algo cu ultimo añanan enberdad tabata un problema.

Pero ya caba esaki a disminui segun Ponson ta conta nos. Ultimo añanan a confronta e problema pa vuurwerk sin instruccion y sin nan tabatin instruccion mes, esaki tabata na un idioma cu no por a componde. Entre nan, cu tabatin e instruccion na un chines incomprendible of ruso. Ta exigi cu e mester ta na papiamento of ingles.

Como tal a tuma e tipo di vuurwerk nan 'straño' aki den beslag cu a pone cu hendenan a cuminsa bira mas 'secuur' cu e asunto aki. Esei a pone tambe cu no tin un problema asina grandi mas cu e asunto aki.

Un punto interesante cu ainda ta trahando pa solidifica ta e asunto di seguro pa vuurwerk. Esaki tabata semper un problema pero a purba yega na un solucion pa ultimo tempo unda cu ta exigi di e rebendedonan cu nan mester tin un seguro di compania bou di cual e vuurwerk por cai.

Unabes cu e rebendedor tin un seguro pa compania, e por aumenta e polisa durante e periodo di benta di clapchi pa e por asina cubri esaki tambe. Un condicion cu aworaki tur e rebendedonan mester tin. A papia riba dje y e rebendedonan ta na altura di esaki. Ta papia di cu mayoria di e rebendedonan tin un of otro seguro cu ta cubri nan.

Pa publico por bisa cu no tin cambio di regla pa clapchi. Mayoria di cambio ta bin pa esnan cu ta bende e clapchinan. Pero mester bisa cu esaki ta un di e problema nan tras di lomba cu ultimo aña e control ta birando asina mas facil. Ta controlando tur dia te final y ta wak pa nan cumpli cu e reglanan di a autoridad.

Pa loke ta e fecha di benta di clapchi, esaki ta cuminsa dia 27 di december proximo pa mainta 8'or di mainta te cu 10'or di mainta. Pa bende, por haci esaki te cu 9'or di anochi. Esei ta conta te dia 30 di december. Dia 31 di december e ta bai door. Benta ta stop 9'or di anochi. Bo por sigui tira te cu 1 di januari 12 di merdia. Despues di esei, e ta bira prohibi pa tira clapchi. Y e siman despues, tur esnan cu tin clapchi mester entrega e clapchinan bek na WELA. Y esnan cu ta cumpra, mester percura pa tira y caba cu tur e clapchinan pa no tin cu wanta esaki y haci e cas un menasa cu explosivo paden.

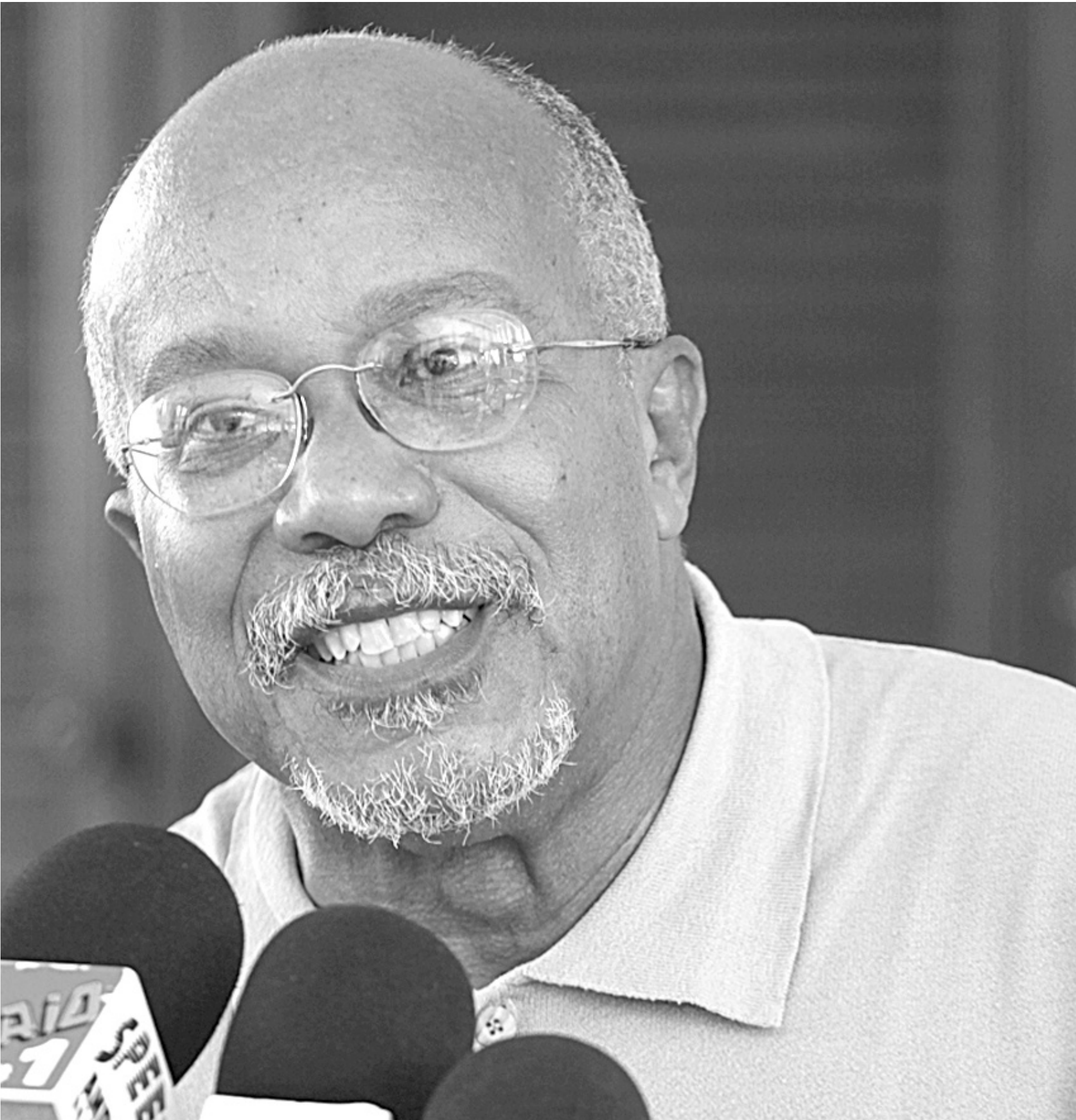
Hues Comisario no a prolonga su detencion

Cornelius Wilson laga liber ayera

ORANJESTAD – Cornelius Wilson ayera mainta a wordo laga liber. Despues cu el a presenta dilanti Hues Comisario, redactor di casonan di Corte a papia cu su abogado mr. Duijneveld kende contento a bisa cu el a logra convence Hues Comisario pa no prolonga e detencion di Wilson atrobe.

Manera ta conoci, Wilson a wordo deteni como sospechoso di a falsifica documento den e caso di malversacion di bendemento di casnan na Seroe Colorado.

Ayera mainta Hues Comisario a evalua e caso un biaha mas y a dicidi cu ta suspende e detencion di Wilson, pendiente e investigacionnan andando. Awor ta keda na Ministerio Publico pa dicidi si tin suficiente pruebanan pa cuminsa un caso penal contra Wilson. Otro anja lo haya sa si lo tin un caso penal of no.



Cachonan ta drenta cas di hende

POS ABOU—Diahuebs 4.30 di atardi, polisnan a bay na un cas na Pos Abou, pa un asistenca, naunda tres cacho entre nan un pitbull a cana drenta den cas di hende. Ora cu polis a yega nan a topa cu e cachonnan y a core cu nan for di e sitio. E habitantenan a drenta den cas y a sera nan curpa na lock.

Ladronnan a drenta cas na Tamarijn

TAMARIJN—Diahuebs 2'or di atardi, polisnan ta bay na un cas na Tamarijn pa un kiebro. Na e cas polis ta papia cu e habitante di fam. P, kende ta bisa polisnan cu entre 10'or y 12'or di merdia, ladronnan a drenta den su cas y a bay cu varios articulo, entre otro,playstation, Nintendo,camara , holoshi di oro, diferente prenda y bibida alcoholico. Tambe nan a bay cu un receiver di direct T.V. E caso ta den investigacion.

Problema cu cacho cu ta drenta susha cura di bisiña

ORANJESTAD—Diahuebs atardi, polisnan ta bay na un cas den Druivenstraat, naunda un habitante a fada di haya problema cu cacho di su bisiña. Na e cas polis ta papia cu e habitante, kende ta bisa polis cu e cacho di su bisiña continuamente ta drenta haci sushi den su cura. E ta bisa cu tur ora e ta haci e cura limpi, pero awor si el a cansa. Polis a bay busca e bisiña pa papia cune pa e tene su cacho den su cura, pero no a haya e bisiña na cas.

Ladronisia na un cas na Kudawecha

KUDAWECHA—E habitante A.K.naci na Hulanda diaranson 3'or di atardi, a pidi asistencia di polis na su cas pa un ladronisia. Na e cas e ta bisa polisnan cu ladronnan a drenta via porta patras y a bay cu diferente articulo, entre otro laptop, dos camara un marca Sonny y e otro Olimpic. E ta bisa cu e lo manda un lista di locual cu a wordo horta.

+++

Mas problema cu cacho

ROOI BOSAL—Diaheubs atardi, un señora di Rooi Bosal ta yama warda di polis di Santa Cruz y ta pidi asistencia, como cu cacho di su bisiña a drenta den su cura y a morde su cacho. Polisnan a bay na e cas di e bisiña H.E. y a notifike di locual cu a pasa.El a mustra comprension y a bisa cu e no tin cura,pero e ta bay cumpra cadena y banchi pa mara e cacho.

+++

Homber hopi burachi tras di stuur

SANTA CRUZ—Dialuna mainta 9.30, polisnan a haya notificacion cu na e rotonde di Pos Chikito, tin un SUV preto ta core zig zag riba caminda bayendo Oranjestad. Polisnan a bay den e direccion y na haltura di Seroe Tijsji, nan a logra para e chofer Hv.L. kende tabata basta burachi. El a supla 831 ug. Polis a kita e auto di d je, y a hibe Kazerne pa bay pasa test.

Peticion pa Aruba haya su mes Obispo nenga

Pa prome bes Obispu lo duna bendicion di cambio di aña na Aruba

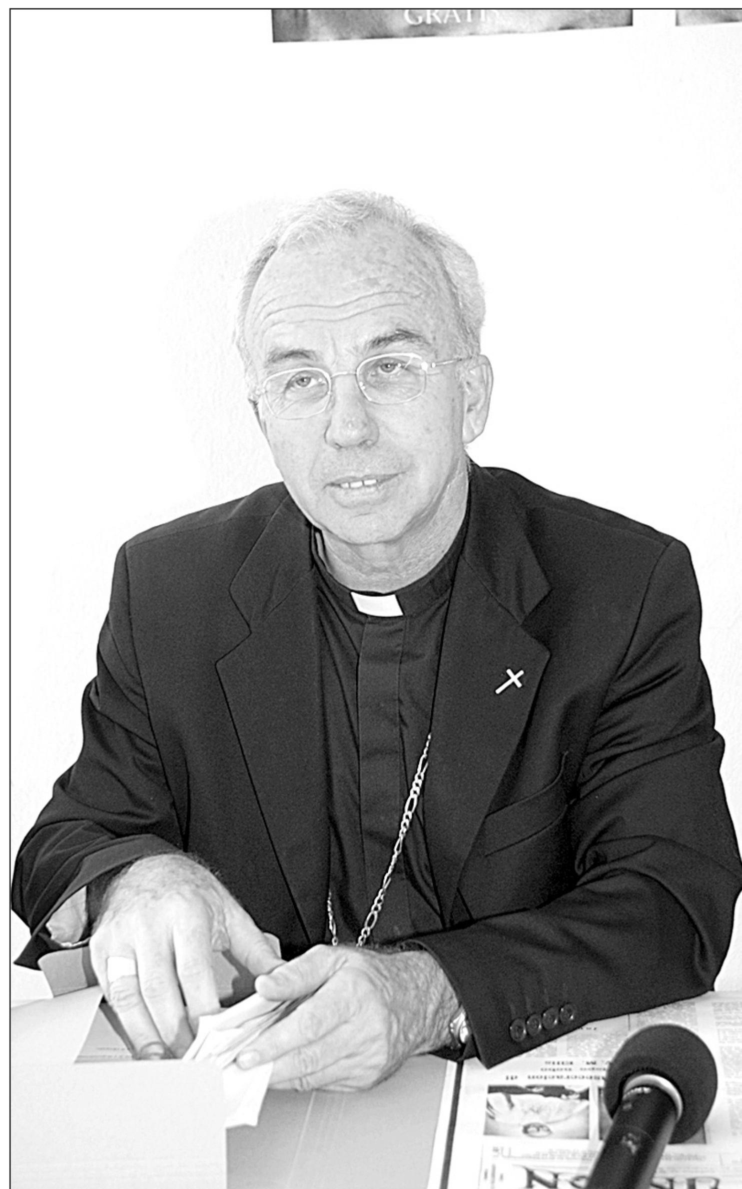
ORANJESTAD - Pa prome bes un Obispu lo duna e bendicion di cambio di aña na Aruba. Nunca ántes esey a tuma lugá.

Obispu Luis Secco a confirmá ayera den e corant LA PRENSA cu el a haya un invitacion oficial di Gobierno di Aruba pa haci e bendicion na Aruba. Obispado di Willemstad ta cubri tanto Antiyas como Aruba. "Mi tin e peticion oficial aki den consideracion na e momentonan aki. Mi mes ta kere cu ta bale la pena pa tene e bendicion na Aruba tambe como cu nunca esey a tuma lugá den pasado", asina Mgr. Secco a bisa. Riba e dia ei Aruba ta haci 24 aña cu el a haya su status aparte y ademas tin un Gobièrnu nobo.

Ta conocí cu e aña aki Iglesia Católico na Aruba a haci gestionnan pa haya nan mes obispo. Pero Vaticano no ta mira un posibilidad pa realisá esey riba termino còrtico. Esey ta nificá cu no obstante e cambionan estatal lo keda un obispado pa Antiyas y Aruba y despues pa Corsow, Sint Maarten y Aruba. Kico ta pasa cu e islanan BES no ta masha cla, pero aparentemente nan lo bay cay bou di un Obispado Hulandes.

Obispo a confirmá tambe cu dos Pastor di Còrsow lo bandoná nan funcion riba e isla proximamente. Informacionnan ta indica cu Pastor Socrates di Westpunt lo traha te fin di aña y e lo establece na Merca. Pastor Baak lo biaha, posiblemente despues di cuaresma pa Surnam. Monseñor Secco no kier a duna masha informacion riba nan salida, pasobra tog ta papia aki nan di un relacion di trabou cu nan tin cu Iglesia y mescos cu tur otro relacion di trabou mester mantené cierto discrecia. Monseñor Secco a confirmá si cu pastor Ivan Dario Perez lo bolbe Corsow despues di a bay Colombia 10 aña pasá. E lo bay traha na Boneiro. Rincon tin un aña caba sin pastor. Riba e pregunta si e salida di dos pastor lo no haci e situacion mas penoso pa Iglesia, Monseñor a bisa cu mester bai wak con ta atende cu e parti aki. Último tempo tin pastornan cu ta cubri mas cu un Iglesia pa falta di suficiente pastor.

Pa loke ta trata e críticanan cu a surgi riba e colecta di fin di aña pa drecha misa, Mon-señor Secco a bisa cu no mester lubidá cu e trabou pa pober di parti di Iglesia ya caba ta tumando lugá den silencio. "No ta asina cu a pone e trabou ey un banda", asina Mon-señor Secco a bisa. Dia 23 di december awor den misanan católico lo tuma tur envelòp cu contribucion pa yuda den mantencion di misanan na Antiyas y Aruba.





Presidente di KVK, Sr. Edwin Roos ta desea pa:

Relacion entre gobierno y organisacion comercial lo tabata hopi mas miho

ORANJESTAD – Despues di a permanence pa hopi aña den e directiva di Camara di Comercio, sr. Edwin Roos a retira como miembro di e organisacion. Sr. Edwin Roos no a bisa cu ta basta den directiva di Camara di Comercio, pero despues di un tempo largo y di a sinta 8 aña como miembro di directiva y 5 aña como Presidente, e ta haya cu suficiente tempo a pasa y mirando e cambionan cu a haci internamente, pero tambe e imagen pafo a drecha hopi ultimo tempo y ultimo añanan, e board a rehuvenece, e miembro cu tin di mas largo den e board ta bai cuminsa su di 5 aña y ta bon pa pasa e timon pa un grupo hoben, cu tin otro ideanan y si bo ta haya un persona cu hopi tempo aden, kisas ta stroba nan di ehecuta nan plan.

Sr. Edwin Roos a bisa cu tin hopi logro durante su añanan, pero un cu e kier menciona ta, e proyecto cu a cuminsa prome cu su tempo cu ta e proyecto di capasidad di carga, cu ta un proyecto cu a crece bira grandi y tin bunita iniciativa cu a bira Aruba 2025, di cual capacidad di carga ta un parti chikito y einan caba Camara di Comercio por ta orguyoso di dje. Tin diversificacion den e Hunta di Directiva, tin di mas sector den e Hunta cu ta hopi importante cu ta balansa e Hunta di Directiva y ta bon cu tin representante awor di e comunidad comercial Indio den e hunta cu ta algo cu pa hopi tempo no tabata tin y kisas den futuro por welcome e prome representante di e comunidad Chines den e hunta di directiva di Camara di Comercio.

E ley di KVK ta asina traha cu e directiva tin continuidad, paso nunca mas cu tres persona ta baha y e board ta consisti di 9 persona. Dus si tur tres cu nan termino a caba lo keda baha pa via di otro candidato cu a haya mas voto, ainda tin 6 otro cu lo sigui carga e plan y esey ta bunita di e sistema aki cu ta un continuacion cu automaticamente e ta hinca den e sistema di remplasa e miembronan di hunta. Sr. Roos tin confiansa cu Camara di Comercio lo sigui riba e bon rumbo.

Den e mundo globalisa bo no por limita bo mes na e fronteranan di Aruba y tin como isla fronteranan un tiki mas dificil pa crusa paso nan ta laman y cu medionan electronico bo ta yega y tin biaha fisicamente bo mester biaha bai cierto luga, pero ta hopi importante pa estrecha e lasonan, sigur di e paisnan den Reino y esnan den nos cercania manera Colombia, Curaçao y otro islanan Caribense, Caricom ta un grupo di isla cu posiblemente lo por bira otro partner y naturalmente Panama cu ta hopi facil pa yega por medio di e airlift.

Sr. Edwin Roos a bisa cu e lo a desea pa KVK su relacion cu gobierno lo ta uno normal manera mester ta. KVK ta e entidad di conseho di Minister di Economia y esey no a keda logra ainda pero ta spera cu den futuro esey lo keda concretisa. Tabata tin un historia asina largo unda cu tabata tin hopi mal comprendemento entre e dos partidonan y pa kita esaki for di caminda a tuma hopi tempo di tur dos banda. E Minister cu a caba di baha y entre Camara di Comercio di tur dos banda a trata na conclui cu un relacion cu ambos lo a desea, pero no a logra esaki.

Camara di Comercio ta e instituto consehero di Minister y si Minister haci uso di e organización, tambe full Conseho di Minister y tambe Parlamento, nan ta haci uso di e consehonan di e organisacion di conseho aki, pa bin cu leinan cu tin un base amplio di carga den nos comunidad, lo beneficia e pais aki hopi mas lihe y miho

Pendiente di e caso penal cu lo sigui

Hues a suspende e detencion di Edsel Ras ayera

ORANJESTAD – Ayera Edsel Ras, mihor conoci como Wakata, a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje como sospechoso di asesinato. Ta asina cu e caso tabata pro forma. Fiscal a haya parti di resultado di DNA cu a wordo investiga na Hulanda cu ta mustra parcialmente negative y cu ainda ta den investigacion. Ademas tin testigonan cu a bolbe duna declaracion. Abogado mr. Duijneveld a pidi pa suspende e detencion di Ras te ora cu e investigacion keda cla y cu tratamento di e caso lo tuma lugar. Mr. Duijneveld ta haya cu mester laga Ras liber pasobra e ta inocente.

Hues a bisa cu te na e momento ey tabatin suficiente prueba pa a mantene Ras deteni como sospechoso di asesinato. Ta asina cu investigacionnan na Hulanda y e declaracionnan nobo a haci e pruebanan cu Ministerio Publico tin bira zwak. Esey tabata motibo cu Hues a dicidi di suspende e detencion pendiente tratamento di e caso cu lo ta dia 12 di Februari 2010.

Hues no ta haya proba intento di asesinato

Muhe cu a dal homber mata cu auto condena na 2 aña di prison y 5 anja sin rijbewijs

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Jacqueline Feliciana Norguera. Hues a bisa cu contrario na loke Fiscal a trece padilanti den su rekisitorio, e no ta haya proba asesinato premedita. Hues a bisa cu segun Fiscal, e senjora a dal un persona parecido na su casa cu auto mata. Fiscal a bisa cu e senjora, despues di a baha su casa banda di aeropuerto, a lora bin bek y cu intension dale cu auto. Hues a remarca cu por bien ta cu e senjora a bira bin bek pasobra el a haya duele pa loke a sosode of el a bay bek pasobra e kier a coy ruta via Santa Cruz pa bay bek. Hues ta haya cu no tin prueba cu realmente Norguera a bira bek intencionalmente pa dal su casa mata cu auto.

Hues a sigui bisa cu si enberdad Norguera kier a dal su casa mata cu e auto, e lo a bay na banda robez di caminda unda el a baha e casa y no na banda drechi di caminda pa bay San Nicolas. E accidente a sosode banda di Wayaca cu ta un bon pida unda Norguera a laga e casa baha. Hues tambe a reacciona riba e declaracion di seguridad di aeropuerto cu e casa ta blo wak unda auto ta bin y a bisa cu su senjora ta bin pa pasa auto riba dje.

Segun Hues, ta logico cu e casa ta busca lift y tabata blo wak patras. E casa a declara cu e senjora tabata core hopi irresponsabel y pesey a baha. Hues ta haya cu ta importante pa saca afo kico e casa kiermen cu e senjora kier mate cu auto. El a mustra cu e por ta cu e casa ta referi na e forma con e senjora tabata core. Of si realmente e senjora kier pasa auto riba dje. Hues ta haya cu e traduccion di e declaracion di e casa no ta mucho cla. Hues ta haya cu si un persona kier mata su casa e no ta bay usa su mesun auto y ta laga tur prueba atras riba e auto. El a sigui bisa cu si e acusado kier a mata su casa, e lo no a dale na banda drechi di auto sino lo dale frontal y lo por sigui core bay.

Hues a bisa cu e no ta comparti opinion di Fiscal. E hecho cu e senjora tabata core zig zag tabata pasobra e tabata burachi. E ta kere cu Norguera a baha caminda na Wayaca y dal hende y sigui core.



Segun Hues, no tin ningun indicacion cu e senjora tin motibo pa mata su casa. E motibo cu e senjora kier ta liber y no kier ta casa mas no ta indicacion cu e kier a mata e casa. Ademas no tabatin problema den e pareha y e unico discusion cu tabatin den auto tabata riba e forma con e senjora tabata core. E senjora mes a declara cu e casa tabata trate bon.

Hues ta haya cu no tin pruebanan pa motiva e opinion di Fiscal cu Norguera intencionalmente kier a mata su casa.

Hues ta haya cu si a keda proba cu Norguera a mata un persona door di su culpa. Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu Norguera tabata bou influencia di alcohol. Mas o menos 3 biaha mas cu ta tolerable. Psychiater a confirma cu Norguera ta haya black out despues di a bebe hopi. Hues a remarca cu Norguera, sabiendo cu e ta haya black out, a bebe hopi y a insisti pa core auto siendo cu su casa a pidie pa e core. Cada biaha e casa mester a hala su atencion pa e forma di core. Sabiendo cu su condicion di core ta malo, Norguera a baha su casa y core bay. A dal e peaton sin wanta break. Hues ta lamenta cu e persona tabata cana cu lomba pa trafico, sino e lo por a scapa su bida. El a sigui bisa cu despues di e accidente, Norguera a core duro bay cas y no a para. A yega cas y a bay drumi. E fenomeno di black out segun Hues, no ta hustifica e comportacion di Norguera.

Hues a bisa cu e ta haya cu Norguera a core hopi irresponsabel. El a cuestiona e hecho cu despues di a dal e persona mata cu auto, Norguera a core bay cas manera nada no a pasa. E famianan di e fayecido a keda hopi afecta pa loke a sosode.

Hues a bisa cu e kier duna un bon senjal cu coremento di auto bou influencia y ocasiona accidente fatal lo impone castigo pisa. Teniendo cuenta cu sentencianan cu a wordo duna den Corte, el a condena Norguera na 2 anja di prison y pa 5 anja sin rijbewijs. Esaki ta un reduccion drastico di e exigencia di Fiscal. Tempo lo mustra si Ministerio Publico lo bay apela e sentencia aki. Hecho ta cu e sentencia aki a cay manera un banjo di awa frieu pa tanto Ministerio Publico como Polis.

Yiu di conocido musico arubano Ivan Jansen ta triunfa den exterior

Musico guitarista Arubiano Serghio Jansen a duna concierto na London Jazz Festival



ORANJESTAD - Serghio Jansen, musico guitarista Arubiano studiando na e renombra Berklee College of Music, a duna concierto na London Jazz Festival ultimo weekend hunto cu e banda “Human Equivalent”, bao liderazgo di e saxofonista escoses Leagh Gough Cooper. E mesun anochi a toca den e mesun sala, John Scofield, un guitarista jazz di taya mundial.

London Jazz Festival ta un festival cu ta tuma lugar pa tres siman largo y ta haya un audiencia grandi di fanatico di musica jazz. Artistanan renombra ta participa den e festival aki.

Serghio y e banda a haci un impacto hopi grandi ariba e audiencia y a haya hopi reaccion positivo. E banda ta consisti di studiantenan di Berklee College of Music di 20-23 aña di edad.
E dia despues di e festival Serghio Jansen y e banda a duna clinica na studiantenan di musica y tambe a duna un otro concierto pa e school aki.

Human Equivalent ta un banda di “contemporary jazz fusion” cu recientemente a lanza un CD ariba mercado cu ta available ariba www.cdbaby.com. E CD a wordo graba na un recording studio na New York, na unda cu artistanan grandi manera Chick Corea y hopi otro artista grandi ta graba CD.

Pa medio di e CD aki, Taiwan tambe a invita Serghio y e grupo pa e Jazz Festival di Taiwan na December. Ta un placer pa wak hobennan Arubiano uza nan talentonan y ser un ehempel pa otro hobennan tambe.



Ladronicia di autonan Nissan, modelo Sentra ta aumenta atrobe

ORANJESTAD - Di personal di Centrale Post di Polis a tuma nota cu ultimamente e ladronicia/joyriding di autonan Nissan, modelo Sentra, a parce di aumenta atrobe.
Mayoria di e autonan aki ta ser horta for di riba caminda publico (p.e. para dilanti di cas y no den cura, etc) y no tin ningun medida di seguridad instala riba nan.
Na luna di November 2009 tabatin 15 caso di ladronicia di auto reporta di cual 8 tabata para riba caminda publico. Na December 2009 tabatin cuater caso di ladronicia di auto reporta di cual tres tabata para riba caminda publico. Esaki ta mustra cu ta importante pa para auto den cura y cu porta di cura na lock, preferibel cu cacho den cura.
Di parti di Cuerpo Policial ta pidi tur hende pa tuma mas medidanan di seguridad posibel pa evita ladronicia di tur auto, pero en especial e tipo di autonan aki cu ta masha popular pa ladronnan.

BON DIA Aruba

Remitido

Den nan declaracion tocante libertad di Wakata

Ministerio Publico ta sigi troce berdad y pone e cara di husticia na Aruba na berguensa

Como abogado di Edsel “Wakata” Ras mi a tuma nota di e comunicado di prensa di e ministerio publico tocante e decision di juez pa laga mi cliente den libertad pa falta di suficiente prueba contra su persona. E ta incredibel con e organo cu supuestamente mester ta imparcial y busca berdad ta purba di hustifica trabounan deplorabel y manipulacionan di banda di e team di investigacion cu nan, OM, ta lidera. Den nan declaracion sin ningun hustificacion nan ta laga sa cu Wakata ta esun cu a tira. Ta bon cu tin jueznan cu si sa kiko ta husticia y cu ta para e hendenan aki. Ta tristo cu husticia ta den man di hendenan cu ta pensa cu nan ta husticia y nan por hasi y deshasi con nan ta hasi bon. Berdad ta cu anteriormente Hof a rechasa e demanda pa laga Wakata den libertad. Pero pakiko ? Esey pa motibo cu tabata tin un declaracion di un testigo cu polis a pone riba papel. Manera e declaracion no tabata firma dor di e testigo, nos a pidi pa scucha e testigo bou di huramentacion dilanti juez-comisario. Eynan a sali na cla cu e testigo no a declara locual polis a pone riba papel !!! (pa di tanto biaha). Den e declarcion di polis ta poni cu Wakata tabata banda di e victima, pero e testigo ta declara bou huramentacion cu nunca e a bisa esey. Den e declaracion di polis ta poni cu tabatin ningun otro hende den vecindario. Bou huramentacion e testigo ta bisa tabatin diferente hende den bisendario di e incidente. Awor OM ta bisa cu testigonan ta cambia nan declaracion pa asina tapa locual recherche a hasi. Testigo NO a cambia ningun declaracion e a duna su declaracion bou huramentacion cla y raspa. Ni fiscal por a splica juez dicon ni e version di e buki di e recherche a klop cu e version cu e mes un polis a pone riba papel y firm’e como declaracion di e testigo. E investigacion di restonan di tiramento tambe a sali negativo, kiermen no tabatin ningun indicacion cu Wakata a tira riba su panajanan. E investigacion aki a tarda mas cu 4 luna y tempo cu Hof a wak e detencion esaki no tabata conoci ainda.

E ta increibel con OM ta purba di hustifica nan mes dor di trece un decision di Hof dilanti hustamente basa riba manipulacion di e investigacion y asina di e jueznan di Corte Superior. Pa e maniobranan asina hende innocente ta wordo sera, pasobra jueznan tin cu tuma decisionan basa riba locual OM ta presenta na nan y si abogadonan no por desenmascara of pone dede riba e cosnan aki, hende innocente ta wordo sentencia. Esey ta e motibo tambe cu mi cliente Chris Williams a wordo condena. Mi no por compronde con nan por drumi anochi.

Awe tambe OM a pidi 60 dia mas di detencion preventivo pa sr. Cornelius Wilson. Wilson a coopera completamente. Wilson a mantene su innocencia. No tin nada concreto di su culpablidad tampoco. Un sospecho cu si a declara cu e a hasi algun actonan castigabel den e caso aki (y pesey sigur lo haya un castigo despues) si a wordo manda cas dor di Om despues di 18 dia. Sr. Wilson awe tabata 23 dia sera caba. Pesey Juez cu tur su rason a schors e detencion di sr. Wilson y a lag’e bai cas awe tambe.

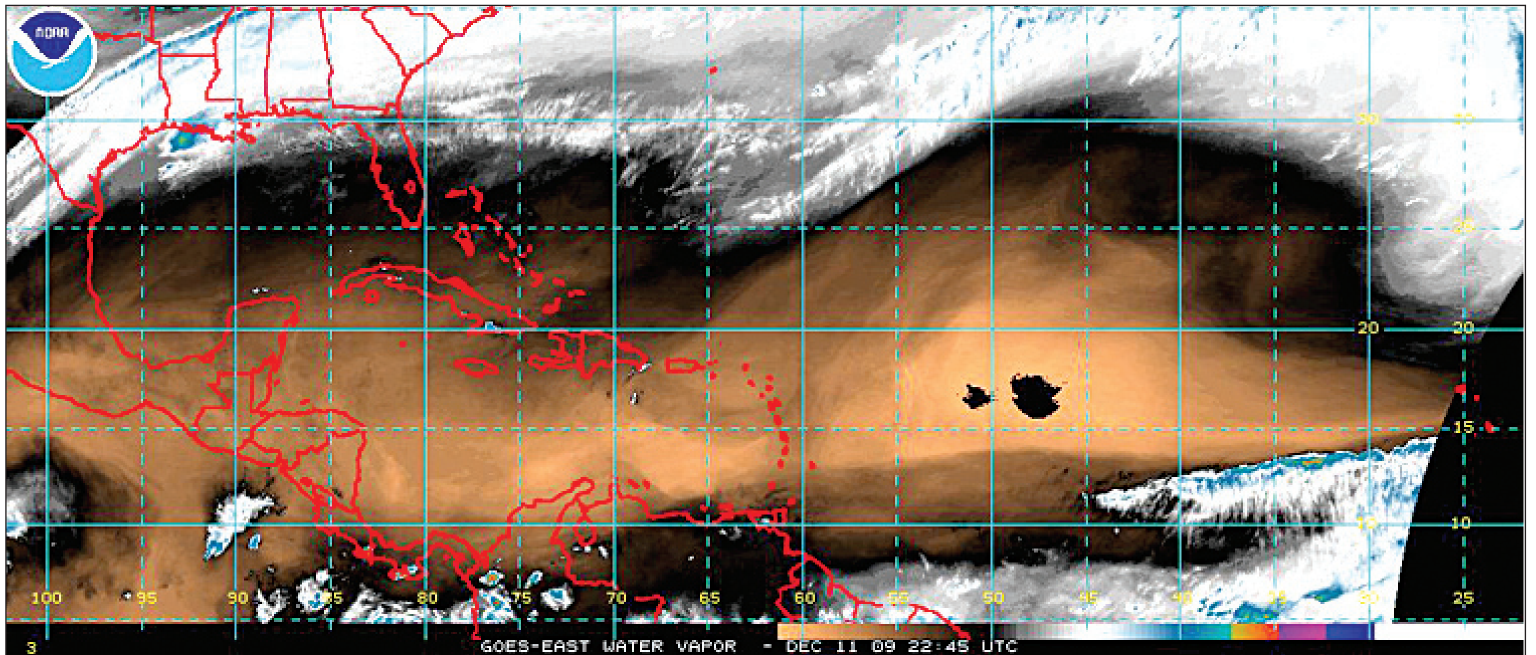
Porta ta bira tempo pa nos minsiter di husticia nobo ta cuminsa tuma e medidanan necesario pa e cosnan aki ta stop di tuma lugar y ta para e doofpot-beleid di e ultimo anjanan. Nos mester por confia den nos sistema judicial, si no den comunidad e ley di “wowo pa wowo, djente pa djente” lo bai manda bek danki na nan.

Edwin Duijneveld
Abogado na Aruba

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Segun pronostico di tempo

Awe mainta trempan di diasabra lo tin algun awasero local di corto duracion



ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta mustra cu shelo ta leve te parcialmente nubla, temporalmente lo bira hopi nubla y cu principalmente den oranan di marduga y mainta trempan di diasabra algun awasero local di corto duracion. Temperatura maximo lo ta 31 °C. y minimo 25°C., mientras cu solo ta sali 06:47 'or y ta baha 18:12 'or.

Biento lo ta modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga, forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 17 te 33 nudo).

Situacion general ta mustra cu durante e proximo 24 ora lo tin momento cu mas nubia lo pasa den nos region fo'i cual por cai algo di awasero riba parti di e islanan ABC.

Condicion di laman lo ta modera cu olanan di entre 1 pa 2 meter (3 pa 7 pia). E olanan di mas halto lo ta riba laman na e seccion west y tambe na e parti nort di e islanan. Perspectiva te diadomingo atardi: Por lo general parcialmente nubla cu un awasero local.

BON DIA Aruba

Mobile Bazaar 2009

Lugar: SETAR Seroe Blanco
Fecha: 13 DEC DIADOMINGO
Orario di Benta 9AM-7PM

LG KP 105

FM Radio
Afl. 29,-

Bird S160

Handsfree
Afl. 39,-

Consun Double SIM

Mp3/Mp4 Player
Afl. 59,-

Nokia 1661

FlashLight
Afl. 69,-

Bird S306

MP3 Player
Afl. 79,-

Nokia 2323

Stereo FM Radio
Afl. 89,-

Lenovo Tiger 53

Stereo FM
Afl. 109,-

Motorola VE 538

2MP Camera
Afl. 169,-
3G

Samsung F-500

2MP Camera
Afl. 199,-
3G

Samsung F-490

5 MP Camera
Afl. 229,-
3G

HTC S730

Wi-Fi
Afl. 259,-
3G

Nokia 5030

Trade-in: Celular TDMA activo pa GSM
Afl. 0,-

Early Bird Special:

Pa e **PROME 175** Clientenan
Grabbelton di **CELULAR** pa solamente **Afl.35,-**
Cumpra GRABBELTON ticket, scohe bo number den GRABBELTON y ricibi bo celular sorpesa.

**NOKIA 6600 • LG KT520 • NOKIA N81 • NOKIA N96 • Samsung i900 • NOKIA 6260 • LG KP500
Samsung F400 • NOKIA 6720 • Motorola Q9 • Samsung U900 • Samsung G400**

Animacion:

Diferente grupo di **Gaita** cuminsando desde **8.00** am y terminando cu un tremendo **show di vuurwerk.**





* Tur modelo ta obtenibel tanten cu tin den stock.
* Grabbelton ta valido solamente na momento di compra di celular na Mobile Bazaar. Cada cliente cu cumpra por participa solamente un biaha na e Grabbelton.
* Por cumpra max. 3 celular na Mobile Bazaar incluyendo e di Grabbelton.
* Benta di celuar ta te cu 7.00 pm.



SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

BON DIA Aruba

Danki na trahadonan balente y dedica di Web Aruba NV

Muchanan di Scol Duna Un man a tene nan mainta di Pasco ayera

Trahadonan di WEB mes a parti cuminda y toca den un banda





ORANJESTAD – Como tradicion di WEB, ayera un biaha mas un grupo special na Aruba a haya nan cena di pasco y musica ofreci ayera mainta. Ta tradicion cu ya caba un grupo di empleado di WEB organisa xmas basket pa muchanan menos afortuna den tur bario di Aruba.

Despues cu a re evalua esaki, a dicidi cu e aña aki ta bai trece cambio y ta bai pidi empleadonan pa nan mes duna un contribucion den forma di participa den un actividad cu e muchanan special di Duna un man. WEB a percura pa huur e sala di Club San Martin na Sta Cruz y a percura tambe pa e catering tuma lugar.

E empleadonan na nan turno a bin pa sirbi e muchanan, mientras cu e banda di WEB ta toca boluntariamente pa e muchanan ayera mainta. A forma un grupo di trahado pues pa asina tin un bon tempo pa e muchanan di Scol Dunun Man.



Cursistanan di Ingles Cerca Sra. Veronica Chemaly ta celebra otro semester exitoso



Diahuebs 10 di December e cursistanan di Ingles cerca Sra. Veronica Chemaly a celebra fin di otro semester exitoso cu un merienda sabroso cu tabata consisti di salda di galiña, mimosa cu strawberry, dos diferente bolo y koffie. Ademas di e studiantenan cu nan maestra tabatin algun invitado. Tur cuater alumna a caba e semester cu puntonan halto y lo sigui e siguiente nivel cuminsando dia 11 di Januari. Nos ta desea tur hopi exito. Sra Chemaly a gradua di Universidad di Zulia a tuma cursonan di especializacion na Chicago. Si bo kier sa mas di e cursonan di ingles di Sra. Veronica Chemaly, contact e na euramltd@yahoo.com. Riba e foto por mira (r pa d) Sra. Elizabeth Dirksz-Perea (Col), Srta. Mary Cotes (Col), Sra. Veronica Chemaly (Ven), Srta. Monica Polo (Col) y Sra. Milagro Harms-Bracho (Ven).

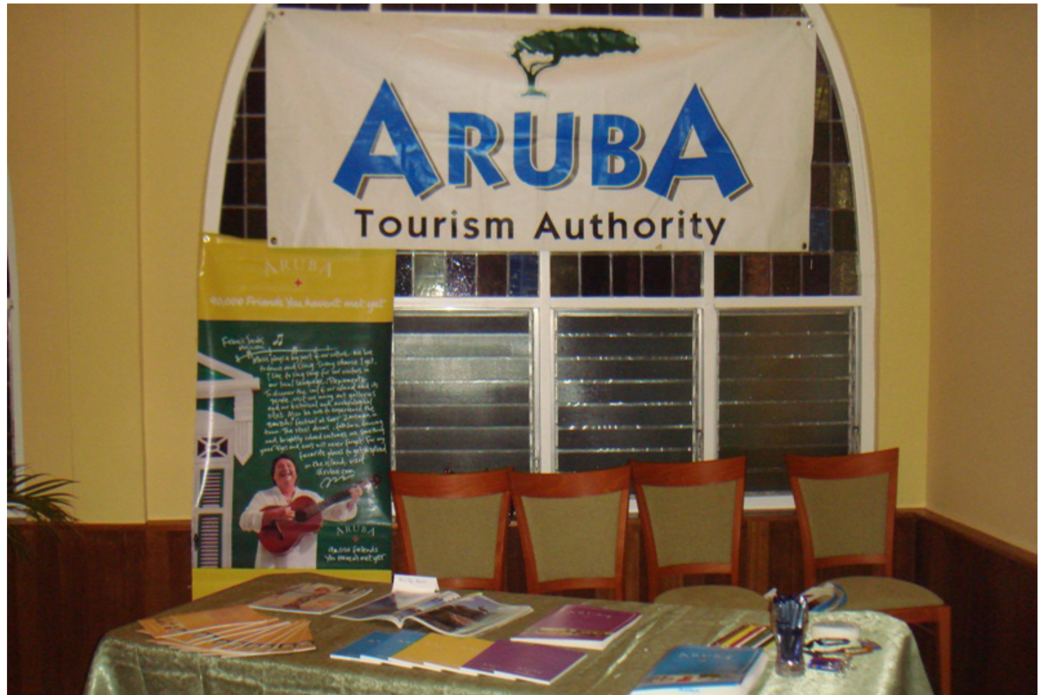
Hopi interes na e booth di Aruba Tourism Authority durante Career Night na Universidad di Aruba

ORANJESTAD - Recientemente a tuma lugar na Universidad di Aruba e career night 2009. E anochi aki a wordo organisa pa e studiante nan di Universidad di Aruba y tawata tin como meta pa concientisa e studiante nan di HAVO, EPI, y VWO ariba e posibilidad nan di estudio na Universidad como tame pa concientisa nan riba e possibilidad nan di e mercado laboral di Aruba despues cu nan termina nan estudio riba nivel universitario.

ATA, conhuntamente cu mas empresario nan, a ricibi un invitacion di e comision organisatorio di e evento aki pa ta presente y pa asina por duna mas informacion di posibilidad nan pa traha den nan compania. Cu hopi ethusiasmo Sra. Mandy López y Sra. Maritza Tromp-Lacle, representante nan di ATA, a assisti na e evento aki y a duna informacion na hopi studiante cu ta mustra un interes grandi pa nos turismo.

Ariba e potret nan por mira e booth di ATA como tambe di e dos representante nan di ATA. Alaves ATA kier a gradici Universidad di Aruba pa e invitacion aki y ta desea tur e studiante nan hopi exito cu nan estudio.







Waste - Rec., Ban pone e ultimo man na

Limpiesa di santana di Gobierno na Cura Cabai

RANJESTAD - Enconexion cu e limpieza di e santana na Zeewijk / Cura Cabai diasabra 12 december Comision Waste – Rec, (Waste – Management & Recycling) cu sosten di Cede – Aruba, Serlimar y Eco-tech ta uni forsa pa limpiesa di e Santana di Gobierno na Cura Cabai /Zeewijk. Un yamado ta wordo haci na e habitantenan di e sector y interesadonan pa bin pone e ultimo man na e limpiesa di e santana aki. Esaki ta awe dia 12 di December 2009 di 7.30 a.m. te cu 12.00. P'esey Waste – Rec ta solicita extra forsa masculino pa e dia aki. Nan ta pidi tur participante pa bin cu su propio herment (chapi, piek, sker di corta mata, halado etc) pa por tin suficiente material. Mas hende cu acudi e dia ey lo haci'e posibel cu nos por logra nos meta, un Santana 'full' limpi. Cu esey forma bo grupo sea pa traha pa un, dos, tres of cuater ora. Si abo kier mas informacion, por tuma contacto cu'n di e miembronan di Comision Waste – Rec. na un di e sigiente number aki: Gloria Richardson na 734 - 2150 of 584 - 6965, Brigitte Gomez, 560 – 2663 of 584 - 5039, Shirley Illidge – Hillman 730 - 2612, Sandra Wilson 560 – 6033 of 584 - 4694 y Theresita de Graf 748 – 6844, Waldo Wilson 594 – 1465, Suzette Hutchinson 7467372 y Roxana Ponson na 5842217. Comision Waste – Rec. ta conta cu participacion di tur como voluntario, pa por logra un actividad fructífero. Di antemano, un danki calorosa pa boso cooperacion.

Apoyo na limpieza nacional

ORANJESTAD - "Grupo di bisinanan" na Seroe Biento ta invita tur esnan cu por pa yuda hunto pa haci nos bario tambe limpi. Nos tin un tempo largo cu nos no a laga tende nada di nos, pero nos tey! Diasabra awor, dia 12 di december, nos ta bay apoya e limpieza nacional, pa demostra cu nos tambe kier pa nos pais ta limpi. Nos por munstra esaki door di cuminza prome den nos bario mes. Nos lo encontra otro 8.00am na "Minimarket Seroe Biento". Nos ta pidi tur e bisiñanan cu ta biba ey banda pa yuda nos. Hunto nos ta fuerte y nos ta logra mas!
Tambe nos kier a pidi tur hende pa trece nan botter di awa, handschoen y harki. Ta bai tin saco di plastik. E otro partinan di Seroe Biento tambe por tuma e inicio cu nan mesun grupo. Ta bai tin mester di pickupnan pa hiba e saconan na container cu ta bai ta na Santa Cruz. Di antemano nos ta gradici tur esnan cu kier yuda den e limpieza aki. Lider di grupo: F.Gotze, cell 5921592.

Hobennann cu e Luz di Mundo ta organisa
Koffiemorgen y un mini-Bazaar di Pasco

ORANJESTAD - Hobennann cu e Luz di Mundo ta organisa un tremendo koffiemorgen y un mini-Bazaar di Pasco. Esaki lo tuma lugar na Mariaschool-speelzaal, Sta. Cruz, riba dia 13 di December 2009, for di 10'or di mainta te cu 2'or atardi.
Tickets: F. 5,=. Mini-baskets Galiña di Pasco: F. 5,=.
Ban yuda nos Hobennan logra nan meta pa asina nan por representa Aruba na Trinidad dignamente.

Alumnonan di “De Schakel” cu bishita y donacion di comestibles na Cruz Cora Aruba





ORANJESTAD – Ayera mainta, klas di Juffrouw Birgit a yega den varios auto na e cas di emergencia di Cruz Cora. 23 alumno a sali di auto na careda y cu masha entusiasmo, ya cu nan tabata hopi orguyoso cu tur loke nan a recauda e anochi prome durante nan cena di pasco.

Durante luna di november, Cruz Cora Aruba a invita algun skol pa participa na un “Food Drive” y a pidi docentenan pa encurasha e muchanan pa yuda.

Esaki pa Cruz Cora Aruba por logra yuda algun famia fin di aña. Esaki ta un custumber di Cruz Cora tur fin di aña, pero tur aña ta aserca otro skolnan. E muchanan asina tambe ta sinti cu nan por yuda, aunke ta cu algun bleki di cuminda. Despues di e recaudacion durante nan cena di pasco, e klas di juf. Birgit, cu ayudo di varios mama a transporta e muchanan pa cas di emergencia, pa asina nan mes por haci entrega di e comestibles y conoce Cruz Cora.

Nan a wordo ricibi pa gerencia y voluntario di Cruz Cora y a sigui pa sala di presentacion caminda cu nan a haña un powerpoint presentacion y splicacion pa e director, y asina a haña sa den kiko tur Cruz Cora ta yuda nos comunidad.

E muchanan a participa masha interesa y a haci hopi pregunta. Despues di e presentacion, tur mucha por a conoce e cas di emergencia y asta a subi te na e radiokamer y por a wak e bista for di riba dak.

Despues di a carga tur hunto e cahanan di comestibles, e muchanan a bisa danki y a bai bek skol contento. Nan sa, cu nan a haci un diferencia awe! Cruz Cora Aruba ta bisa danki na tur docente, alumno y mayor di De Schakel, pa yuda y asina por haci otro famianan content.

Si bo tambe kier yuda, cu donacion of como voluntario, tuma contaco cu Cruz Cora Aruba na cruscora@gmail.com of tel. 582-2219.



SERVICIO BON DIA Aruba

Camarada-Aruba ta organisa un Christmas-dinner di gradecimento

ORANJESTAD - Pa sera e promer aña di Camarada-Aruba un Christmas-dinner ta ser organisa pa gradici tur e miembronan y nan famia pa e ayudo ricibi. Esaki lo ser efectua dia 16 di december venidero. E cena di Pasco aki lo tuma lugar na EPI na Seroe Blanco y e lo ta un cena di Pasco pa e miembronan. E miembronan lo por presenta miembro di famia cu nan ta desea.

Durante e actividad aki premionan pa e kaartenmars di dia 30 di augustus ultimo y e competencia di logo di e organizacion lo ser otorga. Durante di actividad aki un y tur lo por provecha di un cena suculento y sabroso cu EPI y Camarada–Aruba a prepara pa su invitadonan. Tambe lo ta presente personanan cu a ser invita pa motibo di nan aporte y nan importancia pa Camarada-Aruba.

Lo bai tin un welcome-drink na entrada y durante di e resto di anochi lo tin un cash bar disponibel pa consumo propio. Pa por participa cada miembro mester confirma su participacion. Nan por pasa confirma y paga nan participacion na ELTON'S LAUNDROMAT na Hooiberg 93-C, durante horario di trabow y/of na ARUBA TEXTILE CARE N.V. na Barcadera 160 entre 8'or di mainta te 12'or di merdia. Esun cu confirma lo ricibi un ticket di entrada pa e dinner aki. Lamentabelmente sin e ticket aki lo no tin entrada of participacion pa e miembro/persona concerni. Ta p'esey directiva ta urgi tur su miembronan y tambe esnan cu tin pregunta pa tuma contacto cu señor Jacobo Henriquez na celular 5930923 pa mas informacion. Tambe ex-militarnan y ex-trahadornan civil di Defensie por jama pa mas informacion.

E progama pa e kerstdiner aki lo ta como lo sigiente:

7:30 - 8:00 pm: Yegada di e miembronan y nan famia (lo parti un welcome-drink).

8:00 - 10:00pm: Comienso di e Cena di Pasco.

10:00 - 10:30 pm: Entrega di e premio di e kaartenmars di dia 30 di augustus ultimo. Entrega di premio pa e logo/escudo ganador

Directiva ta invita tur miembro pa haci acto di presencia durante e anochi ameno aki y asina contribui na pasa un anochi alegre y festivo den compania di amigo, conocirnan y famia.

Accion Nacional di Limpiesa

Nos ta warda abo pa participa na e accion di limpiesa Nacional.
Ban uni hunto pa nos haci nos isla limpi!

December 12 **SANTA CRUZ**

Lugarnan unda por deposita sushi den BAKI :

* Centro Dep. Betico Croes,
* Centro Sabana Grandi,
* Cacique Macuarima School,
* Emma School Ayo,
* Hooiberg (caminda grandi)

December 13 **PARADERA**

Lugarnan unda por deposita sushi den BAKI :

* Na Altura di Bright Bakery,
* Veld di Rooi Afo,
* Aurora Kleuter School,
* Na Altura di Aruba Bank Paradera,
* Cas di Pueblo Jaburibari



HOTLINE PA RECOGE AUTO BIEU **5843030**





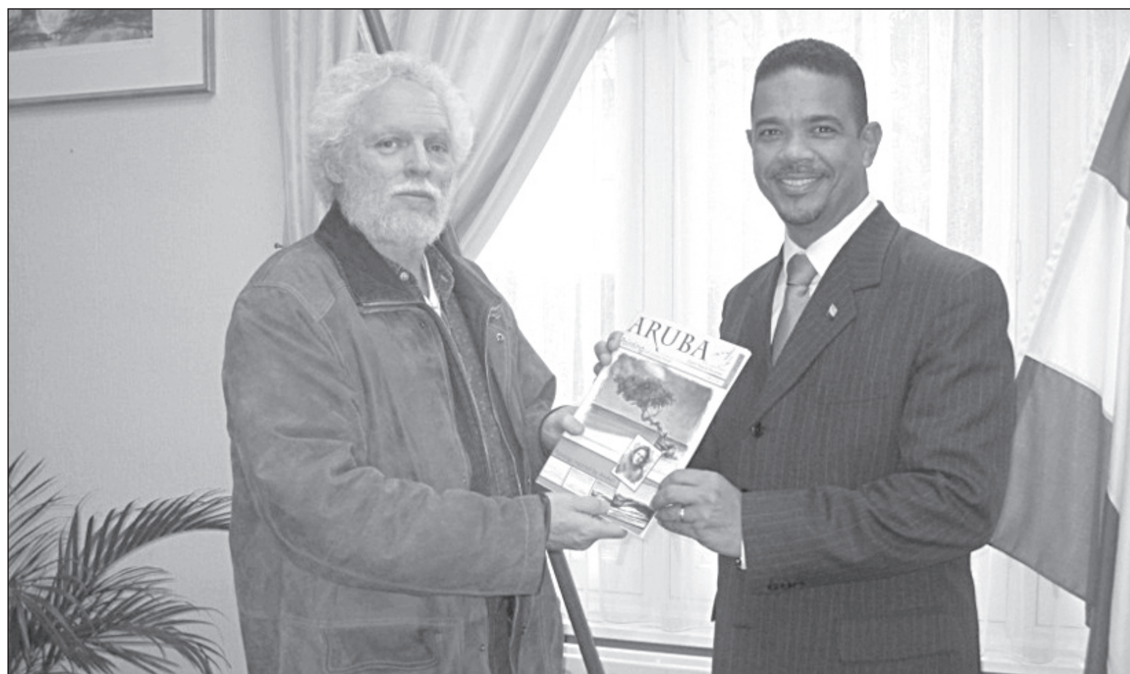
Gabinete Mike Eman I



Gustave Nouel ta desea stimula arte na Aruba

Cultura y Arte no tin 'color' y por hasta juda trece mas union den nos Reino

Segun e artista Arubiano, Nouel



E artista Arubiano Gustave Nouel durante un bishita cerca Minister Plenipotenciario, sr. Edwin Abath.

ORANJESTAD – E artista local Gustave Nouel a caba yega Aruba atrobe pa purba stimula tres proyecto cultural internacional di interes general cerca nos Gobierno nobo y e instancianan concerni. Cultura y Arte no tin 'color' y por hasta yuda trece mas union den nos Reino, especialmente den tempo di crisis.

1. Famoso proyecto internacional 'kleintje Oerol' di Terschelling. Un proyecto multicultural cu oficialmente a representa Hulanda durante celebracion di New York 400, aña aki na USA. Arte di casi tur disciplina lo ta presente y artista Arubano lo por complementa e actividad aki ampliamente. Despues di esaki artista Aruban, especialmente di podiumkunsten pero, lo tin oportunidad pa mustra nan arte na Terschelling o hasta na otro paisnan y continentenan caminda Joop Mulders director creativo di OEROL ta organisa e eventonan 'kleintje Oerol'.
Un oportunidad nobo pa artista y talento Arubiano den casi tur disciplina di arte por promociona Aruba cu nan inspiracion Arubano.

2. Koninkrijksproject: Art Promotion International (API)den persona di dr. ing. Joop Huisman y Nouel recientemente a presenta esaki na Aruba. Un proyecto di intercambio di pintura pa stimula lasonan den nos Reino. Despues lo amplia esaki cu mas disciplina artistico. E islanan mester tin mes hopi participacion artistico cu Hulanda como partner, ta e lucha y meta di e proyecto di API.

3. Oranjevereniging Groningen, presidente T. Wieringa ta organisa na April 2010 e exposicion nacional 'RONDOM ORANJE' cu lo cuminsa na Groningen, cu arte relaciona cu nos Casa Real. Proyecto relaciona cu celebracion di 30 aña Reina Beatrix.
Un pintor Arubano un Hulandes y un Antiano a ser invita pa representa nan pais y yuda fortifica lasonan cultural den nos Reino. Tambe tin museo y fundacion rond Hulanda cu ta aporta na e exposicion aki. Tambe dos fotografo conosi Hulandes a ser aserca.

Intencion ta pa e exposicion aki tambe bin Aruba y otro islanan Hulandes.
Ademas tin intencion pa mustra e exposicion aki na diferente parti na Europa manera Berlin, London y Paris… segun representante di Reina Sgt. P. Cazemier a expresa den e reunion di preparacion.

Aki na Aruba, Gustave Nouel lo duna tambe un mini workshop pa tur nivel, pa promote su buki 'Inspired by Aruba' y tambe stimula e posibel apertura di un galeria di Arte nobo na Aruba na 2010, cerca di restuarant Casa Tua.

E workshop special di Nouel lo tuma luga unicamente pa dos dia y lo ser organisa pa cantante Angela Croes, un representante di pintor Gustave Nouel, cu lo ta directora di e galeria di arte nobo pa Aruba. Mas informacion y fecha definitivo lo sigi. Pa inscripcion o informacion por jama: 567779.

AVP a converti nos pais den un reda pa ilegalnan!

Hulanda a bolbe hunga AVP un wega, esta di compara hendenan cu ta pidi asilo politico cu e ilegalnan di Mike Eman

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Cumpliendo cu su promesa pa legalisa 15.000 ilegal y trece henter nan familia Aruba, AVP lo yena e isla chiquito aki cu 40.0000 stranhero mas. E pordon general cu Mike Eman a duna tur e ilegalnan ya caba dia 8 di December 2009 den 2e Kamer na Hulanda su amigonan a pasa un mocion unanimamente pa gobierno Hulandes no laga e hendenan ey drenta Hulanda ni duna nan pasaporte Hulandes. Gobierno Hulandes a bisa di lo haci tur cos pa stroba e ilegalnan di Mike Eman drenta Hulanda.

Aki bo ta mira con Hulanda a bolbe hunga AVP un wega, esta di compara hendenan cu ta pidi asilo politico cu ilegalnan, locual logicamente ta completamente diferente. Hulanda kier pa nos Arubianonan keda pega cu e 15.000 ilegalnan y cu nan familia aserca esaki por yega te na 40.000 hende extra. Aki si Hulanda ta defende su hendenan y aki na Aruba nos tin un Ministro President cu kier yena e pais aki cu ilegal, kendenan lo bay competi inhusto cu esnan cu si tin permiso y a paga belasting, AOV/AWW y AZV.

Mike Eman a priminti caba yiunan di tur e ilegalnan school, unda ta nenga yiunan di tera, pasobra no tin lugar pa nan, pero pa AVP si e yiunan di e ilegalnan cu no a contribui nunca na e caha di pueblo, ta wordo carga riba teblachi!

Comosifuera esaki no ta suficiente, awor ta Benny ta bisa cu tur e 15.000 ilegalnan por haña "inflight letter" pa sali y bishita nan familia y pa despues trece nan tur aki. Hasta Mike Eman y Benny Sevinger a bisa, cu si bo tin un peticion aden of bo a ser nenga permiso, tambe cu bo ta kedando ilegal aki, bo por bay DIMAS y exigi bo "inflight letter" pa drenta y sali ki ora cu bo kier. AVP lo laga e pais aki na werki mescos cu nan a baci na 1986-1988 y 1994-2001 y awor nan no ta caba solamente cu nos economia, nos finanzas publico, pero cu henter e pueblo Arubano.

Esaki ta locual sigur e 36.000 votadornan no a vota pele y nos jamas por sinta keto laga Mike Eman cu Benny Sevinger, pasobra nan ta casa cu Haitiano of Colombiana, distrui nos pais y nos cultura.

Partido MEP ta bisa:

Pueblo trahador a vota pa un gobierno man mara, cu otro palabra 'geboei'!

ORANJESTAD - Durante 8 aña largo Mike Eman di A.V.P. y e tal Otmar 'Cahero' den e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolaas tabata bisa tur trahador den sector priva cu ta Gabinete Oduber ta culpable di tur cos. Hasta ora cu bende un hotel A.V.P. cu F.T.A. tabata haci como sifuera cu ta Gabinete Oduber ta esnan cu a bende e hotel.

Nos di MEP nunca a core pa nos responsabilidad y a asumi esaki pa sirbi interes general, ya cu gobierno semper ta e promer yama pa defende su pueblo. Den mayoria caso cu hopi esfuerzo y dedicacion nos a trece solucion pa e problemanan laboral aki.

Hasta A.V.P. cu F.T.A. tabata trece e hendenan dilanti Bestuurskantoor, unda tabata instiga nan pa insulta y ofende e gobernantenan di M.E.P. E casonan ta cantidad pa menciona.

Awe hotelnan, casinonan, empresanan priva ta kitando un gran cantidad di hende, anto e Ministro di Labor ta bay reuni pa bisa e sindicato y e trahadornan cu nan no por haci net nada pa nan, pasobra ta sector priva y nan mannan ta mara. Parce cu ainda Gabinete Eman tin fobia pa e caso di Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolaas, unda cu nan lider Tico Croes y 13 contratista activistanan di AVP a ser sentencia pa fraude, corupcion y nan mester a bay den 'boei'.

Den historia hamas por a tende un gobernante bisa cu su mannan ta mara y e problema laboral ta di sector priva! Un hilaridad completo, unda 26.000 votador a eligi nan gobierno 'geboei', esta cu nan mannan mara.

Mañan Parke Nacional Arikok ta cla pa su dia familiar

Entrante prome di januari 2010 lo cuminsa uza pass pa drenta P.N.A.

ORANJESTAD - Tur cos ta cla pa e gran actividad di Parke Nacional Arikok mirando cu parke ta un lugar cu nos kier conserva nos naturalesa, medio ambiente y nos fauna, pa asina nos por tin un lugar yena di naturalesa pa nos por duna nos Arubianonan y nos turistanan di conose nos propio lugarnan historico.

Entrante prome di januari 2010 Parke Nacional Arikok lo cuminsa cu pass pa entrada, e entrada pa Parke Nacional lo bira un contrubucion pa e mantencion di e Parke Nacional cada persona cu bin bishita P.N.A. lo contrubi cu un suma di Awg: 8.00 pa cada biaha cu nan bin bishita Parke y mas cu claro nos tin un pakete special tambe pa e promocion aki.

Nos lo tin un pakete special di awg:28.00 pa aña cuminsando di prome di januari plus e prome mil hende nan cu cumpra e pakete aki lo risibi un bunita regalo como recuerdo di nos Parke Nacional Arikok. Mientras cu nos turistanan lo paga e suma di $28.00 pa aña of $ 8.00 pa persona individual. Mientras cu nos hobennan lo ta completamente gratis pa por drenta parke nacional, mirando cu nos hobennan ta e futuro di mayan cuminsando di 0 te cu 17 aña ta full gratis.

Pake Nacional Arikok ta un lugar sumamente bunita cu un ambiente natural yena di diferente lugarnan cu bo por bishita manera e cas di torto, Sero di Jamanota, nos bunita y natural duin di santo blanco, nos lugarnan di recreacion manera Dos Playa y Boca Prins, Daimari tambe bo ta haya e lugar nan historico loke sigur cu tur nos localnan y nos turistanan ta keda encanta y no lubida ariba nos pool natural cu ta "conchi" caminda bo por bin baña y kita tur bo stress, corda tambe ariba nos grotnan cu ta keda sumamente encanta caminda bo por mira e arte di nos indiannan.

Nos kier a invita nos hendenan local pa nan bin bishita nos parke y sera conoci cu tur nos naturalesa cu nos ta ofrese den e parke, tambe nos tin nos shoko, prikichi, Kododo, colebra, cascabel y nos famoso boa cu tur hende ta gusta wak. Ta pesei nos di Parke Nacional Arikok kier a haci un yamada na tur e comunidad di Aruba pa bien mira e parke diadomingo awor 13 december, caminda



Pake Nacional Arikok ta un lugar sumamente bunita cu un ambiente natural.

cu lo bai tin un opendag pa tur hende lo bai tin un cushina bon surti cu cuminda nan crioyo y un bar bon prepara lo bai tin musica di fin di aña. Tambe caha di orgel, y na final lo bai tei e tipico Pegasaya pa sera e gran actividad aki. Nos lo cuminsa for di 10'or di mainta te cu 4'or di atardi, tur esaki lo ta den Parke Nacional Arikok.



Bo cadena di number di suerte



LOTTO PA DEPORTE



3028-0177-3806



7276 Cancer

BiG 4 7891



8388



09-11-16-17-18



04-08-10-30 03 Mega Ball

DIARIO	CORSOW
2350	8219
5088	7099
9201	9749

Wowo Critico

Campaña nacional of no, area banda di dam di Moko: Sushi ta Rey



Tin un campaña nacional di limpiesa tumando luga, pero e pregunta ta keda…:Kico ta haci despues, y ki paso ta tuma contra esnan cu no tin cu nes cu nada, y simplemente ta sigui benta tur desperdicio unda cu ta. Awor sushi te hasta a bira un negoshi priva, manera por mira aki net pazuid di e dam di Moko… Te hasta at 'separa' sushi, pero sin tene cuenta cu hygiena, aspecto fisico. E area ta totalmente contamina, pa no papia di e rooinan den e area cu mirando e secura, no ta yena cu lodo of resto di mondi, sino yena cu sushi di hende. Te ora cu bin cu pasonan concreto y fuerte, unda boetnan pisa por cay, kizas nos hendenan por realisa cu e tempo pa biba den sushi, ta algo di hendenan sin educacion, sin amor pa patria…

















LOCAL

Conferencia di maneho & liderazgo cu Raymond Maduro

Pagina 5

LOCAL

Tsunami

Mal pega na tur radio cu e tema "Mi Rehen"

Pagina 18

LOCAL

Awe na nan planta na Barcadera

Descuento special durante ATCO Holiday Yard Sale

Pagina 2

LOCAL

Aloewood Gardens, un cas tropical leu di cas

Pagina 15



Apertura Centro Mary Joan pa Support di Cancer na Pecho

Bo no mester enfrente bo so, nos tey pabo!



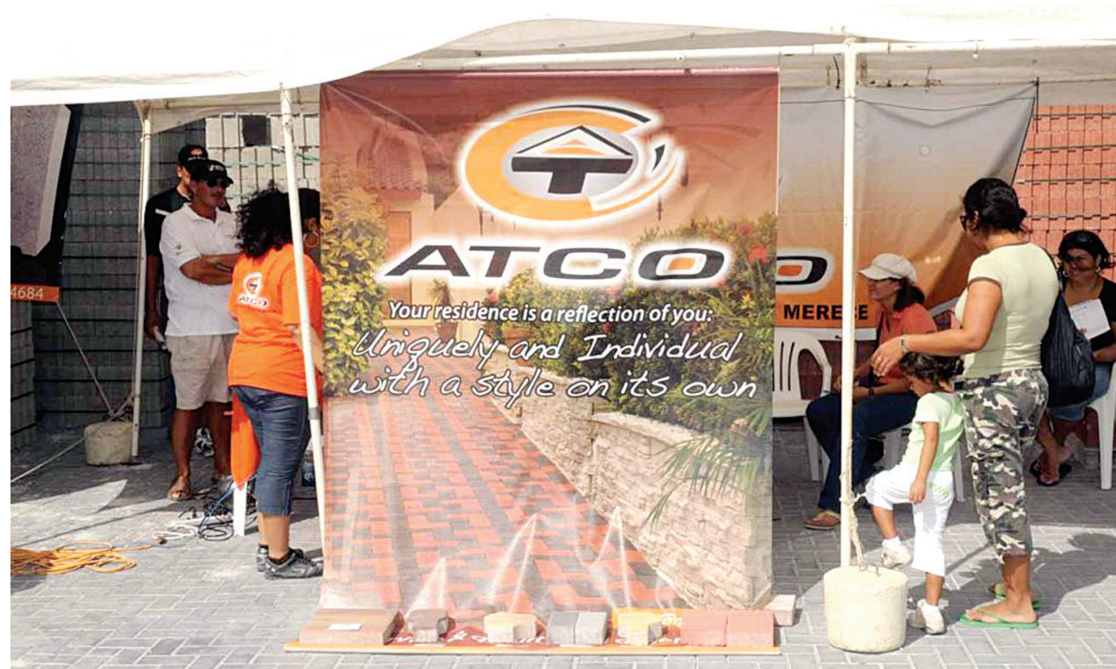


Awe na nan planta na Barcadera

Descuento special durante ATCO Holiday Yard Sale







ORANJESTAD - A peticion di publico, cu kier e oportunidad di por probecha un bes mas di e gran descuento aki, ATCO ta complace publico en general y su clientenan en particular y ta organisa un ultimo Yard Sale pa e aña aki. E evento lo tuma lugar Diasabra dia 12 di December for di 8:00 AM -12:00PM na e planta di ATCO situa na Barcadera.

Tuma bon nota cu e entrada pa e Yard Sale ta keda net patras di Arugas, e caminda cu ta pasa mey mey di Arugas y Albo. Un biaha mas, ATCO lo ofrece 20% di descuento riba tur pavers di 6cm y "Trottoir Tegels". Tambe lo ta bai tin contratistanan presente cu sa pone pavers pa por brindabo tur informacion di nan servicio cu lo bo mester pa cu esaki. Cu e pavers di ATCO, clientenan ta embeyece nan cas mas ainda, drechando nan ambiente den cura y alaves ta hisa e balor di nan propiedad drasticamente.

Dos pasa a tuma lugar e prome ATCO Holiday Yard Sale na e planta di ATCO na Barcadera. Un cantidad grandi di personanan a sa di probecha di e special di 20% di descuento riba tur pavers di 6cm y trottoir tegels. E colornan mescla, brillante y unico cu solamente ATCO por ofrece, manera ta e colornan "flamed" y "melonflash" a bai manera pan cayente! Sin laga afor e modelonan di pavers di ATCO, manera ta e "Unidecor", "Ping Pong", "Round Triangle", "3 in 1 Square", "Klinkers" y sin lubida e "trottoir tegels" tabata un hit. Esaki ta e oportunidad perfecto pa bo por habri aña 2010 cu bo cas luciendo espectacular, no solamente di paden pero tambe di pafor cu e paversnan di ATCO.

Kiwanis Club Palm Beach a haci entrega di child seat

ORANJESTAD – Recientemente dilanti di Little Kingdom, hunto cu Wit Gele Kruis, representante di polis, Sinterklaas y su Pietnan y miembronan di Kiwanis Club Palm Beach, nan a haci entrega di child seat.

Durante di e atardi aki cu na unda cu tur hende a demostra e importancia di un child seat pa no muchanan, Sint a haci entrega di tur e seat nan na e muchanan y na mayornan y na mes momento tambe duna nan un buki cu instruccion pa asina nan por haci bon uso di dje. Durante di e atardi aki e sponsornan Little Kingdom y Christina Yrausquin representando e otro sponsor tambe a duna un speech mustrando e importancia di e uso di child seat.

Kiwanis Club Palm beach un biaha mas contribuyendo na comunidad y e biaha aki specialmente na nos muchanan.









Remitido

Experto den trafico no ta hacibo experto mecanico

Danki pa duna nos un oportunidad pa reaciona riba e articulo cu Sr. Kramers
a pone den corant y a papia den noticia tocante auto stuur banda drechi y tambe
convercion kit pa e autonan aki. E siman ey nos a scucha Sr. Kramers ta papia na T.V. y na radio y nos ta puntra
nos mes con tanto barbaridad por sali for di un solo persona. E hecho cu bo ta un experto den trafico no ta hacibo un experto den mundo di auto, o sea den mundo automotriz.
Ban cuminsa cu conversion kit, abo sa kiko ta un conversion kit?? Esun cu ta hinca palabra den bo boca a splica bo kico ta un conversion kit? Paso segun nos tin entendi, un conversion kit pa bo ta djies un cos masha simple mes, o sea simple pa pone, simple pa haya, y simple pa paga.
Laga nos splicabo na un manera facil pa asina bo por compronde mas of menos kico e cos aki ta y ki efecto e tin riba un auto. Un conversion kit ta un kit cu bo ta usa pa cambia bo stuur di links pa rechts of vice versa.
Ora di haci esey bo tin di corta firewall, cambia full e systema di steering,
brake, clutch den cierto auto hasta gearbox, lineanan di brake y e booster di brake tin di wordo cambia. Full e systema di airco tin di wordu cambia, harnass electrico di chasis y motor. Bo tin di reemplaza of traha buraco otro banda den e firewall pa pasa tur loke tawata na man drechi pa pone nan na man robes, haciendo e firewall zwak. Esey ta djies un par di cos cu bo tin di haci.
Un conversion kit ta costabo entre 8 pa 15 mil dollar dependiendo e auto. Aki na Aruba ta un of dos hende por haci e trabao aki, y nan ta bisa bo cu e auto ta perde hopi di su proteccion y tambe su safety, o sea bo ta keda cu un auto cu no ta keda 100% sigur.
Djies imaginabo nan operabo pone bo man unda bo pia mester ta y bo pia unda bo
man mester ta. Con bo ta keda? E auto ta bai keda manera un MONGOL. Awor bo ta bisa cu e autonan man drechi ta bin cu hopi horsepower y cu nan no ta meet e Safety Standard. Segun cua safety standard, di Aruba? Mustranos preto riba blanco.
Sr. Kramers poco tempo ey sr. Hans Schnog ta papia y e la bisa cu e autonan cu nan ta trese di Hapon tin motor inferior na loke cu e ta bende y cu su autonan ta esunan cu ta bin cu e motor cu mas horsepower. Nos ta papiando di Toyota Altezza compara cu un Lexus is300! Eynan nos a ripara cu bo no sa di kico bo ta papia.
Nos ta supone cu si bo sa kiko ta horsepower, bo sa cu e 2 autonan di Hapon cu si ta bin cu basta horsepower, ta e Toyota Supra, RZ-S, y e Nissan Skyline GTR y e dos tipo di autonan aki ta meet tur safety standard mas halto na Hapon.
No ta pornada nan ta yama e Skyline e flagship di Nissan.
Awor ata e parti cu a pone nos hari, di berdad bo ta pret Sr. Kramers, pa no yamabo otro cos. Bo a bisa cu ta un problema ora di parkeer e autonan aki den un parkeerplaats unda bo tin di paga, p.e. Airport, Paseo Herencia, parkeerplaats
pariba di Bon Bini Bazaar. Nos lo sa unda nos ta parkeer nos auto y kere nos cu no tin niun problema ora nos tin di parkeer nos auto na cualkier di e lugarnan aki, ta hopi biaha nos a hasie. Bo ta papia di e autonan di Hapon no ta meet Safety Standards, atrobe bo ta mesun expresivo ora bo comproba pakiko e autonan aki ta peligroso.
Con a para cu e autonan cu ta bin di Mexico, Argentina y di Brazil? Nan ta meet
bo Safety Standard imaginario? Nos ta duda! Sr. Kramers, ora bo ta papia na T.V. of na radio, di auto, wak pa bo sa kiko bo ta papia. Ora nos skirbi of papia, nos ta hacie a base di nos experiencia extenso den mundo di auto.
A nos ningun hende tin cu bisa nos, kico nos tin di bisa na radio of na T.V., of kico nos tin cu skirbi den corant. Nos tin nos mesun palabra, abo tin di bo?
Pa awor nos ta yega te aki, nos no kier haci Sr. Kramers ni e miembronan di Aruba Car Dealer Association mucho sabi den un dia.

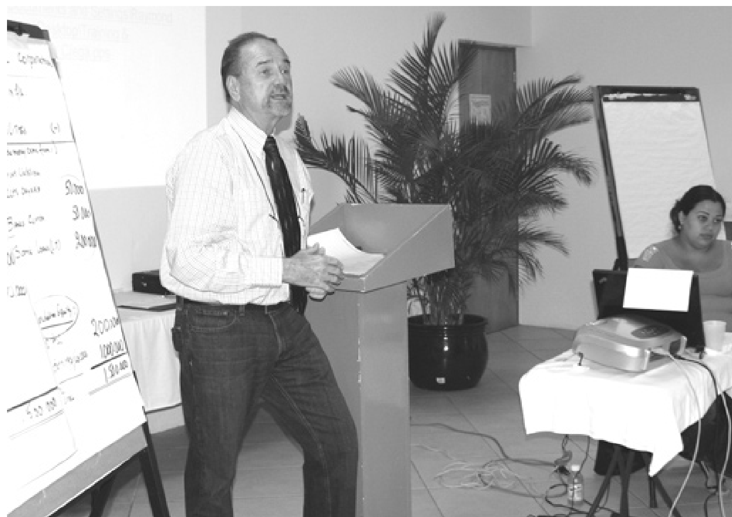
Atentamente,
Sr. Edmundo (Eddy) Arends, conhuntamente cu Asociacion den formacion di autonan stuurwiel banda drechi

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Conferencia di maneho & liderazgo cu Raymond Maduro









ORANJESTAD -- Un serie di lectura cu a tuma luga recientemente cu Raymond Maduro a trece hunto ehecutivonan comercial local pa un programa interesante y diverso cu a enfoca riba maneho y liderazgo, cual por wordo describi den un frase creativo: Dirigi e Orkesta...no toca e piano.

E conferencia tabata facilita pa Raymond Maduro, un lider comercial y orado exitoso den nos comunidad y na exterior. Maduro a hiba e participantenan door di diferente concepto di maneho y liderazgo, y a papia tocante e aplicacion nan practico den un contexto local, y cu e cultura local den pensamento.

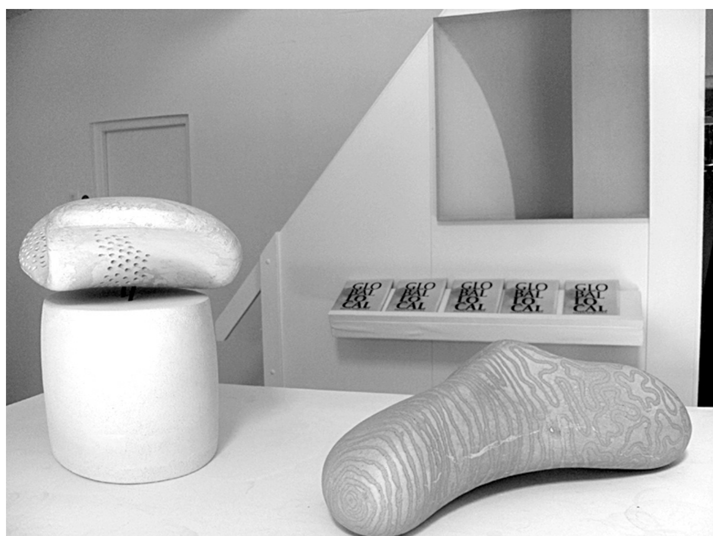
E conferencianan ta wordo organiza periodicamente, Maduro ta splica, y ta diseña pa beneficia top ehecutivonan y gerentenan cu ta planiando pa move pa posicionnan nobo di maneho denter di e siguiente 12 lunanan, esnan recien yega riba e isla cu ta habri pa ricibi un orientacion practico y mas conocemento, y comerciantenan experiencia cu ta cla pa aumenta nan habilidadnan y diversificacion di conocemento. E conferencianan, Maduro ta raporta, tambe ta bon pa negoshinan, asociacionnan y ehecutivonan gubernamental cu "sa tur cos" pero ta desea di aumenta nan conocemento y papia tocante aplicacion nan actual, den e "akinan" y "awo." E tema principal di Maduro su lecturanan ta cubri trahamento mas sabi, no mas duro, e realidad cu nos mundo ta fuerte y e necesidad di ehecutivonan pa ta mas fuerte ainda, y e realizacion cu si bo no ta un lider, bo mester sigui otro, of move for di e caminda.

E sesionnan interesante ta tuma luga den e sala di conferencia di Fantastic Gardens y ta wordo coordina pa Suyen Tromp.

Raymond Maduro a nace na Aruba, y e ta envolvi den e industria di hospitalidad como tambe e area di real estate pa mas di 30 aña caba. El a hunga un rol critico den e desaroyo di turismo akinan, tambe consehando e Gobierno di Aruba, pa loke ta planificacion di turismo y implementacion. Hunto cu su asociadonan, Dan Oduber y Tito Muyale, nan tabata e pioneronan cu prome a introduci exitosamente e concepto nobo di asina yama "fractional ownership" conoci riba e isla como timesharing. Nan a desaroya e Aruba Beach Club na Aruba cual tabata e # 8 timeshare resort na mundo na cuminsamento di añanan setenta. Maduro a sigui pa yuda desaroya otro resortnan, y e comunidad di golf di plan maestro di Tierra del Sol, como tambe proyectonan na Mexico y Canada. Recientemente el a yuda benta di pasashi subi cu 400 porciento pa Tiara-Air N.V., esta e aerolinea regional comercial cu ta operando den Caribe. E ta un orado invita na scolnan, universidadnan y convencionnan local y internacional, papiando tocante Maneho di Resort, Desaroyo y Liderazgo en general, y actualmente ta e Consehero di IDI Development N.V., un compania di construccion na Aruba.



Met Huid & Haar expocision individual di Ellen Spijkstra na INSiGHT Foundation for the Arts Aruba



ORANJESTAD - Ellen Spijkstra, ta bishita Aruba pa su di dos biaha y expone su ceramica y fotografia na INSIGHT Foundation for the Arts Aruba.

Su prome bishita Aruba, a delecta publico amante di arte contemporaneo cu su expo, Passage of Time na December 2003.

Den e oportunidad aki nos publico local por presencia Met Huid & Haar, un coleccion cu a wordo exhibi na Bruzzel February aña aki na galeria Tap-Toe y den su recorido e salanan di exposicion di INSIGHT lo bira sede atrobe di su artenan



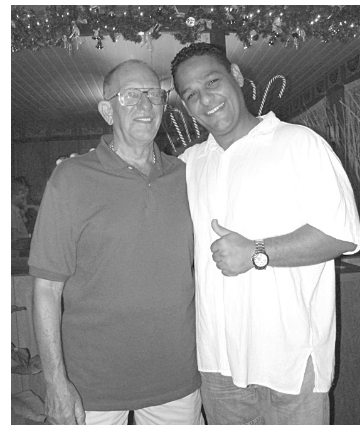
E expocision lo tuma luga dia 11 di December 8'or di anochi, entrada ta por invitacion, publico interesa por visita expocision Met Huid & Haar di dialuna pa diabierna di 10:00 pa 12:30 y di 2:30 pa 5:30 of via un afspraak cu Sra. Alida Martinez na e telefon 297/ 5689168.

E exposicion Met Huid en Haar lo keda habri na Foundation INSIGHT for the Arts Aruba pa publico interesa te ku 27 di januari 2010.

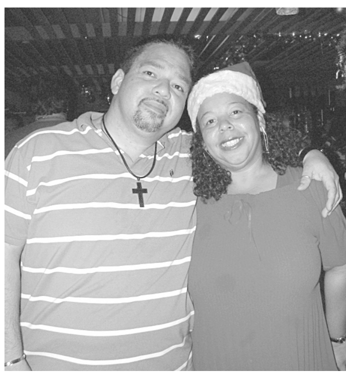


Nilda Echobardo ta gerente di e semester








EAGLE BEACH -- Despues di a keda como finalista den e semester anterior, Nilda a mehora su prestacion mas ainda y a logra gana e premio di Gerente di e Semester na La Cabana Beach & Racquet Club.

Su coleganan ta considera Nilda un lider natural y un inspiracion, y huespednan no mester yama mes, ya cu Nilda semper ta eynan cu su coleganan di housekeeping anticipando nan necesidadnan y dunando tremendo servicio cu carisma y estilo. Finalistanan Walter Kelly y Aishelle Lynch tambe ta streanan den nan mesun manera, despues di a gana varios honor den pasado, como e crème de la crème entre e gerentenan di e resort.

Nilda, Walter & Aishelle a wordo elogia pa nan tremendo contribucionnan na nomber di e huespednan y nan coleganan, durante un evento dibertido di e gerentenan. Coriendo e bus habri, pa un happy hour durante e bahada di solo, gerentenan tambe a goza di mas na un restaurant local, combina cu cuminda y coi bebe.

Gerente General Joe Najjar publicamente a elogia e tantisimo talentonan cu nan ta trece pa trabou y a gradici nan na nomber di e hunta di directiva.




Remitido

Abuso riba mercado laboral

Mi kier a hala atencion pa Ministernan concerni, pa nan pone tino riba e abuso aki. Awe mi a mira un anuncio di departamento di Labor den corant y pa curiosidad mi a bai mira ta ki trabaonan tin habri. Mi a sinti mi mes asina disgusta cu loke mi a constata.

Den pasado prome cu mi a bira parcialmente handicap, mi a traha varios aña como head supervisor(supuestamente pasobra mi tabata menor di edad, nan no por a nombra mi como manager, pero si mi a haci e trabou) di un department store y mi sa kico e trabao ta ensera.

Y asina mes cu mi ta tin mi kehonan, dia cu mi a laga e trabao ei, y mi tabatin bon hefe kere mi, of ta pasobra nan tabata haci y deshaci cu mi.

Pero anyway, dia cu mi a laga e trabou ei mi a bai cu un salario di Afls 1900,= plus cada 3 luna mi tabata haya Afls 300,= extra. Esey tabata na 1983 , of 1984, aki na Aruba.

Awe mi ta mira 25 aña despues, un anuncio unda ta busca Sales manager, supervisor kassiere, store manager, secretaresse, supervisor, pa un salario di Afls 1600,= cu ta djes un diferencia di Afls 57,10 compara cu un verkoper, verpakker, kassiere, etc? Y un accounting manager un salario di Afls. 1800,= so? Y cu hopi mas responsabilidad?

Ami a traha como branch manager na Sint Maarten y e tempo ei di cual mi tabata encarga cu administration, tambe y encarga cu (mi Papiamento ta fastioso) adkiri trahado tambe.

Cos di mas cu 15 aña pasa, y mi ta bisa, asina ridiculo salarionan aki na Aruba ta, te cu awe?

Tambe den mi trabou, payslip di hopi hende di diferente caminda a pasa den mi man, y mi tabatin contacto cu hopi doño di trabou, mi sa ki ora hende ta purba discurasha e localnan, cu diploma pa nan por trese nan mes hendenan.

Laga mi conseha e doñonan di trabou, tambe nos ministernan cu a caba di sinta den gobierno.

PROME E MINISTERNAN

Tuma mi palabra: kico ta bai sosede ta cu pa e salario ei, por ta cu awor tin varios desempleo un hende diploma por tuma e trabou nan ei pa e salario nan ei. Pero mas cu sigur cu no, of nan lo tume mientras tanto despues kita.

Aki poco dia lo haya un carta cu peticion pa permit di trabou, paso nan no por haya hende pa traha of cu ningun hende ta keda na trabou. Y nan ta bai por prueba esei. Pero no pasobra no tin hende pe trabou, pero pasobra nan no ta paga pa loke e trabou ta ensera. No laga e cos aki sigui sosode na Aruba. Si nos tin un salario minimo. Pero un salario mester por cuadra cu e trabou y e responsabilidad tambe.

Y NA E DOÑONAN DI TRABOU

Mi sa cu hopi doño di trabou ta busca cheap labour. Un bes mi a yega di tende un human resource manager (no aki na Aruba y e no tabata di Sint Maarten tampoco. Pero a bin di Trinidad pa busca hende pa traha. Mi mes tabata di bai manega e negoshi)."We need hungry people to work". Wel e hendenan cu nan a hire tabata ilegalnan.

Tin bes bo ta tende hende ta bisa (mescos nan tabata bisa di hende di Sint Maarten) cu e hendenan di Aruba no gusta traha, of no ta traha bon. Un trahado disgusta, mal paga, nunca ta duna bo 100% di loke nan tin pa ofrece. Mi mes dor di experencia na un edad hopi jong di 16 aña a siña esey. Mi sa e dos banda di medaya.

Mi a traha prome manera mi hefenan tabata bisa mi, mi ta tin cu traha; despues mi a lucha pa nan acepta mi ideanan. Despues di temponan a pone mi traha como cu ta encurasha trahadonan cu no tabata traha bon mas. Mi ta bisa tur esei pa boso no kere ta un loco ta papia. Awe mi no por traha mas, pero mi no por gewoon sinta wak hende abusa tampoco.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Conoce e caranan tras di e programa radial di Happiness and Luck



ORANJESTAD - Belquis Moreu y Sharon Alexander ta trainers y facilitators positivo, cu a dicidi di e forma aki di haci uso di nan conocemento, tempo y talento pa duna back na nos comunidad. Atravez di Happiness and Luck nan ta desea di motiva y inspira mas tanto hende cu nan positivismo y nan abilidad di guia. Happiness and Luck ta un programa unico den su genero ya cu e ta un programa cu ta duna tipnan practico di desaroyo personal cu di un otro forma oyentenan lo mester di hopi recurso pa yega na dje.

Acerca di esaki Happiness and Luck ta enfoca ariba musica cu palabranan positivo y mensahenan di aliento. E nomber di e programa ta papia pa su mes. E ta pa yena bo cu felicidad y suerte . E felicidad cu nos ta papia di dje ta esun duradero cu ta prevalece no obstante cambionan den situacionnan externo. E suerte cu nos ta papia di dje , ta esun cu ta existi ora cu bo a prepara bo mes di antemano, pa na momento cu e oportunidad yega na bo , bo sa di crea cosnan grandi cune.

Happiness and Luck tambe ta toca temanan na con pa fortalece bo relacionan cu pareha, yiunan y coleganan, con pa ta mas positivo, con pa determina bo balornan y mucho mas den un ora di programa. Sintoniza nos tur mainta di 8 am te cu 9am na 107.5 Mihappyfm. Tambe bo por bisa bo sernan keri den exterior pa sintoniza nos via internet na www.mifmaruba.com of chat cu nos na mentepositvo@live.com of bo por message nos na tel:5663222 pa pregunta of comentario. Pronto bo por scucha grabacion di e programa aki na www.mfcs.com. Ta bunita pa menciona cu e sponsernan di e programa aki tambe ta practicando algo inovativo pa nos isla cu yama "Corporate Social Responsibility". Un danki ta bay na nan tur pa sa di ta un ehempel den comercio y asina ta dispuesto pa duna back na nos comunidad cu informacion, motivacion y inspiracion.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pick-up Silverado '90 4x4 v-8, 305 motor semi overhaul Afl. 6000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Mazda Mx6 v-6 2.5l '94 airco Afl. 11.000,- Tel: 563-8832

TA BENDE
Ford Expl. '96 autmatic Afl. 3250,- Tel: 592-4334

TA BENDE
Chevrolet S-10 '99 Afl. 4000,- 4cyl. bon condicion Tel: 742-9867

TA BENDE
Nissan Maxima '04 Sedan full equ. beige, Afl. 21.500,- Tel: 566-4591 / 594-1869

TA BENDE
Lexus Is300/Toyota Altezza '02 Rh Full equp. 4cyl. beams engine 84Km. Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla Vvii '06 std, full eqp. low mil Infinity G2, '02 autom. full eqip. chrome wheel, special edition Tel: 592-2939

TA BENDE
Daihatsu Terios '03 automatic a/c ful equip. Tel: 740-4937

TA BENDE
Daihatsu Terios '03 a/c ful equp. Tel: 740-4937

TA BENDE
Chevy Celta 2004 color blauw std, a/c. Afl. 6000,- Tel: 742-7835 / 565-7877

TA BENDE
Un Ford Edge '07 color pearl, top condition cumpra y serice aki na agencia Tel: 593-8645

TA BENDE
Toyota Tercel '97 std, a/c. cd player Afl. 3500,- must sell Tel: 747-0377

TA BENDE
Toyota Lexus '94 bon condicion, silver, autom. a/c. Tel: 564-7024

TA BENDE
Nissan Tiida 2008 graphyte gray low km, std, full equipped, mac rims, tinted glass Afl. 23.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Yaris 2009 full equipped,std, blanco, 5000km cori. Tel: 566-6131

TA BENDE
Ford Mustang GT V8 prijs Afl. 15.950,- pa mas informacion yamaTel: 594-0928

TA BENDE
Daihatsu Terios den bon condicion '04 blauw Prijs Afl. 9500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Paña segunda mano barata Afl. 5,- / Afl. 10,- pa mas informacion yama Tel: 740-8511

TA BENDE
Palu / lumber ¾ x 20 pia largo Tel: 584-2016 / 741-9132

TA BENDE
Box pa baby cu su cashi, comforter, cama, carrier, paña di cama, comede y algun paña tur pa un solo prijs Tel: 592-2887

TA BENDE
Frigidaire LG Afl. 600,- Wandmuebel Afl. 300,- Bunkbed Afl.300,- JVC stereo set 3cd ch. Afl. 300,- Tel: 747-0377

TA BENDE
4 Riem pa auto size 17" poco usa Afl. 1400,- Tel: 592-0707

FOR SALE
Obranan y creacionnan bunita traha na man entre otro flornan di pasco, articulonan di baño y cushina tambe cu dibuhonan di psco riba nan tambe articulonan pa tur actividad durante aña. Santa Cruz Shete #19 Tel: 564-5967

TA BENDE
As seen on TV Malibu Pilates Mini GYM brand new Afl. 450,- call Greg Tel: 583-3833 at Fitness Warehouse, Dakota Shopping Paradise

---

TA BENDE
Pa motibo di viahe set di sala, raton prijs original Afl. 1750,- Awor pa afl. 500,- Tel: 745-0973 / 744-8521

TA BENDE
ponche crema traha na cas boter long neck, pistacho, vanilla, chuculati, butershot, coconut etc traha cu rum Tel: 742-0857

TA BENDE
Un boto criollo 19 pia cu 2 motor 25 hp Tel: 594-3308 / 561-7871

TA BENDE
2 ton folding engine crane Afl. 500,- Tel: 567-0610

TA BENDE
Un kiosco bon pa bende number prijs Afl. 750,- Tel: 585-2485

TA BENDE
Cama di baby blauw cu su matras pa mucha homber cu su musketero, carrier pa ora bo baby sali for di hospital, cos di

TA BUSCA

TA BUSCA
Hende serio interesa pa tuma over fundacion ecologico Tel: 744-7501

TA BUSCA
Señora serio y responsabel documento na ordo entre 5-65 aña pa cuida un persona di edad y hasi trabao domestico Tel: 593-4365

TA BUSCA
Partime jog den cualkier ramo, 5'or /10 di atardi. danki pa e trabao. Pa mas infomacion Tel: 593-4445

TA BUSCA
Un cas pa huur di 2 camber Afl. 850,- of Afl. 900,- pa luna Tel: 731-2015 / 566-6131

TA BUSCA
Noki celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,- Pa mas informacion yama Tel: 593-1224

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

TA HUUR

FOR RENT
House at Rooi Santo 2 bedr. 2½bathr, fully furnished $1400 p/m 1 month deposit exc. Tel: 594-4851

TA HUUR
Camber na Playa Afl. 500,- awa y luz ta inclui 1 pa un hende so y responsabel Tel: 566-5547

FOR RENT
2 apartment grandi area hotel, sala, cushina, dormitorio, 3 baños Koyari #16-B Tel: 740-4937

TA HUUR
Apartment 1 persona na Playa inclui awa, luz, cable, stoof cu gas. Tel: 741-9132 / 584-2016

TA HUUR
un cas di 2 camber cura ful cera bon bario Afl. 1000,- p/l. exclui awa, cor. cable. Tel; 567-2173 / 594-9023 / 592-0827

TA HUUR
Apartment na Bubabli Afl. 800,- + deposito. Tel: 593-4429

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa un persona of pareha sin yiu. semi muebla Afl. 750,- + Afl. 600,- deposito. Tel: 660-0355

TA HUUR
Studio apartment heel dicht bij de stad. In een goede buurt, gemeubileerd en alles inbegrepen. Tel: 560-9904

TA HUUR
apartment palm beach Coxari 1 6-D cushina, sala, camber y baño Tel: 740-4937

TA HUUR
1 apartment muebla 1 camber baño, cushina Seroe Patrishi Afl. 700,- + dep. Tel: 582-6618

TA HUUR
Cas na Rooi Santo 2 camber, furnished and fenced type townhouse $1500,- + deposito Tel: 594-6658 / 594-4851

TA HUUR
1 apartment grandi area hotel sala, cushina, camber, baño Koyari 16-B Tel: 740-4937

TA HUUR
1 Apartment full muebla di 2 camber, halfdak y cu lugar pa para auto, cable y internet Tel: 582-4468

SE ALQUILA
Un studio apartment den Caya Frere Arnold, Madiki Afl. 500,- + deposito. Tel: 737-3002

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de chapi y pintura y limpieza general pa mas informacion Tel: 745-8173

SERVICIO PUBLICO
Ainda bo no a jana bo aangifte/inkomstenbelasting 2008 of e otro añanan? Wel nos ta saca su copia y entrege pa bo na Servicio di inmpuesto (Belastingkantoor) y trece e copia cu stempel di entrega. Tel: 592-1186

SERVICIO PUBLICO
Sra Colombiana busca trabao para planchar, hacer limpieza ver para niños etc. con buenas referencia. Pa mas informacion yama Tel: 566-9040

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma. Pa mas informacion yama Tel: 583-7733

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servicio di masage antistress, therapeutico, prijs local Afl. 50,- Nos por bin te na porta di bo cas. Pa mas informacion yama Tel: 746-7817

Amigonan y coleganan a celebra e temporada di fin di aña







TIERRA DEL SOL – E Ventanas del Mar restaurant totalmente renoba a entretene un grupo di coleganan, tur trahando den e departamento di accounting di Marriott, pa un celebracion trempan di Pasco.

E restaurant a sirbi un buffet tradicional di Pasco den e sala principal, y un sin fin di cocktail prome cu e cena, riba e teraza.

Ventanas del Mar ta solamente diez minuut leu di e area mas druk di nos isla, pero den realidad e ta un mundo leu di tur cos.

E restaurant ta ofrece comemento di country club den un ambiente casual y alaves sofistica, cu bistanan increibel di e faro di California y e costa noordwest dramatico.









Apertura Centro Mary Joan pa Support di Cancer na Pecho

Bo no mester enfrente bo so, nos tey pabo!



















ORANJESTAD - Pa Fundacion Mary Joan pa support di Cancer na pecho e apertura di e Centro e cas aki ta un logro hopi importante.

Despues di lunas di preparacion, remodelacion di e edificio aki y cu ayudo di tantisimo personanan y instancianan nos ta para awe dilante e cas na Sabana Blanco 8 na Dakota y na unda cu tur actividadnan cu fundacion Mary Joan ta eherce por continua.

Ora bo ta traha pa concientisa y educa bo comunidad bo ta sigui crece cu materialnan. E materialnan aki mester wordo poni un caminda unda tur persona por yega facil na dje. Cu Centro Mary Joan awor tur hende por yega y haya imformacion.

Mary Joan Foundation kier usa e Centro tambe pa trece patientnan y sobrevivientenan di Cancer na Pecho y nan famia hunto na unda diferente actividadnan por wordo teni, manera charlanan, encuentronan, y tambe pa contactnan y actividadnan social. Bo no mester enfrenta e malesa aki bo so.





E lugar tin un bunita cura rond na unda por desaroya tur sorto di actividad.

Henter anja lo bai tin actividadnan organisa dor di e voluntarionan cu lo traha na e centro.

Lo bai cuminsa habri e centro un parti di dia pa esnan cu kier bin busca informacion y tambe topa otro. Pronto e programa di 2010 lo wordo presenta y ya caba tin planea pa duna diferente actividadnan di salud y movecion akinan, manera Tai Chi, Zumba y Yoga.

Tambe miembronan por haci actividadnan creativo y tene nan encuentronan.

E ayudo psycho – Social lo keda traha ariba dje pa patientnan cu tin pregunta of mester di sosten por yama of pasa.E Fundacion aki ta drai solamente ariba donacionanan y nos ta spera di por sigui conta ariba e sosten financiero di nos hendenan.

Pa a yega na logro aki sigur mester gradici tur esnan cu di un of otro forma a yuda. Un danki grandi ta bai na MetaCorp cu a pone e cas aki disponibel. Hende nan cu curazon grandi y semper cla pa yuda.Na Aruba Valero Volunteers cu a haci tur e cura lumpi y a verf e cas, boso aporte tabata tremendo. Na Albo y Wegenbouw pa e bunita cura. Na GITI contractors y tur su trahadornan, un danki grandi. Na Tonk Euro Kitchen cu a yuda mesora sin basila.Na tur e sponsornan cu durante e luna di October y November a sigui crea actividadnan pa recauda fondo pa yuda Mary Joan Foundation. Consales Aruba, Aruba Way Foundation, Aruba Bank, Divi Links, Marriott Resort, Hard Rock Cafe, Sassy Scrappers. Otronan cu a duna un man ta Lotto pa Deporte, Drop & Nuts cu henter luna di October a bende T-shirt pa e caminata. IDEFRE, Andina Ice, Rose Ann Ruiz cu su Clasnan di Zumba,Advocaten Kantoor Brown &Lawyers, Centro di Bario Brasil, Women's Club of Aruba cu for di cuminsamento ta trahando hunto cu Mary Joan Foundation. TOT, tur esnan cu a duna un premio pa nos rifa, manera Casa Blanca Casino, El Gaucho Restaurant Mathew's restaurant, Amazonia restaurant, Quisnos, Little Switserland Gandleman's Jewelry, Maggy's Healthy Living Club, Corpus Sanus, Joe Fitness, Santosa, Radisson Resorts, Indira Shincare/Merveline Geerman.



Famianan, rumanan cu a duna sosten un miyon di Danki.

Na AtraZeneca cu for di cuminsamento a kere den e trabaonan balioso di Mary Joan Foundation y cu a sigura su cooperacion pa anjasnan cu ta bini. Nos ta planeando proyectonan grandi pa 2010.

Tambe Danki special ta bai na e Designer di Fundacion Mary Joan pa tur e trabaonan bunita cu ela bin ta hacienda pa e fundacion. Sra. Kiki Jonkhout.

Tur esnan cu traha obranan pa bende. E boluntarionan cu a traha incansabel durante tur e actividadnan. Hopi pa mensionan pero tur cu un meta pa yuda Mary Joan Foundation sigui haci su trabaonan. Si a lubida un corda cu den curason nos ta cordaboso

Tambe sin laga afor e miembronan di directiva Saliente, Fern Pochetino, Deta Figaroa, Omaira Lares y Karina Tromp. Na e miembronan di directiva cu a subi warda, Annette Peterson, Nathalie Carlo, Monique Palm y Charlissa Chaljub Bon Bini y prepara tin hopi trabao na caminda. Trabaonan cu ta wordo haci cu Pashon pa yuda esnan cu mester di nos





Casonan di Cancer di Pecho ta creciendo y hunto cu Gobierno, tur cu ta proteha e derecho di e patient, nos staf doctornan, specialistan nos Mamma Care team,Koningin Wilhelmina Fonds y tur hunto lo sigui duna e cuido, e sosten pa yuda alivia e malesa aki y combatiele tur cu nos por.

Fundacion Mary Joan pa Support di Cancer na Pecho mester di bosonan tur.

Pa tur esnan cu kier pasa admira e centro aki nos ta haci un invitacion pa pasa diadumingo awor na Sabana Blanco 8, den cura di ATCO na Dakota.

E centro lo ta habri di 12 pa 4 or di atardi. Comonidad henter danki pa e aporto. Bo no mester enfrente Bo so, Mary Joan Breast Cancer Support Group tey pabo.





IFA a tene un fiesta di fin di aña na De Suikertuin





















ORANJESTAD – Diasabra ultimo, De Suikertuin, situa den e centro di Oranjestad, tabata anfitrion di e Fiesta anual di Fin di Aña cu a wordo teni pa e International Friends of Aruba.

E restaurant a habri su portanan den e oranan di anochi pa acomoda e miembronan di IFA cu tabata en busca di un evento festivo di fin di aña. E grupo anima a disfruta di un open bar y e oportunidad di papia cu otro y a saboria e delicioso pasapalonan di De Suikertuin. Nos a compronde cu e after-party na Garufa cocktail lounge tabata igualmente anima y a inclui bailamento riba e ritmonan di e combo di C-Zar Olarte y Angelo Figueroa.

Situa na Wilhelminastraat 64, De Suikertuin ta ofrece lugarnan pa sinta paden y pafo, unda bo por come desayuno y lunch tur dia den un ambiente local caluroso y amable.

Pa mas information tocante e posibilidad di bira miembro di International Friends of Aruba, bishitawww.ifaruba.com.

Danki na Clelia Douglas, kende a pone hunto un Fiesta di Fin di Aña hopi disfruta, y cu a conta cu un presencia grandi di e miembronan.



Aloewood Gardens, un cas tropical leu di cas

NOORD -- E recien habri Aloewood Gardens ta situa na Montaña, Noord, djis cinco minuut di Aruba su playanan di santo blanco, hotelnan grandi y centronan colorido di compras, como tambe Tierra del Sol su cancha di golf di clase mundial.

Aloewood Gardens ta ofrece casnan espacioso y confortabel pa famianan cu ta disfrutando di nan vakantie, esnan cu ta kinan pa negoshi, y bishitantenan di tur rond di mundo, den un centro di residencia priva situa na un caya keto consistiendo di dos townhouse comfortablemente proporciona, mas un cas separa completamente muebla.








E acomodacionnan ta espacioso, completamente muebla den un estetica Europeano contemporaneo, y ta inclui tur e necesidadnan, incluyendo tur articulo pa mesa, coi kibra, un ekipo moderno completamente ekipa, cu tur articulo pa cushina, tur linen y serbete. Cu un dishwasher instala, camber priva pa laba paña, y airco, bishitantenan por disfruta di tur e confortabilidad di cas, leu di cas.



Y ki miho manera pa caba un dia largo di exploracion di e isla cu e oportunidad pa saboria un bebida refrescante bou di un gazebo den aire liber mientras cu e muchanan ta hunga den e piscina priva?

E residencia priva ta solamente 10 minuut leu di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix y cinco minuut for di e centro di Oranjestad.

Aunke Aruba ta un destinacion di vakantie sumamente sigur, pa extra trankilidad mental Aloewood Gardens a caba di instala un sistema di seguridad ultra moderno, cameranan di seguridad, cura di entrada opera pa remote control, y parkeo priva. Aloewood Gardens su casnan y townhomenan ta obtenibel separa (pa gruponan chikito) of hunto, pa estadianan di termino cortico, mediano y largo, y ta specialmente diseña cu e confortabilidad y seguridad di famianan cu ta di viahe den mente, creando bo cas tropical leu di cas.

Bishita e website nobo na aloewoodgardensaruba.com of aloewoodgardenaruba.com.



Diabierna 18 December na Universidad di Aruba

Kiwanis Circle K ta presenta a peticion general su "Social Swirl" edicion Frosted Swirl

ORANJESTAD - Kiwanis Circle K anualmente ta organisa e evento aki yama 'Social Swirl', organisa p'e propio studiantenan. Esaki despues di tin tras di lomba e temporada di examen y como forma pa relaha despues di tabata basta tempo hinka den e bukinan, nan ta organisa un evento p'asina tur hende socialisa cu otro studiantenan y claro esnan cu no ta studiante di Univerdad di Aruba tambe ta bon bini.

E ultimo 'Social Swirl' a tuma luga na luna di mei di e aña'ki mes tabata un exito masha grandi mes p'e studiantenan, e biaha aki un mas Kiwanis Circle K ta presenta, promociona y organisa e evento aki net prome cu aña sera difinitivamente.

"Social Swirl" edicion Frosted Swirl ta programa pa diabierna 18 December, mientras di parti di Kiwanis Circle K a duna di conoce cu nan lo converti e patio di Universidad di Aruba den un ambiente di "winter" ya cu Pasco ta den porta cu'e edicion special di Social Swirl, cu simplemente lo duna'bo un toke di 'Frosted Swirl'.

E evento lo tuma luga na Universidad di Aruba y ta inicia pa 7' or di anochi, mientras c e comission organisador a duna nos di compronde cu entre 7'or pa 9'or di anochi lo tin un "open bar" super bon surti plus entre 9'or pa 11'or esaki lo sigui cu 'cash bar' cu prijs masha atractivo.

Esaki ta un di e eventonan mas solicita di Kiwanis Circle K y mester tene na cuenta cu e fiesta aki su entrada ta uno masha limita, ta sugeri p'abo busca busca bo carchi di entradanan trempan.

Si bo kier tin un carchi di entrada cu porciento manera ya caba nos a redacta ta uno limita, esaki nan ta di benta serca tur miembro di Kiwanis Circle K of por tuma contact cu Satya directamente na cell: 593-6174 for di 8'or di mainta te cu 8'or di anochi. Mester remarca, señala y corda, cu e evento aki ta pa personanan mayor di 18 aña, tur esaki como un invitacion cordial di parti di Kiwanis Circle K cu ta presenta "Social Swirl" edicion Frosted Swirl.

Kiwanis Circle K ta un organisacion di studiante bao guia di Kiwanis of Palm Beach cu tin como meta pa yuda nos comunidad specialmente nos muchanan. Pa esnan cu kier haya mas informacion relaciona cu Kiwanis Circle K bo por bishita riba Internet nan website cu e adres.... www.circlekaruba.org.

Inkfestation Tatoo Contest presenta pa The Inkspot & Body Art

ORANJESTAD - Diasabra awor dia 12 di December lo bai tin un tremendo Tatoo contest organisa pa e cas di Tatoo aki na Aruba cu ta de The Ink Spot & Body Art. E actividad aki lo cuminsa pa 2or di merdia te cu alrededor 6or di atardi. E actividad lo tuma lugar dilanti di The Ink Spot & Body Art cu ta situa den caya grandi un tiki pariba di Burger King. Lo bai tin animacion musical di Dirty Daan, DJ Brian, All Out Crew y mucho mas.

Durante e actividad aki tambe lo ser presenta un mode show di e boutique Toque Intimo cu lo ultimo den moda di lingerie aki na Aruba.

Categorianan cu lo participa ta Best Tribal, Best Colour, Best Black & Gray, Best Sleave/ Big Piece,/Sock, Best Realism, Best Script, Most Creative.

Registracion lo por tuma lugar tur dia na The Inkspot & Body Art den caya principal. Lo tin premionan hopi atractivo pa tur e ganadornan. Asina ta no lubida nos ta wardabo diasabra 12 di December pa 2or pm pa e tremendo Tatoo Contest dilanti The Ink Spot den caya grandi, situa pariba di Burger King.



AML / CFT Training

Empleadonan y gerencia di AIB Bank N.V. a sigui un curso di Professional Compliance Services



ORANJESTAD – Recientemente e empleadonan y gerencia di AIB Bank N.V. a sigui un curso di Professional Compliance Services tocante di combatimento di Labamento di Placa y Financiamento di Terrorismo. E obhetivo di e curso aki tabata pa e empleadonan y gerencia di e banco adkeri y/of fortalece nan conocimento con pa detecta transaccion nan inusual y sospechoso durante cu nan ta eherce nan function. Tambe a papia extensivamente ariba initiativanan internacional pa combati labamento di placa y financiamento di terrorismo y ki pasonan Aruba a tuma y lo bai tuma den futuro pa evita cu Aruba por wordo mal uza door di criminalnan. Tambe a papia ampliamente ariba e ultimo cambionan cu a wordo hasi na e ley di supervision di institucion nan financiero (LTK), ley di identificacion (LID) y ley di Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT). Tur participante a haya amplio oportunidad pa comparti nan experiencia durante di e training aki. Na final di e training tur participante a tuma un test pa midi nan conocimento di e materia loque a wordo presenta durante e training. E curso a wordo presenta door di Sr. Rudolf J. Ridderstap kende ta un "Certified Anti-Money Laundering Specialist".





BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Tsunami

Mal pega na tur radio cu e tema "Mi Rehen"



Aruba, Boneiro y Corsow tabata buscando un alternativa musical y nan a bin haya esaki den Tsunami.

Tsunami a lanta 5 aña pasa cu hopi esfuerso, pasobra tabatin un momento cu e banda a haya un recaida super fuerte despues cu tur nan equiponan a kima den "Choose a Name", despues di esey tabatin dos (2) opcion, disolve e banda of haci e esfuerso di sigui…y claro cu e ultimo opcion aki bo ta mira su fruto awendia. Despues di nan bishita 26 december 2008 na Corsow, esaki a habri pa nan por a pasa dor di 2009 viahando masha hopi mes pa Cosow y te hasta nan tabata un di e atraccionnan di Aruba Dag na Hulanda.

Tabatin masha tempo cu un tema local no ta pega asina manera e tema aki di Tsunami, unda cu bo bira e tema aki ta wordo sona na tur stacion local. Sin papia mes cu esaki a cuminsa sona na ordo na Corsow. Pa loke ta e luna aki di december nan tin 4 a 5 presentacion na Corsow di cual un so ta publico ya cu sobra ta presentacionan priva. No tin duda cu e banda ta masha gusta na Corsow dor cu nan ta diferente na tur otro y specialmente nan ritmo y nan forma di presenta.
Den nos vision nos ta kere

Awe a petición general nos ta publicando e letranan di e tema mas comenta, canta y popular di momento na Aruba.
Asina aki tambe bo por sinti'bo manera un rehen sin derecho na un abogado, un yamada y un recompensa.



MI REHEN

Mainta ma lanta fo'i soño cayente
Mi so riba cama, cu'n gana ferviente
Simannan a pasa, mi no a mirabo
Awe bo n' ta scapa, mi t'ay secuestrabo

AWE BO TA MI REHEN
Si e rabia ki mi tin cu ne, no oh
AWE BO TA MI REHEN
Y bo no ta drumi serca dje
Lo mi marabo, lo mi marcabo
Lo mi huñabo, mane mi kier, oh

AWE BO TA MI REHEN
Si e rabia ki mi tin cu ne, no oh
AWE BO TA MI REHEN
Y bo no ta drumi serca dje
Lo mi tenebo, lo mi mordebo
Lo mi pretabo, te manese, oh

Ful dia ma pasa, sintiend'un coriente
Un ola di lava, den mi fieramente
Ma cansa di warda, pa mi devorabo
Awe bo'n ta scapa, mi t'ay secuestrabo

AWE BO TA MI REHEN....
Lo mi marabo, lo mi marcabo
Lo mi huñabo, mane mi kier, oh

AWE BO TA MI REHEN....
Lo mi tenebo, lo mi mordebo
Lo mi pretabo, te manece, oh
AWE BO TA MI REHEN 2x

Brass

MI REHEN
Mi ta hasi cu bo, tur locual mi kier
MI REHEN
Mi ta devorabo, te amanece
MI REHEN
Mi ta castigabo MI REHEN
Mi ta torturabo MI REHEN
Kico cu pasa despues, mi no tin cu ne no oh

AWE BO TA MI REHEN....
Lo mi marabo, lo mi marcabo
Lo mi huñabo, mane mi kier, oh

AWE BO TA MI REHEN....
Lo mi tenebo, lo mi mordebo
Lo mi pretabo, te manece, oh
AWE BO TA MI REHEN 2x

Brass

MI REHEN
Awe bo ta dimi, cu bo lag'i kier
MI REHEN
Bo ta prohibi di, drumi serca dje
MI REHEN
Mi ta obligabo MI REHEN
Pa ta cumi un rato MI REHEN
Kico bo hasi despues, mi no tin cu ne no oh

AWE BO TA MI REHEN....
Lo mi marabo, lo mi marcabo
Lo mi huñabo, mane mi kier, oh
AWE BO TA MI REHEN....
Lo mi tenebo, lo mi mordebo
Lo mi pretabo, te manece, oh
AWE BO TA MI REHEN 2x

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Don Omar y Daddy Yankee ta un pa graba e remix di e tema "Hasta abajo"

E union cu e fanaticonan di reggaeton tabata sperando entre Don Omar y Daddy Yankee concretisando asina e lansamento di e remix di e tema "Hasta abajo", cu a wordo lansa na vario "site" riba internet.

"Los Insuperables", manera ambos figura di reggaeton a autoproclama nan mes den e tema aki, a tuma e estilo cayehero cu ambos a wordo introduci den e genero.

Palabranan manera "mujeres, discoteca, creepy, phillie y perreo" ta wordo menciona, esaki ta wordo considera practicamente e base di e cancionnan di reggaeton tempo cu nan tabata graba 'underground' y cu a desapunta comercialmente na 2003.

Tanto "El Cangri" como tambe "Rey di Reggueton" a distancia nan mes di e temanan di character cayehero pa comercialisa nan estilo y composicionnan, pero cu e tema "Hasta abajo", no solo nan ta bolbe na nan rais, sino cu nan ta fortalece nan lasonan profesional, ya cu ta un tempo pasa mas o menos 1 aña pasa cu nan a reconcilia despues di tabatin un bon tempo di enemistad.

Mester destaca cu e version original di "Hasta abajo" ta un di e temanan cu ta promocionando e proximo album di Don Omar titula 'Prototype 2.0', cu ta wordo spera cu lo sali riba mercado na februari 2010.

Ademas, e produccion aki ta e continuacion di su disc compacto anterior titular iDON, di cual Don Omar ta bolbe na su raisnan di reggaeton.

Tabata net un luna pasa cu e sensiyo "Hasta abajo" su versión original, vocalisa solamente pa su creador Don Omar, cu a wordo piratea pa un persona y filtra via Internet.

Segun nos a compronde Don Omar por medio di e red social Twitter, a denuncia loke a pasa y a dirigi su mes n'e pirata di su cancion, kende tabat pidiendo placa a cambio di e "track".

Don Omar, cu ta masha yega na 'Twitter' pa desahoga su mes, a skirbi un mensahe cu ta bisa lo siguiente:

"El hacker piensa que tiene rehenes con el tema… ¡es un locoooo! que lo suelte si le da la gana… gente que lo disfruten!, Este tema se creó para ustedes, ahora disfrútenlo", asina Don Omar a bisa refiriendo na su fanatico.

Te hasta e rapper "Cosculluela" a felicita Don Omar via Twitter pa ta number #1riba e lista di cancionnan digital mas bendi via di iTunes cu e tema "Hasta abajo".

Daddy Yankee y Don Omar, di otro un banda no a graba un tema hunto for di aña 2003, esey tabata momento cu nan a graba como invitado den e tema "Gata gangsta" di e album "Los Homerun-Es" cu tabata di e interprete di e mega hit Gasolina presenta pa Daddy Yankee.

BON DIA Aruba



Aries
Personanan oportunista tambe a yega awo, pone atencion pa trata nan cu cortesia pero tambe cautela.



Tauro
Awo cu bo plannan nan pa viaha ta cla, e momento mas agradable ta cuminsa… SHOPPING!



Gemini
No compromete bo ideanan cu na e momento nan aki ta tremendo, te hasta si nan a yega di influencia bo prome.



Cancer
Prepara bo mes pa bo mente ta distrae, bo plannan di fin di siman tin bo hopi activo.



Leo
Esaki ta un cos grandi pa bo! Y tene cuenta cu esaki lo ta algo grandi y hopi bunita.



Virgo
Pone atencion cu bo por cambia algo chikito den bo bida cu lo trece un cambio grandi den bo dia.



Libra
Emocionnan lo haci cu henter e situacion ta cambia, nostalgia ta haci e pasado mustra mas miho cu lo actual.



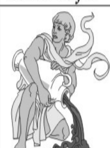
Scorpio
Bo forma practico di pensa ta haci cu esnan rond di bo ta sumamente contento, incluyendo bo hefe!



Sagitario
Traha un luga pa spaar pa dianan cu no ta mucho bona, spaar haciendo bo mesun almuerzo y cofi.



Capricornio
E riesgo cu bo a tuma a sali bo di bon awo bo mester ta cla pa bo por cosecha e resultadonan.



Acuario
Bo no por resolve tur misterio, bo no sa pakico algo a pasa? No bringa contra di dje.



Piscis
Djis paso cos ta facil ta nifica cu nan ta insignificante, tuma bo tempo pa bo goza di bida!

5 THE CAR WASH

10

Ask for wax	**Interior**	**Test brakes**
Attach chains	**Miss spots**	**Towel dry**
Brushes	**Neutral**	**Vacuum**
Detailing	**No steering**	**Wait on line**
Drive through	**Rain checks**	**Windows closed**
Give tips	**Service**	
Ignition off	**Simonize**	

E	R	V	I	C	N	R	A	I	Z	E	W	C	B	W
N	S	H	J	E	O	W	X	N	J	U	G	O	T	D
I	G	K	G	N	G	F	O	C	U	M	R	I	R	A
L	A	T	U	I	K	M	V	A	N	B	K	L	T	E
I	E	W	O	R	S	I	S	I	E	S	S	I	S	N
D	T	R	E	E	A	N	W	A	L	U	S	M	T	I
Q	E	H	T	S	O	F	I	Q	O	N	Z	P	O	Y
I	V	I	Q	D	R	S	O	T	C	S	W	V	W	L
R	D	R	T	A	E	W	R	L	D	O	C	I	E	T
V	A	I	N	T	F	S	I	N	M	Z	G	N	J	S
I	D	W	C	A	C	N	R	Y	S	E	S	I	I	T
Y	C	H	Z	H	I	L	D	I	P	H	O	T	O	B
D	K	E	C	E	A	E	T	R	U	S	F	N	A	R
A	L	S	I	H	W	Y	N	E	B	F	Z	X	W	K
R	T	U	E	N	O	T	V	I	G	P	A	I	S	E



SUDOKU
PUZZLES

			3		5			4
3	7	5				6		
8	4			7	2	9	5	3
6	3	7					4	
1	8		4					5
			8	1	3		7	6
7				3	4	5		
	5	3		9	6	8		
9		6	5		8	4		7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	6	9	3	8	5	7	1	4
3	7	5	9	4	1	6	8	2
8	4	1	6	7	2	9	5	3
6	3	7	2	5	9	1	4	8
1	8	2	4	6	7	3	9	5
5	9	4	8	1	3	2	7	6
7	2	8	1	3	4	5	6	9
4	5	3	7	9	6	8	2	1
9	1	6	5	2	8	4	3	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



12 Sea Cloud II
14 Crystal Serenity
14 Ocean Dream
15 Braemar

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Bon manera ta mas cu palabra so !

Kizas ora bo tabata para un biaha den un rij bo a ripara un persona (quizas hasta cu su yiu) ta forsa su mes bai dilanti bisando e hendenan su dilanti despensa of sorry. En realidad e no ta pidiendo permiso pa e pasa pero e ta exigiendo pa e otro hendenan hala pa e pasa. Ora ta trata di "bon manera" palabranan so no ta suficiente. Mester tin nificacion tras di e palabranan pa e peso di e palabranan por sali bon na cla. Bon manera ta mas cu simpelmente sa cua palabra pa bisa ki ora. Bon manera ta basa riba empatia, riba respet pa derecho di otro hende y respet pa nan cosnan y manera den e ehempel ariba respet pa e espacio personal di e hende. Bon manera tambe ta basa riba trata otro hende igual na bo. Nan ta merece mesun cortesia cu abo ta spera di haya di nan.

Bon manera mester haya mas atencion si nos kier lanta muchanan den un sociedad caminda hende ta tene cuenta pa no ofende otro y ta ofrece nan disculpa na manera sincero.

Ta conoci cu mucha ta siña hopi for di loke nan ta experencia y di loke nan ta haya na ehempel. Pesey ta hopi importante pa adulto pone bon atencion na nan propio comportacion. Ta facil pa pensa cu ora bo bisa e palabranan di bon manera na un manera corecto ya bo a duna e bon ehempel. Pero ta e forma con bo ta actua ora bo papia ta mustra bo yiu loke bo kier meen. Si bo bisa "Despensa mi!" cu un smile riba bo cara bo ta expresa otro cos cu si bo "Despensa mi!" ta bai parew cu grabmento, pushamento of algo semehante.
Bon manera no ta un abilidad cu mucha ta nace cu ne. Bon manera ta algo cu mester siña un mucha. Promer cu mucha haya e nocion cu su accionnan por afecta otro hende, ya caba reglanan di bon manera por mustr'e con por comporta. Lo demas ta bin dor di experencia, dor di purba y haci fout y siña di nan. Ora un mucha comporta su mes na forma inapropia mester stop y coregi e comportacion mesora. Si p.e.un mucha di 6 - 7 aña ta forsa bai dilanti den un rij dor di bisa e hendenan su dilanti dispensa y pusha nan, e mayor na manera trankil mester bisa e yiu p'e bolbe unda e tabata promer y pidi despensa pa su comportacion. Por ta e mucha no ta haya cu ela haci algo robez, pero ela siña cu ela kibra un regla di bon manera, esta no ta pusha otro hende. Si e mucha tin 4-5 aña tambe e mayor mester actua trankil, pero no mester exigi pa e yiu pidi despensa. E ta mucho chikito pa comprende cu ela haci algo robez. Loke bo por haci ora e mucha ta pushando bai dilanti, ta cord'e na un manera trankil pa no hacie mas. Esaki lo yud'e corda loke ta bon manera y loke no ta bon manera, loke ta comportacion apropia y no apropia.

E meta ta pa e mucha por haci coneccion entre loke e ta sinti y con e ta comporta su mes.Ora bo bisa bo yiu pe bisa "sorry" bo kier yud'e sinti e sorry y no simpelmente pe bisa sorry. Comportacion apropia bo ta logra ora bo por comprende kico ta bon comportacion y pakico e ta propia.
Un mucha di 3-4 aña ainda no por capta cla e impacto di su actuacion riba otro hende. E capacidad pa por imagina cu mente y curason loke un otro hende ta sinti (esta, empatia) ta algo cu e mucha ta siña mas despues. Dor di cord'e na manera trankil y cu palabranan simpel ki ora un comportacion ta apropia y no apropia, e mucha chikito ta siña di bo con distingi bon comportacion y mal comportacion, con distingi un despensa real y un despensa "bruto". E ta encera cu bo ta splica e motibo di despensa. Splicacion ta tuma tempo, pero e ta esencial ora bo kier lanta un mucha respectuoso cu ta sinti pa y ta tene cuenta cu otro hende.

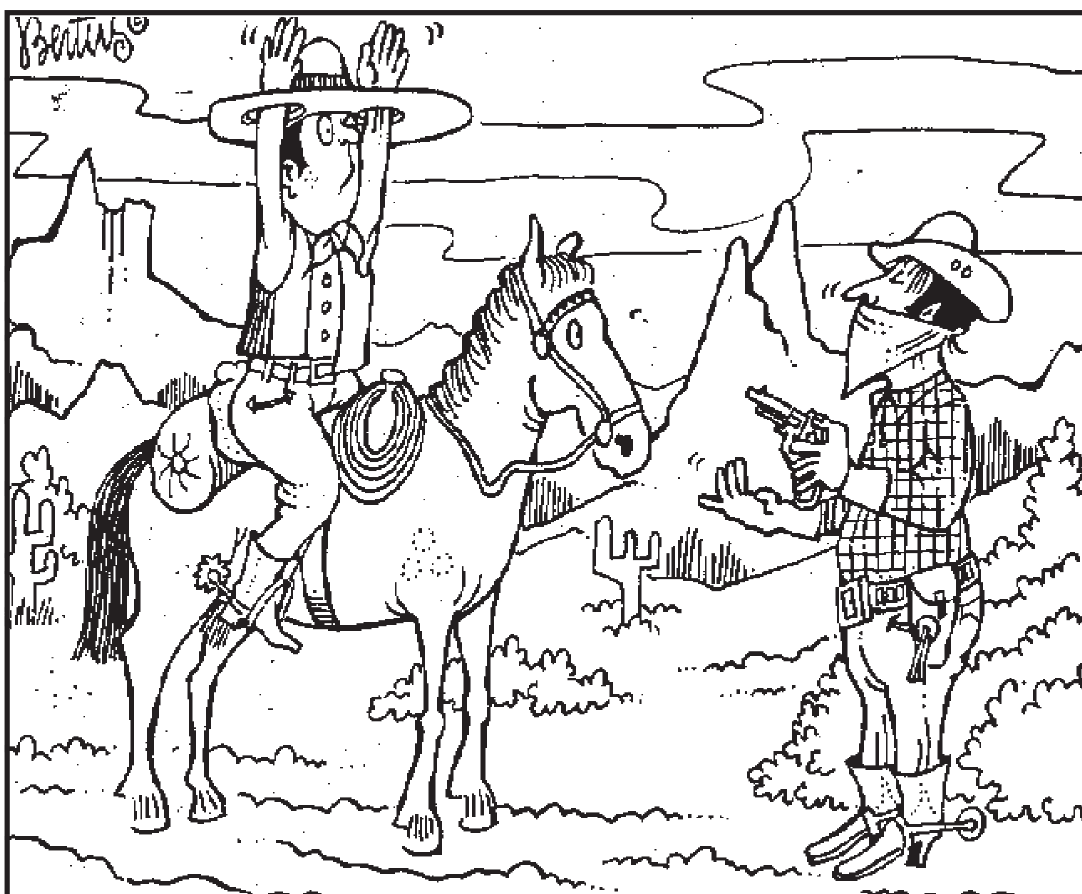
Un ehempel:
un mucha di 4 - 5 aña ta boks contra otro mucha, ta push'e un banda y ta busca un pida puzzel cu e tin mester. Mientras e ta pushando e ta bisa e otro mucha "Sorry!" kende dor di e pushamento a cai. E mayor cu a wak loke a pasa ta puntra su yiu: "Bo sa pakico b'a bisa Bennie "sorry!"? E yiu ta wak e mayor sin sa kico pa bisa. E ora e mayor ta splica e yiu: "Bo a bisa "sorry" pa bisa Bennie cu bo tabata coriendo asina duro cu bo no por a stop mas sin dal e. Y bo ta sinti duele pa esaki. Si no ta esaki bo kier a bis'e anto bo no mester usa e palabra "sorry". Sorry no kier meen hala pa mi pasa!"

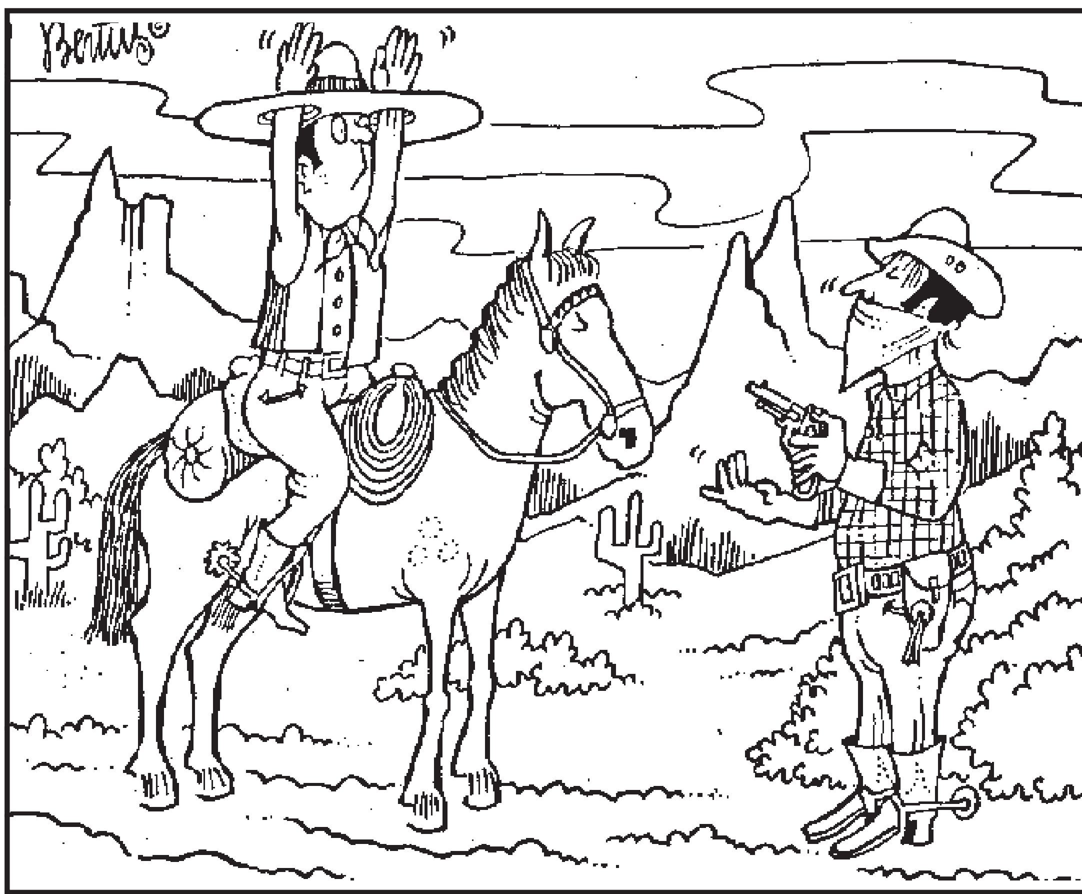
Bon manera, por fabor!
* Duna e bon ehempel. Bo comportacion mester cuadra cu bo palabranan. Por ehempel no interumpi bo yiu ora e ta papia mientras abo no kier pa otro interumpi bo ora bo ta papia.
* Ora bo haci un fout pidi despensa, tambe na bo yiu si loke bo a haci tin di haber cu n'e. No tin un mayor perfecto, pues bo tambe lo haci foutnan.Ta importante pa ora bo pidi despensa pa splica dicon bo a actua di tal forma y pa admiti cu bo a actua inhusto. Pidi disculpa ta un forma pa expresa bo amor.
* Mantene bo na reglanan di bon manera cu bo a pone of cu bo a palabra cu bo yiu pa evita bruhamento cu lo hacie sinti e insigur.
* Mustra bo yiu bo aprecio ora bo ta ripara cu e ta haci su esfuerso, aunke con chikito pa usa despensa/sorry na e manera corecto.
Ora bo ta siñando bo yiu bon comportacion y bon manera por ta bo ta buscando manera agradabel pa haci esaki. Un sugerencia ta buki. Bo por busca buki na biblioteca of na libreria cu ta relata storianan cu mucha y bon manera of bo por chek si tin video tocante e tema aki.
Articulo scirbi pa Fundacion Pa Nos Muchanan.
Fuente: e.o. articulo "Why manners matter." revista Child; buki "Everyday opportunities for extraordinary parenting".
Pa mas informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 5834247 / 5880856, fax 5835658, e-mail: fpnm@setarnet.aw.

SEGURIDAD DI MUCHA DEN AUTO

Estadísticanan ta mustra cu accidente di tráfico ta e mayor motibo di morto entre muchanan na Merca. Estudionan reciente a proba cu desgracia cu auto ta causa mas morto cu tur enfermedad infantil y tur otro sorto di desgracia hunto. Sinembargo, tin prueba tambe cu herida y daño cu mucha ta sufri cu accidentenan den tráfico ta cos cu por ser prevení. Hasta e efectonan lo por tabata menos serio si e persona cu tabata tras di stuur a tuma algun medida simpel di precaucion, medidanan cu lo a protehá e seguridad di su pasaheronan.

BUSCA E DIFERENCIANAN





*** Stoel pa mucha den auto y faha di seguridad**

Un mucha NO ta fuera di peliger riba scochi di un adulto ora e corre den auto. Den caso di un dalmento, testnan hací a mustra cu e mucha por keda primí entre curpa di e adulto y e dashboard of e por pasa sali completamente dor di e windshield. Pesey ta aconsehabel usa stoel pa mucha den auto y faha di seguridad tur ora. Ta recomendabel pa mucha cu ta pisa menos cu 40 liber y cu ta bao di edad di 5 aña, sinta den stoel adecuado pa mucha.

Na Merca tin reglanan estricto di gobierno, for di Januari 1981, pa calidad di e stoelnan. Promé bo cumpra un di e stoelnan aki pa bo jiu, chek si su etiqueta ta bisa cu a test e y cu e ta cumpli cu reglanan stipulá pa gobierno di e país. Aki ta sigui descripcion di algun tipo di stoel pa auto pa mucha di diferente edad. Como mayoria di stoelnan di auto pa mucha ta di fabricacion mericano, nos ta usa e nombernan na ingles, pasobra al final al cabo, ta esey ta loke bo ta lesa ora bo cumpra un di nan.

*** Stoel pa baby "Infant Carrier"**

Un 'infant carrier' ta un stoel diseñá pa baby y mester usa nan cu cara den direccion patras di e auto. Tin faha pa wanta e jiu den e stoel, mientras cu e stoel mes tambe ta mara cu faha di seguridad. E modelo aki ta esun preferí pa hopi mayor, pasobra ta facil pa hina e jiu den auto y sak'é aunke e ta na soño.

*** Stoel pa mucha cu ta sinta "Toddler Seat"**

Esaki ta un stoel diseñá pa mucha cu por sinta di su mes. Mester pone e stoel straight y cu cara pa parti dilanti di e auto. Ta wanta e stoel cu faha di seguridad. Ta bisti e jiu faha cu tin na e stoel pa tene su curpa na su lugar.

"Stoel convertibel "Convertible Seat"

Un stoel convertibel ta diseñá pa uso for di e baby su prome paseo den auto te dia e por corre sin tin mester di sinta den stoel special, sino djies cu faha di seguridad y patras den auto.

*** Stoel intermedio "Booster Seat"**

E stoel aki ta diseñá pa mucha cu ta net meimei pa loke ta tamaño, esta mucho grandi pa stoel di baby y mucho chikito pa solamente faha di seguridad. Mester por sigurá parti ariba di e mucha su curpa si.

Loke un dokter por haci

Lo ta dificil pa un dokter hari. E unico momento cu e ta wak bo ta ora bo ta malo; ora bo nanishi ta sera; ora bo tin keintura; ora bo curpa ta grawata; ora cu bo kibraman of pia of ora bo corta bo dede.

Mayoria hende cu un dokter ta wak tur dia, tin biaha mei anochi, ta hendenan cu ta malo.

Pero, un dokter por yuda pasobra e sa con pa cura bo. E sa con pa :

a- kita bo dolor
b- habri bo nanishi
c- kita bo keintura
d- stop bo di grawata
e- sera e herida na bo dede
f- drecha bo pia kibra

E dokter sa cu hasta cu su manera cariñoso e por lagabo sinti un tiki mihor.

Si e control ta mustra cu tin algo robes, mayoria biaha e ta dunabo remedi pa bo bira bon hasta prome cu bo bira malo.

Kico ta pasa ora un dokter bira malo? E ora ey, e ta bai dokter.

Tin ora cu bo bishita bo dokter, ta djis pa un control. Bo no ta malo; bo ta sinti bon.

dokter kier pa bo sigui sinti bon. E ta scucha kico ta pasa den bo curpa.

Esaki e ta haci cu un aparato special cu yama STETHOSCOOP; e por scucha bo curason bati y bo pulmonnan ora bo ta hala rosea. E sa con nan ta zona ora bo ta bon.

E ta bati riba bo rudia cu un martiw di rubber. E ta wak pa mira con bo pia ta bula. E sa cuanto biaha bo pia mester bula ora cu bo ta bon.

Cu su spiel special, e dokter por lusa den e lugarnan scur. E ta wak den e buraco meimei di e spiel pa wak kico ta pasa den bo garganta; nanishi of orea

Dios a scohe un otro homber pa salbra su hendenan. Su nomber tabata Samsom. Dios a bis'e pa nunca corta su cabey.

✣ ✳✡✢✡✳✡ ★✡✸✡ ✦✯✲✳✡
✤☆ ✳✳ ✣✡✢✣✸ ✯✡✲✧✯

✡ A
✢ B
✣ C
✤ D
✥ E
✦ F
✧ G
★ H
☆ I
✪ J
✫ K
✬ L
✭ M
✮ N
✯ O
✰ P
✱ Q
✲ R
✳ S
✴ T
✵ U
✶ V
✷ W
✸ X
✹ Y
✺ Z

Samsom tabata un homber di Dios. E tabatin hopi forsa. Usa e code pa bo sa di unda e ta haya su forsa.

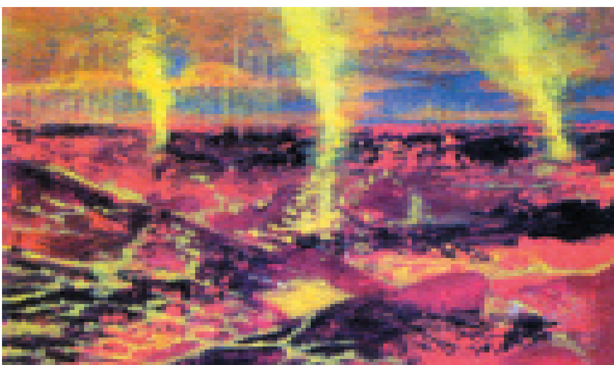
E tabata haya su forsa di su cabey largo.

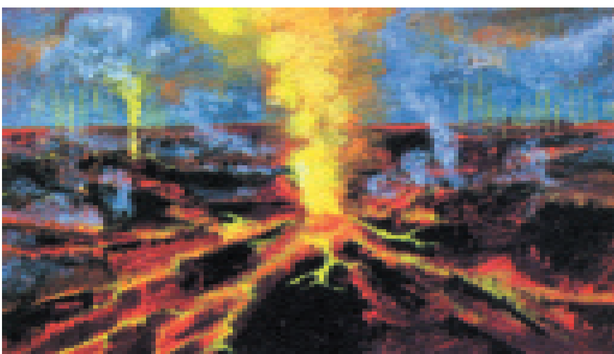
Con seronan ta nace?

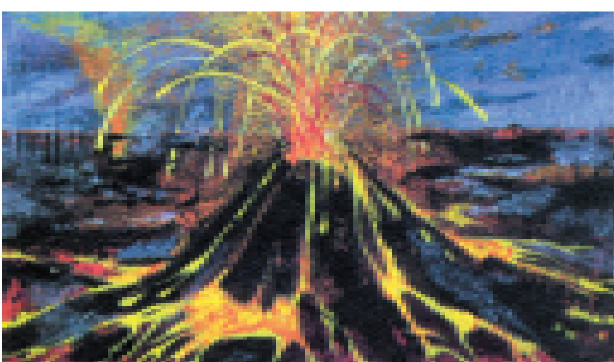
Na algun lugar e tera ta plat di manera cu bo por wak di un banda pa otro, te unda bo bista ta yega. Na otro lugarnan tur caminda bo ta wak sero; grandi y chikito. Hasta riba seronan halto bo ta mira barancanan, manera murayanan di un cas gigantesco. Tin sero asina halto cu nan ta drenta den e nubianan. Con e seronan aki ta nace? Di unda nan a sali?











Na cuminsamento, prome cu tabatin hende y palonan di mata, hasta prome cu dinosauronan, mundo tabata un lugar cayente y bashi; mucho cayente pa tin bida riba dje. Poco pocoel a cuminsa bira mas friw, parti pafo. Pero, parti paden el a keda cayente; na algun lugar, hopi cayente.

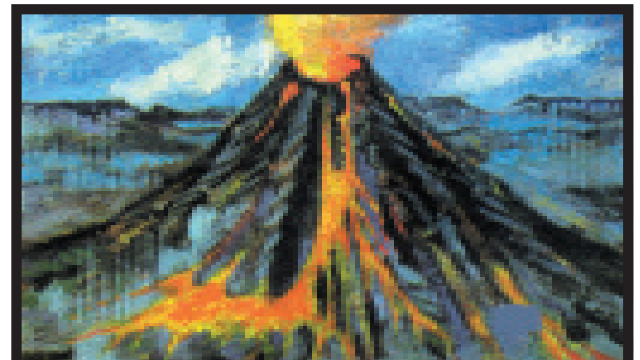
Aki aya tin algun baranca cu a smelt y sali for di e scheurnan y buraconan den e tera. Ora e baranca aki fria, e ta bira duro y solido. Pero mas baranca cayente gesmelt of lava, manera e ta ser yama, tabata sali di e parti ariba di e baranca. Y ora e bira friw, e tambe ta bira duro. Esaki tabata sigui y sigui y e baranca tabata bira mas halto, te ora cu e forma un sero.

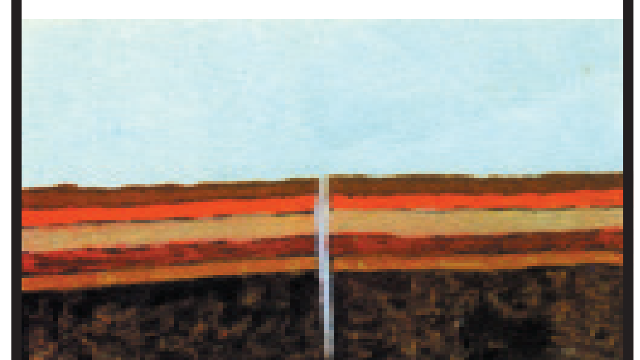
Seronan tambe a forma di otro manera.

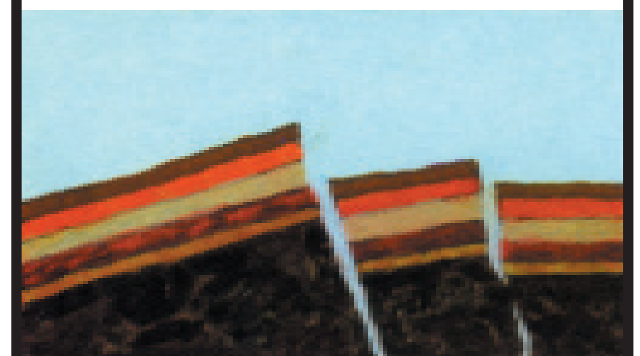
Temponan atras, cu Terra tabata nobo, tabatin mas temblor cu awor. Tin biaha tin un temblor asina fuerte cu e baranca riba un sero cu ta miles di kilometer lew ta kibra y basha abao. E ora ey, partinan di mundo lo bira plat y otro halto. Temblornan por sigui tuma lugar, moviendo baranca bao di tera y pushando otronan mas halto, pa traha mas sero.

Algun di e seronan di mas halto na mundo, manera Alpes y Rocky Mountains, a sali for di profundidad di oceanonan hopi aña pasa. Nos no sa sigur kico a pusha nan manda ariba, pasobra ningun hende tabat'ey pa wak den e parti paden di Terra.Pero, si bo pone bo mannan na cada banda di santo muha of lodo, y pusha bo mannan hunto poco poco, lo bo ripara con e santo of lodo a subi meimei di bo mannan.

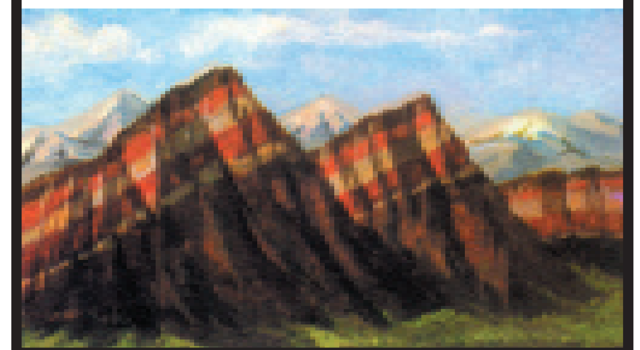
Y parce cu ta asina e seronan di mas halto a bini ariba, cu tur e barancanan primi y dobla, manera cu cos nan a wordo pusha dor di otro barancanan, tur dos banda.











DEPORTE
BON DIA Aruba

DEPORTE

POVA campeon di Copa Navideño 2009

C/2-3

DEPORTE

IDEFRE cu programa di entrenamento y preparacion pa e di 25 Aruba International Half Marathon

C/4

LATINO

Secretaria de Estado de EE.UU, Hillary Clinton: **Vínculos Latinoamérica, Irán son "mala idea"**



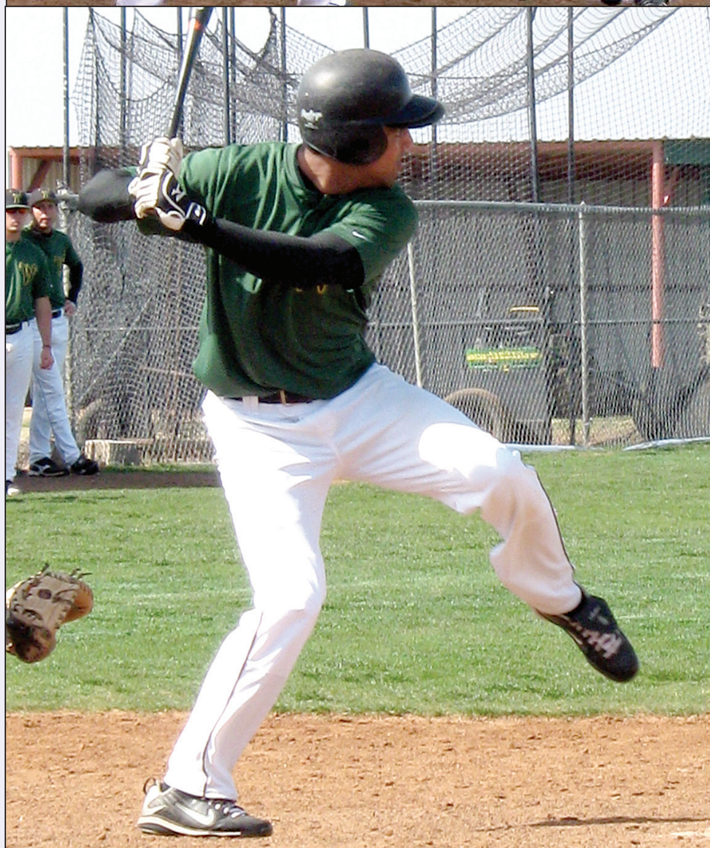
C/12

Pelotero Randolph Oduber causando furor cu su equipo Western Oklahoma State College Pioneers

Ta lidera su equipo den bateo y tin 32 homerun









OKLAHOMA- E pelotero Arubiano, Randolph Oduber ta haciendo bon papel cu su equipo di baseball esta Western Oklahoma State College Pioneers. E hoben Randolph Oduber ta destacando enorme den su equipo na unda e ta lidera su equipo den bateo y a ser reconoci pa su gran esfuerzo. Riba e web-site di e scol tabatin palabra di elogio so pa e prestacion di Randolph. Randolph sigur ta un empuhe grandi pa su equipo di baseball na unda nan ta scirbi "Randolph Oduber anchor a line-up that is expected to continue to put up the monstrous numbers that have become synonymous with Pioneer baseball". Den relato di algun wega nos por a lesa: "Randolph Oduber continued his torrid hitting pace by going 5 for 6 on the day with 3 homeruns and 5 RBI's. Oduber now has a national leading homerun total of 32". Pa loke ta e aña 2009, Randolph Oduber a ser nombra e di 7 mihor hungador di Junior College na Oklahoma y e di 226 mihor hungador den henter Merca, esaki escogi pa Perfect Game Crosschecker. Pa su tremendo actuacion den 2009 el a haya e prestigioso premio All American Player Junior College 2nd team. Un pabien sigur na Randolph Oduber, cu e sigui presta y kizas un dia nos lo por mire como un gran pelotero den Mayor League Baseball.

POVA campeon di Copa Navideño 2009





PIEDRA PLAT- Siman pasa diasabra y diadomingo a hunga e semi-final y final di Copa Navideño 2009, organiza pa Polar Softball Team.

E weganan a tuma lugar na Flatstone Ballpark na Piedra Plat.

Diasabra merdia Quick Softball Team a gana Xtreme Fetboyz 9-0 mientras cu Sin Miedo tambe a logra un Victoria riba Sluggers Connection di 9-4.

Den wega semi-final e polisnan di POVA a propina Down Town Ballers un derota di 6-4 den un wega preta.

Family Ranch a knock-out Matadera Rebels 20-6 y Los Amigos a caba cu e soño di Down Town Ballers mandando nan cas cu un derota di 9-8. POVA a sigura nan paso pa e final ora cu nan a derota Wester Stars 7-3.

Diadomingo mainta a cuminza cu un wega amistoso entre The Flying Fishbone y Los Aliados.

Pa 12'or di merdia Family ranch a dal Los Amigos 13-3 mientras cu Boegoeroei Athletics a gana Quisqueya 4-3.

Sigui lesa C/3









Mas di Copa Navideño 2009





Continuacion di C/2

Wester Stars despues a sigura nan paso pa e final derotando Family Ranch cu score di 11-9.

Den e wega final e polisnan di POVA a bin rabia y a pasa manera un caterp[illar riba Wester Stars cu score di blackout: 21-0.

E equipo di Wester Stars a luci cansa den e wega final aki apesar cu nos mester bisa cu POVA tabata all the way y cu intencionnan serio pa bay cu e titulo maximo.

Pabien na POVA cu nan titulo di campeon y na Wester Stars cu nan titulo di sub-campeon.

Polar S.B.T. cu nan manager Aramis Hilario ta gradici tur equipo, tur sponsor, tur fanatico, doñonan di tereno y tur otro persona cu a colabora di un of otro manera pa nan por a realiza un biaha mas e tradicional Copa Navideño.



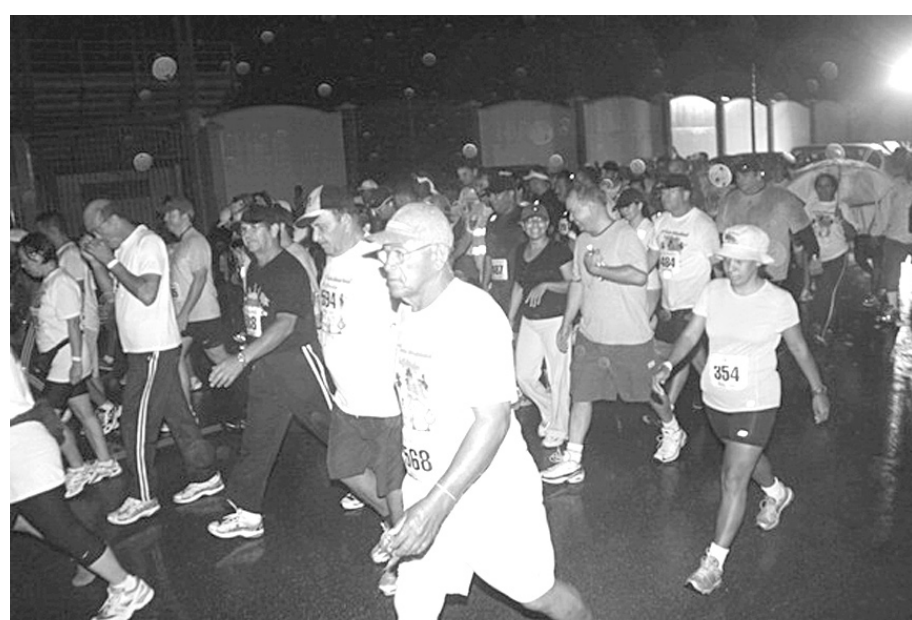






IDEFRE cu programa di entrenamento y preparacion pa e di 25 Aruba International Half Marathon





ORANJESTAD- Dia 14 di maart 2010, ta tuma lugar e di 25 edicion di Aruba International Marathon cu ta wordo organiza pa IDEFRE.

Hopi coredor di distancia largo di 5 y 10 KM cu ta participa na e varios caredanan organiza pa IDEFRE mester por ta sinti cu e momento a yega pa tuma un otro reto den nan bida. E reto ta pa un dia nan core un distancia mas largo cu, por ehempel e Half Marathon cu rond mundo ta birando hopi popular y cu hopi ta considera un distancia hopi bon.

E pregunta ta con duro of con hopi mester train pa core un Half Marathon?.

Un coredor ta entrena casi henter aña casi tur dia pero un entrenamento specifico special algun siman promer cu un careda ta entre 8 pa 12 siman.

Aki bao nos ta haya algun tips di programanan pa esnan cu pa promer biaha ta bay core e distancia aki.

Falta 12 siman pa e Aruba International Half Marathon Pues pa e careda di dia 14 di maart 2010 ya e coredor mester tin algun siman di entrenamento caba tras di lomba, e por sigui cu e programa cu IDEFRE ta facilita tur esnan interesa. E coredor cu ta core e distancia pa promer biaha mester entrena por lo menos tres biaha pa siman p.e Diamars, Diahuebs, Diadomingo y e demas dianan di siman bo por "descansa activo" y cross training cu p.e. landamento, coremento di bicicleta, canamento, entrena pa forsa of algun combinacion. Ta hopi importante pa sosega suficiente pa asina bo por recupera pa e siguiente dia di training segun programa. E caredanan largo di fin di siman (esta Diadomingo) ta cuminsa for di 7 km y ta sigui subi te un maximo di 18 km net un siman promer cu e careda.

E distancia aki bo mester coré sauve riba un pace cu bo ta sintibo confortable.

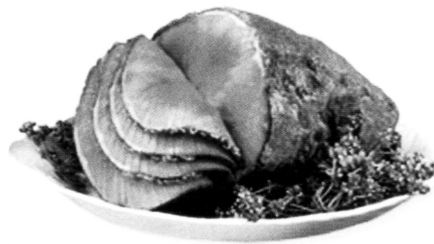


Ham di Pasco Horna

Ingredientenan:

1 Smoked Ham
1 bleki slice di pineapple
1 cup di pineapple juice
1 cup di sucu bruin
½ cup di stropi Karo of Molasses (bruin)
1 botter cherry cora
1 botter cherry berde
Clabo y toothpicks

Saca e ham 1 dia prome cu horne for di freezer. Kita e cuero cu ta rond di e ham. Pone e ham den un baki of plancha, bruha e pineapple juice cu e sucu bruin y e stropi Karo y bashe riba e ham. Cada 20 minuut ta bolto e ham den e stropi pa 2 ora. Saca e ham for di e stropi y pone den un otro baki. Hinke den forno bon cayente na 400 grado pa 1 ora y mei. Esaki pa un ham mediano. Despues di 1 ora y mei ta scherf cu un cuchiu y hinca clabo aden (e banda cu tin manteca). Y e mezcla di sucu hunto riba e ham cu un kwashi. Kinke den forno atrobe pa ½ ora. Despues di ½ ora sake for di forno y one adorno di e slice di pineapplenan y e cherry cora y berde cu toothpick. Hunta e pineapple cu e cherry cu e sucu y horne atrobe pa 15 minuut.







E amariyonan di Dakota Lifida a enfrenta Jong Aruba





NOORD- Diaranson Dakota Lifida-B a enfrenta e ekipo di Jong Aruba na veld di Jong Aruba aya na Noord. Dakota B cu no tabatin su team completo a sali en busca pa mantene na invicto mientras cu Jong Aruba a sali en busca di e victoria. E wega a cuminsa basta balansa pero cu Dakota tocando e bala rond pa otro y hayando otro. Jong Aruba a sa di defende cu basta hende den nan zona di defensa pa asina trata na preveni Dakota yega na e gol. Dakota a sigui presiona y ta logra yega na e gol nan pa gana e wega. Dakota a gana Jong Aruba cu score di 4-0. Golnan di Dakoa a wordo anota pa Benedicto van der Biezen(2), Avner Torres(1) y Kevin Villar(1).Cu e victoria aki Dakota Lifida-B a logra mantene nan mes como e unico ekipo invicto.

Diahuebs e muchanan di Dakota Lifida Baby a mira accion contra di Jong Aruba na veld di Jong Aruba. Ambos ekipo a crea ocasionnan di gol pero ningun di dos ekipo a probecha di esaki. Ambos ekipo a lucha duro y a bataya fuerte contra otro pa trata na gana e partido. Jong Aruba a logra pica dilanti den e promer tempo pa asina hasi e wega 1-0. Den e segundo tempo e ekipo di Dakota a sali mas decisivo pa asina trata na empata e wega. Ta e hungador Kevin Ravelo di Dakota cu ta logra anota un gol pa asina empata e wega 1-1. Ambos ekipo no a probecha di nan oportunidadnan y asina e wega a termina den un empate 1-1. Fanaticonan di ambos ekipo por a presencia un tremendo partido di futbol infantil

Comision Dakota Lifida kier a felicita cada un di nan hungadornan y nan entrenadornan cu nan logro.

Un Bario...Un Team...Dakota UNI!!!



X-Mas Pong ta awe

Resultado Copa Aruba 2009 pa muchanan y hobennan

SANTA CRUZ- Dia 8 december 2009 a tuma lugar e torneo Copa Aruba 2009 pa categoria di mucha bou di 10 aña, 11 pa 14 aña y categoria hubenil.

E torneo a tuma lugar na Sporthall Sta Cruz.

E resultadonan ta lo siguiente:

Categoria bou di 10 aña:

1. Alan Croes, 2. Ethan de Lange, 3. Jevon Francis, 4. Valentino Dirksz.

Categoria 11 pa 13 anja:

1. Franslyn Lampe, 2. Reynaldo Dirksen, 3. Maurits de Kort, 4. Ghorzy Arias.

Hubenil

1. Leonardo Dirksen, 2. Lifrendy Lampe, 3. Giomar v/d Linden, 4. Shawn Vlaun

Aruba Table Tennis Association ta gradici tur mucha cu a participa na e torneo y ta corda nan riba e torneo Christmas Pong dia 11 december 2009 den gymzaal di Colegio San Antonio pa 4 or atardi!

House of Pain Gym cu reconocimento Special pa campeonnan

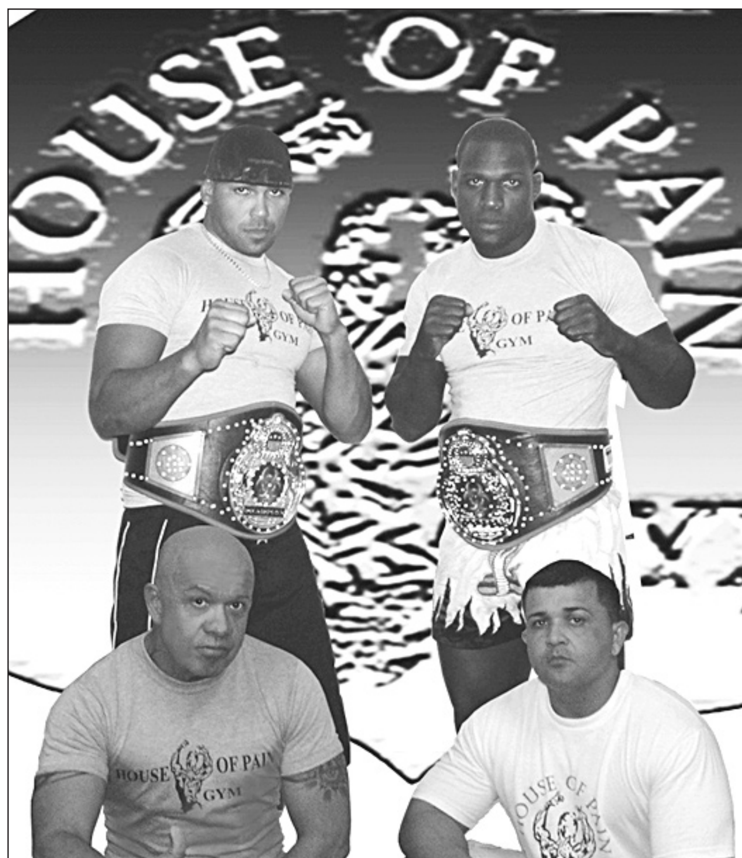
Gregory Milliard y Furacao Machado, campeonnan di International Battle Championship

ORANJESTAD- Recientemente House of Pain Gym tabatatin un reconocimento especial pa e dos campeonnan di IBC, Gregory Milliard y Furacao Machado. Ambos atleta pa gran parti a wordo prepara na House of Pain bao direccion di Papy Wiersma, pa e campeonato aki. E tabata un preparacion intenso cu sigur a duna su frutanan di un manera triumfante.

Papy Wiersma no ta un desconocido den e mundo di fitness. Na un edad hopi hoben Papy a subi scenario como body builder y desde e tempo ey a dedica su bida pa e deporte. Awendia propetario di su propio gym, caminda hopi hobennan ta atende pa practica e deporte di body building y fitness.

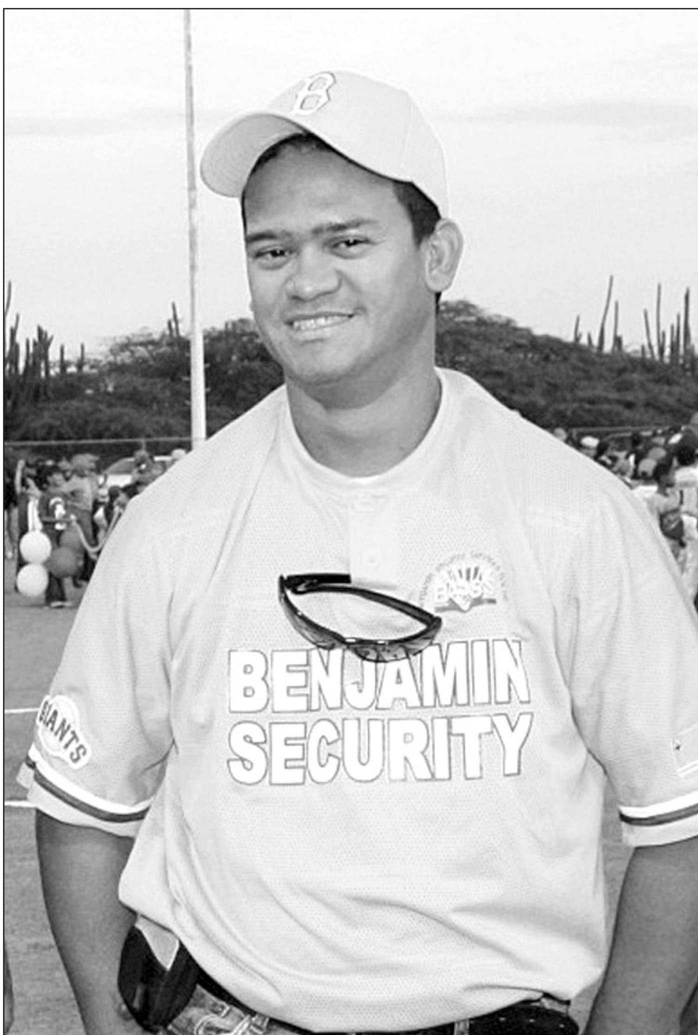
Actualmente e interes pa e deporte di boxing den diferente estilo ta creciendo hopi entre e hobennan. E equipo di House of Pain ta trahando incansablemente pa tene nos hobennan inspira pa tene nan curpa den bon condicion y mas cu tur cos pa tene e curpa y mente sano.

Riba e portretpara di robez pa drechi: Furacao Machado y Gregory Milliard, y abao di robez pa drechi arquitecto Jani Croes y Papy Wiersma ambos di House of Pain Gym.



Remitido

Reaccion di Benjamin Francees riba e ponencianan di CLPA



Na hulandes nan ta bisa “Een cat in de nauw maakt rare sprongen”. Esaki ta e caso cu CLPA (Comision Liga Preparatorio Aruba ABBA), ora cu nos ta pidi un relato financiero for di lunanan di september 2009, y ainda no por trec claridad riba e puntonan cu nos tin hopi pregunta.

Sr. Leocadia ta menciona “golos pa poder”, algo henteramente for di contexto. Ora cu ta menciona cu tabatin reunion cu a aproba e HR, semper mi pregunta tabata si por a manda mi e notulennan y firma di e presidentnan cu tabata presente y cu a aproba e HR, y te ainda NADA!

Ta referi na e articulo den HR 9.16, na unda ta papia di campeonato, na ningun momento nos a organisa un campeonato, pero un torneo di celebracion di 10 aña di existencia di Benjamin Security Services N.V., awe den corant Bon Dia Aruba ta menciona e palabra torneo tambe cu NO ta aparece den e HR den 9.16, aki bo ta mira claramente cu e HR ey a wordo traha den luna di october specialmente pa para e torneo di nos, pasobra den un establecimiento na Piedra Plat, Giovanni a bisa cu boca grandi cu e ta bai para e torneo di 10U y 12U, y di ey a bai y adapta e HR pa e por cumpli pa mayan e papia di regla e ta ect...

Ta menciona e palabra INTERNACIONAL, wel ta masha hopi torneonan tin na e nivel internacional, segun mi Giovanni Leocadia a manda un carta pa para e torneo di inmediato na persona robes, un carta sin pia y sin cabes, na unda cu durante un reunion president Sr. Mohammed a manda duna opdracht pa mi persona bandona reunion, y ora mi a duna Sr. Luigi Bergen (CLPA) lesa e carta, e mes no por a comprende y mi persona NO a bandona e reunion ey, bo ta wak cu den nan mes tin cosnan imcomprensibel y nan mes no sa con ta interpreta e decisionnan.

Duidelijk falta di profesionalismo den manego. Riba e asunto di reunion entre mi persona y CLPA pa mi defende mi ponencianan, wel e ta asina cu si bo ta manda un mail bisa tal ora tal dia y tal lugar, bo mester puntra prome si den e orario ey mi no tin otro compromiso, ta parce manera ta CLPA ta doño di mi ora di trabao, algo sumamente absurdo! E reunion tabata 4.30 pm! E prome reunion di dia 25 di november, a wordo cancela 30 minut dor di Giovanni mes, prome cu e reunion mester a cuminsa, anto awor e ta papia cu mi no a bai reunion, esaki ta mal informacion.

Over di planta di TV, ta net esaki mester awor pa once and for all pone e puntonan manera mester ta pa pone e pueblo completo na altura di tur cos den baseball y si mas hende ta interesa pa drenta y yuda. Nada di sconde tras di mucha, sigur ami ta traha cu alma y cuerpo pa TUR mucha, ta mas di 60 mucha ta hunga baseball den Giants bao di 10 aña. Ponencia di Curacao den weekend ta asina ridiculo, ta CLPA a cancela e weganan, no ta nos tog? CLPA ta pretende riba un supuesto shorsing di mi persona cu NO tin validez, di prome nan ta dirigi na e persona incorrecto, cu ta haci e carta ERONEO, nan mester lesa nan mesun HR bon, palabra pa palabra y interpretacion di cada palabra y despues lo por papia di shorsing.

E reaccion aki ta bin pa asina nos di nos banda aclarea e cosnan. Solucion pa e situacion aki ta:

1. Retira e carta erroneo na mi persona
2. Entrega e relato financiero di e biahe di Vargas-Venezuela Panamericano 9-10 Infantil A.

Nos ta cla semper pa traha na favor di e baseball den su totalidad.

Benjamin Francees

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

10 Aniversario Torneo Anual di golf caritativo di Rotary Club of Aruba

12 di december na Tierra del Sol

10th Annual
Rotary Club of Aruba
Charity Golf Tournament
December 12th, 2009
at Tierra del Sol

Schedule of Events
10:30 Registration
12:30 Shotgun Start
6:30 Awards Reception.

ROTARY INTERNATIONAL

GREAT PRIZES
TOP THREE TEAMS!!
plus:
Hole-in-One Mercedez-Benz,
Lots of Individual & Raffle prizes!

Register at the Pro-Shop of TDS or via e-mail at golf@rotaryaruba.org
Registration Fee per TEAM US $500 or US $125 per Individual Golfers and
Awards Dinner US $35 per Individual Non-Golfers and Rotarians.
For more information call Ravee at +297-737-3737
or contact Gerald at +297-733-3222 or Job at +297-592-2028.

ORANJESTAD- Presidente di Rotary Club of Aruba, Sr. Diego Frankel, a anuncia durante di un conferencia di prensa diahuebs mainta cu Rotary ta cla pa celebra e di 10 aniversario di su torneo anual di golf caritativo.

Rotary Club of Aruba ta organisa pa di 10 biaha consecutivo e torneo magno aki, cu sigur a capta un popularidad for di principio caba serca e gofistanan local.

E torneo lo tuma lugar Diasabra dia 12 di December 2009, ariba e bunita cancha di golf di 18 hoyo na Tierra Del Sol. Teamnan lo bataya otro den un forma unico.

E teamnan ta consisti di esnan cu sa hunga bon y ta hunga tur ora y esnan cu no sa hunga nunca. Esaki semper ta hasi e torneo aki hopi interesante cu hopi sorpresa y e ambiente ta masha ameno.

E biaha aki e focus ta pa recauda fondo na bienestar di Fundacion Autismo, projecto Embarazo Hubenil y e projecto Dress a Child cu ta wordo hasi conhuntamente cu otro clubnan di servicio.

E torneo di golf aki ta un oportunidad pa yuda crea fondo pa nos comunidad via Rotary Club of Aruba, mientras cu bo ta goza di un wega di Golf sigui pa un recepcion cu premiacion. Tur aña e torneo aki ta ricibi un gran acogida y tur cos ta mustra cu e aña aki esaki lo ta e caso atrobe.

E premio pa e Hole in One lo ta un Mercedes Benz di Garage Centraal Aruba. Lo tin premio pa Longest Drive M y L, Nearest to the Pin M y L, y mucho mas. Rotary Club of Aruba ta gradici tur sponsor pa e confianza. Cu nan apoyo Rotary por contribui na nos comunidad caminda mas tin mester.

Cart sponsor principal ta Fatum. Hole sponsors ta entre otro Caribbean Mercantile Bank, Wine & Dine Salt & Pepper, Caribbean Overseas, RBTT, CATC, Aruba Bank, Total Services, Banco di Caribe, CMB Credit, New India, Garage Centraal, Albo Aruba, Blossoms, Bon Bini Cargo, South Beach Mall, Coldwell Bankers, KPMG, Yrausquin & Sons Motors, Rey & Sons.



Danki na F&B sponsors manera Compra, Aruba Trading, Romar, Balashi, y tambe Ling & Sons.

Premionan bunita pa ganadornan di torneo lo ta di entre otro Digicel, AMC Unicon, y Boolchands. Lo tin premionan hopi atractivo mes pa rifa di Boolchands, Sreaming/ Flying, Playa Linda, Peral Gems, Kays Fine Jewelry, Amsterdam Manor, Que Pasa y Century 21. Manera custumber e rifanan aki lo ser bendi pa e mucha muhernan di Hooters. De Veer & Sons y Aruba Aloe tambe ta sponsor pa productonan den e golf cart.

Sin e instancianan aki, Rotary lo no por organisa e torneo di golf aki y un danki hopi grandi ta bai na cada un di nan cu semper ta duna un man na Rotary y di e forma ey Rotary por sigui duna un man na nos comunidad. Hopi Danki di curazon.



Registracion ta inicia pa 10:30 di mainta, 12:30pm lo ta shotgun start y pa 6:30pm lo tin e recepcion na Tierra Del Sol na unda lo anuncia e ganadornan.

E 32 teamnan cu lo tey den grandi pa celebra hunto cu Rotary e di 10 aniversario di su torneo di golf ta: PWC, Red Machine, Fam Maduro, Ling & Sons, ASAP, Divi, Compra 1, Compra 2, Cooper Tires, CMB 1, CMB 2, ENNIA, SN Golf Club, Albo, Fides Rea Ins. Co, Team Nedd, Team Marriott, Team Dello, Team Central, Dylser, Ernst & Youg Curacao, Team Orlando & Hubert, Ernst & Young Aruba, KPMG, ATC, Fatum, Team Hoevertsz, Team Aischa 3A, Team Ephraim, Team Valero, Marriott Surf Club.

E biaha aki e torneo lo ta di "4 man scramble," y cu cu minimo combinacion di handicap di 80. Tierra Del Sol ta contento cu Rotary Club of Aruba ta tene e torneo aki un biaha mas serca nan y ta sigur cu e lo bira un exito rotundo. Rotary Club of Aruba ta gradici Tierra del Sol pa su cooperacion y contribucion pa e torneo di golf anual aki.

Tambe un danki grandi na tur sponsor cu pa 10 aña largo a contribui pa hasi esaki un exito.. E torneo di golf prestigioso aki ta pa un bon causa y ta yuda esnan den necesidad den nos comunidad, cual e biaha aki lo ta Fundacion Autismo, projecto Embarazo Hubenil y e proyecto Dress a Child.

Ruud van Nistelrooy y Rafael van der Vaart a entrega peticion pa bandona Real Madrid





MADRID - Ruud van Nistelrooy y Rafael van der Vaart a entrega un peticin na directiva di Real Madrid, pa nan wordo cambia pa comienzo di aña nobo, prome cu e periodo di transaccion keda clausura.
Segun e corant deportivo Marca, dirigentenan di Real Madrid a bai di acuerdo cu a peticion di e centro delantero van Nistelrooy pero den caso di van der Vaart a ser mustra cu por lo pronto esaki no ta posibel y cu e tin cu keda cu e ekipo.
Segun e corant, e director tecnico Manuel Pellegrini di Real Madrid, ta mira den van der Vaart e sosten cu e tin mester pa cubri e posicion di e medio campista Brasilero, Kaka, kende ta lesiona pa un periodo indefini.
Den caso di van Nistelrooy, e centro delantero kier ta mas activo ya cu e kier hunga pa e seleccion di Hulanda den e proximo Copa Mundial di Surafrica otro aña, pero si e no mira accion consistente, e lo no wordo selecciona pa e seleccion Oranje.

Segun e mesun informe, ekiponan manera AS Roma di Italia y Blackburn Rovers di Inglaterra, ta interesa den servicio di e delantero Hulandes.
Sinembargo no ta solamente e dos Hulandesnan tin problema pa mira accion den Real Madrid, pero tanto e Frances, Christoph Metzelder y e Argentino, Fernando Gago, tambe a entrega un peticio pa nan wordo transferi pa otro ekiponan sea na Spaña of otro ekiponan rond Europa, pero nan kier mira accion y nan posibilidad den Real Madrid na e momentonan aki, no ta duna pa esaki.



Lionel Messi lo no hunga den torneo pa Copa di Mundo pa ekiponan

BARCELONA – E mihor futbolista di mundo na e momentonan aki, probablemente lo no mira accion otro siman den e torneo Copa Mundial di clubnan, cu ta ser hunga na Emiratonan Arabe Uni.
Messi a lesiona su enkel den e partido di diaranzon ultimo pa Champions League contra di Dinamo Kiev den wega cu Barcelona a gana 2-1 y ta sigur caba cu e argentino lo no hunga den e wega di e fin di siman aki contra di Espanyol den partido valido pa e campeonato di Liga Spaño.
Awe dirigentenan di Barcelona lo dicidi si e delantero cu a caba di gana e Bala di Oro, lo biaha cu e ekipo pa Emiratonan Arabe, caminda e ekipo lo mira accion diaranzon venidero contra di e ganador di e wega entre Atlante di Mexico y Auckland di Nueva Zeelandia.
E lesion ta serio y e ekipo no sa ainda cuanto tempo e lo keda afor pero nan ta carga e speranza cu e lo por mira accion pa otro siman caba.

New York Mets tratando na haya refuerzo pa proximo temporada



NEW YORK — New York Mets a wordo formalmente critica ultimo dos temporadanan, ora cu e ekipo no a logra na alcanza e nivel cu tur hende a spera di dje.

C'un lista di hungadornan realmente impresionante y cu salarionan halto, Mets pa di dos temporada sigui a para mira con Philadelphia Phillies ta bai cu e titulonan di Liga Nacional y na 2008 a hasta gana e World Series prome di a bira perde e temporada aki contra di New York Yankees.

For di ayera e bira conoci cu Mets a haci oferta na dos agente liber, kendenan ta Jason Bay kende a hunga temporada pasa cu Boston Red Sox y tambe e catcher Bengie Molina knde a hunga cu e ekipo di San Francisco Giants.

Segun informacion for di New York, ta mustra cu e ekipo a ofrece un suma di entre 60 pa 65 miyon dollar na Jason Bay pa cuater temporada mientras cu tambe lo a ofrece un bon contrato pa servicio di Molina.

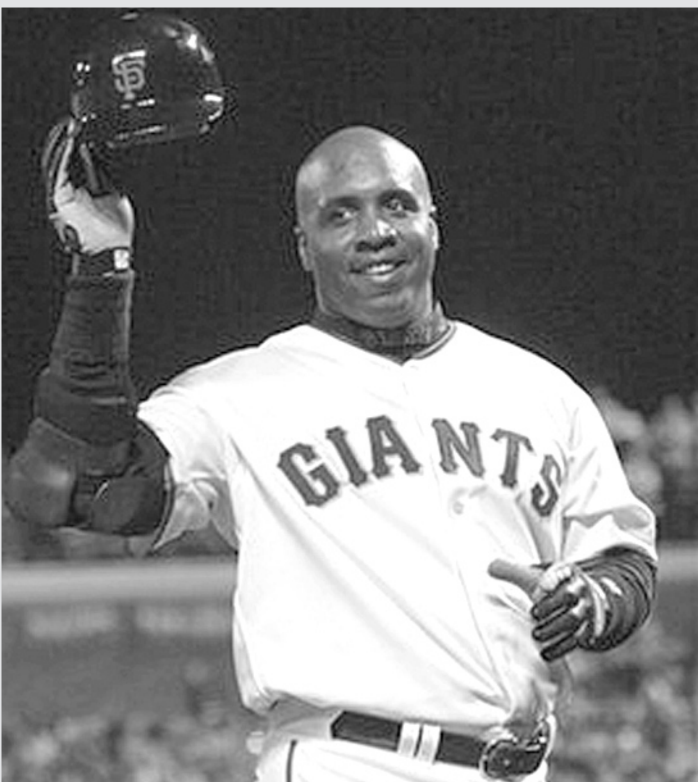
Dirigentenan di e ekipo cu tabata e siman aki atendiendo e reunionnan di invierno, a confirma e informacionnan aki y di e ofertanan haci na e dos hungadornan.

Bay a bati pa averahe di .267 cu 36 home run y cu 119 careda empuha cu Boston Red Sox den ultimo temporada y el a rechaza caba un oferta di Boston di 60 miyon dollar pa cuater temporada.



Molina di 35 Aña a bati pa averahe di .265 cu 20 home run y 80 careda empuha cu e ekipo di San Francisco Giants.

Agente di Barry Bonds ta anuncia cu carera di e pelotero a yega su fin



NEW YORK- Despues di a hunga pa 22 temporada den Liga Grandi, e conocido pelotero Barry Bonds a mira su carera yega un fin cu e no tabata desea, sea c'un ponche of c'un home run.

E dos ultimo temporadanan practicamente Bonds a pasa den exilo, ya cu ningun ekipo di Liga Grandi kier a dune un contrato despues di e escandalonan provoca pa e acusacion cu el a usa steroids. Su agente, Jeff Borris, a declara na San Francisco Chronicle diahuebs ultimo, cu e ta kera cu ta casi imposibel pa Bonds haya un contrato pa hunga baseball den temporada di 2010.



"Ta dos aña caba cu el a hunga su ultimo wega, y si tabata existi un solo posibilidad, esey mester a presenta awor. Ora cu temporada di 2008 tabata cla pa cuminza, mi no a logra di haya un contrato p'e. Ora cu 2009 a yega, tampoco tabata e caso y awor nos ta dilanti 2010, y ta casi imposibel pa kere cu e lo haya un ekipo cu ta interesa den su servicionan. Ta un forma desafortuna pa un hungador di su calidad, pone un fin na su carera," Borirs a declara.

BON DIA Aruba

World Soccer ta nombra Ronaldinho mihor futbolista di decada



LONDON- E revista deportivo Ingles, World Soccer, a eligi e siman aki e delantero Brasilero, Ronaldinho, como e futbolista di decada y na mes momento a nombra Leo Messi como e mihor futbolista di 2009.

Ronaldinho a gana e reconocimento aki a base di e votacionnan cu a ser haci den ultimo 10 añanan y el a logra di acumula mas voto cu Messi y tambe cu e delantero Portugues, Cristiano Ronaldo.

E ekipo di Barcelona cu a gana e titulo di Champions League na 2009, a ricibi e premio di mihor ekipo di decada mientras cu e director tecnico, Pep Guardiola, a ser nombra mihor entrenador di 2009.

E premio tabata un sorpresa ya cu ultimo tres temporadanan Ronaldinho no a bin ta hungando ningun rol significante den futbol mundial. Al contrario el a ser duna na baratiyo pa e ekipo di Barcelona dos temporada pasa, pa mal comportacion durante di temporada y ta ultimo lunanan el a bin ta recuperando su forma habitual.



E diferencia entre New York Yankees y Johnny Damon ta di 20 miyon dollar



NEW YORK- E reunion entre agente di Johnny Damon y dirigentenan di New York Yankees, ta mal pega riba e suma cu e hungador ta exigiendo y e suma cu Yankees ta dispuesto na paga pa su servicionan.

Damon kende tin 36 aña, ta exigiendo un contrato pa cuater temporada pa e suma di 39 miyon of di cuater temporada pa e suma di 52 miyon dollar.

Yankees di otro banda, segun fuentenan for di New York, kier duna Damon e mesun contrato cu Bobby Abreu a ricibi for di Los Angeles Angels, cu ta di dos temporada pa e suma di 19 miyon dollar.

Pues un diferencia di 20 miyon dollar y tur cos ta indica cu Yankees no ta dispuesto pa hala atras riba e oferta aki y ta keda na e hungador kico e ta bai haci. Yankees ta sinti cu nan tin mas opcion tras di man den entre otro Hideki Matsui, of Mike Cameron kendenan tabata kier for di temporada pasa y tambe nomber di Mark DeRosa ta ser menciona.

Di otro banda ta ser mustra cu Damon tampoco lo kier baha su exigencianan y pa medio di su representante, Scott Boras, y tin contacto cu otro ekiponan cu sin duda algun lo ta interes den servicionan di e outfielder mientras cu ta sigur cu Yankees lo no cambia su posicion.

Brasil y Perú esperan cerrar pacto energético 2010



Imagen de archivo del presidente de Perú, Alan García, en una reunión con su par brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, en Río de Janeiro, 28 abr 2009 REUTERS/Andina Agency/Archivo

LIMA (Reuters) - Brasil y Perú cerrarían un pacto energético recién en marzo del 2010, al no haber logrado el viernes en Lima un acuerdo en torno a la exportación de electricidad al gigantesco mercado brasileño.

El presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, afirmó tras una reunión con su colega Alan García en Palacio de Gobierno que el pacto debe satisfacer a ambos países, en momentos en que sus economías muestran señales de recuperación tras la crisis financiera mundial.

"Nosotros nos vamos a reunir otra vez en el primer trimestre del año que viene para ver si concluimos el acuerdo de la producción de la energía eléctrica aquí en el Perú para poder atender la demanda interna que tiene Perú y para poder atender la demanda de Brasil", precisó Lula.

"Necesitamos tener una discusión profunda porque queremos construir una alianza que deje al pueblo de Perú satisfecho y deje al pueblo brasileño satisfecho", agregó.

Lula llegó la noche del jueves a Perú en su segunda visita oficial al país andino, que ha visto en los últimos años el ingreso de grandes compañías brasileñas en el rubro del petróleo, la energía, la minería e infraestructura.

Brasil ha expresado su interés en construir hasta cinco centrales hidroeléctricas en la selva de Perú, que generarían unos 6.000 megavatios, según el Gobierno peruano.

Esa energía serviría para abastecer la creciente demanda de la mayor economía de Latinoamérica, que en noviembre sufrió de un extenso apagón que durante horas dejó en penumbras a Sao Paulo.

BON DIA Aruba

Secretaria de Estado de EE.UU, Hillary Clinton:

Vínculos Latinoamérica, Irán son "mala idea"



El presidente de Irán, Mahmoud Ahmadinejad, saluda al mandatario venezolano, Hugo Chávez, en Caracas, 25 nov 2009. La secretaria de Estado de Estados Unidos, Hillary Clinton, advirtió el viernes a países latinoamericanos que no se acerquen a Irán y dijo que hacerlo sería una 'idea realmente mala' que podría tener consecuencias. REUTERS/Miraflores Palace/Handout

WASHINGTON (Reuters) - La secretaria de Estado de Estados Unidos, Hillary Clinton, advirtió el viernes a países latinoamericanos que no se acerquen a Irán y dijo que hacerlo sería una "idea realmente mala" que podría tener consecuencias.

Clinton dijo que Estados Unidos está al tanto de que Irán ha aumentado sus actividades diplomáticas en la región, citando particularmente los casos de Venezuela y Bolivia. "Sólo podemos decir que es una idea realmente mala para los países involucrados", dijo Clinton durante una reunión informativa del Departamento de Estado sobre las relaciones con Latinoamérica.

"Este es el mayor partidario, promotor y exportador del terrorismo en el mundo de hoy", expresó. "Si las personas quieren coquetear con Irán, deberían ver qué consecuencias podría haber para ellos. Y esperamos que lo piensen dos veces", agregó.

Presidentes izquierdistas de Latinoamérica, incluyendo al de Venezuela, Hugo Chávez; de Bolivia, Evo Morales; y de Ecuador, Rafael Correa, son encarnizados críticos de la política exterior de Estados Unidos y durante años recientes han forjado cercanos vínculos con Irán, Rusia y otros países.

Los comentarios de Clinton estuvieron entre los más enérgicos que haya emitido Washington respecto a las crecientes relaciones entre algunos países latinoamericanos e Irán.

El presidente de Estados Unidos, Barack Obama, y otros líderes occidentales acusan a la república islámica de buscar desarrollar armamento atómico.

"INSTITUCIONES FUERTES"

Clinton dijo que Washington continuaría expresando sus inquietudes respecto a Venezuela y Nicaragua. Chávez ganó en febrero un referendo que le permite presentarse para la reelección y en Nicaragua la Corte Suprema despejó en octubre el camino para que el mandatario izquierdista Daniel Ortega busque un nuevo período en las elecciones del 2011.

"Me preocupa cómo volvemos al camino en el que reconocemos que la democracia no es respecto a líderes individuales, sino acerca de instituciones fuertes", expresó Clinton.

"Buenos líderes van y vienen. Obviamente nosotros hemos tenido nuestra propia experiencia en este país con eso", dijo Clinton. La funcionaria agregó que Washington también espera ver cambios en Cuba.

"Todos esperamos que en un futuro no muy lejano seamos capaces de ver una Cuba democrática (...) algo que sería extraordinariamente positivo para nuestro hemisferio", indicó.

Clinton defendió la reacción de Estados Unidos ante el golpe de Estado en Honduras, diciendo que su país había buscado una "aproximación pragmática, de principios, multilateral" que apuntaba a restaurar la democracia.

La respuesta de Washington al golpe -alentando a la nación a seguir adelante con elecciones anteriormente programadas y respaldando el acuerdo de Tegucigalpa para resolver la crisis- ha tensado sus lazos con países como Brasil y Argentina porque el líder derrocado, Manuel Zelaya, no ha regresado al poder.

Al ser consultada sobre la creciente influencia china en la región, Clinton dijo que su país está instando a gobiernos regionales a estar en alerta.

"No tenemos problemas con que ningún país, como China, se comprometa en actividades económicas, negocios, comercio, con ningún país, en ninguna parte (...) Pero no queremos ver la corrupción que beneficia a las fortunas de unos pocos líderes y mina la sustentabilidad de la economía, el medioambiente y los recursos naturales", aclaró.

URSS a destrui cadaver di Hitler pero a warda partinan di craneo y mandíbula

Moscú (EFE) – E restonan di dictador Nazi Adolf Hitler a wordo destrui riba ordo di e dirigentenan Sovietico, pero den e archivonan ta conserva fragmentonan di su cráneo y mandíbula, segun a wordo sigura door di Servicio Federal di Seguridad Ruso (FSB, ex KGB).

E hefe di Archivo di FSB, Yuri Jristofórov, a bisa cu riba 13 di maart di 1970, e Presidente di KGB di e tempo ey, Yuri Andrópov, a pidi Politburó comunista autoriza e destruccion di e restonan di Hitler y di varios persona mas dera riba 21 di februari, 1946 na un luga secreto den un base militar di sector Sovietico di Alemania.

Na e luga ey, na Caya no. 36 Westendstrasse di e ciudad di Magdeburgo, tabata dera e tempo ey e restonan di Hitler, su casa Eva Braun, como tambe e Minister di Propaganda Nazi Joseph Goebbels y famia di esaki, kende a comete suicidio y a ordena kima nan cadavernan.

Prome cu esey, despues di a wordo haya door die trupanan Sovietico na mei di 1945 y studia door di Servicionan Secretp, e restonan di Hitler, Braun y famia Goebbels a keda dera provisionalmente for di juni di e aña ey den un mondi cerca di e ciudad Aleman Rathenow.

E plan di Andrópov tabata pa "exhuma y destrui fisicamente e restonan di e criminalnan di guera" dera na Magdeburgo pa evita cu e fosa comun ey, den caso cu haya sa unda e ta, lo bira un lugar di peregrinacion di e fanaticonan di Hitler.

E exhumacion y destruccion di e restonan a sosode dia 4 di april di 1970 door di un ekipo di Departamento di KGB di e Grupo di Trupanan Sovietico pone e tempo ey na Alemania Oriental, asina e General Jristofórov a bisa na e agencia Interfax.

"E destruccion di e restonan a wordo haci mediante su incineracion den un candela den mondi riba un tereno habri di e ciudad di Schönebeck, na 11 kilómeter di Magdeburgo. E restonan kima hunto cu carbon y e shinishinan a wordo tira den riu Biederitz", e acto oficial corespondiente ta bisa.



Eva Braun



Adolf Hitler

Di otro banda, e General Ruso a confirma cu den e archivo di FSB tin warda un parti di e mandibula di Hitler, mientras cu e Archivo estatal di Rusia tin algun fragmento di e craneo di "führer".

"Aparte di e materialnan ey, recogi na mei di 1945, no ta existi otro fragmentonan di e curpa di Hitler, al menos no tin ningun informacion riba esaki. Tur loke cu a keda di Hitler a wordo kima na 1970," e historiador a enfatisa.

Segun Jristofórov, "e materialnan ta unico den nan genero y no tin copia. Nan ta e unico testimonionan documental di e morto di Hitler, y pesey nan ta warda den Archivo central di FSB como muestranan special importante".

Puntrando su reaccion riba e informacionnan cu cientificonan Mericano di Universidad di Connecticut ta cuestiona e autenticidad di e restonan Ruso di Hitler, e historia a bisa cu nan nunca a pidi pa investiga e muestranan di FSB.

"Investigadornan Mericano no a presenta ningun peticion riba esaki na Archivo central di FSB. Y aunke nos lo permiti nan tuma test di e DNA, nos ta puntra nos mes cu kico nan lo bay compara e datonan ey," el a manifesta.

El a agrega cu na final di 2002 FSB a permiti pa filma e documentonan riba e morto di Hitler, y esaki a wordo haci door di e compania di television Mericano Hoggard Films pa e filmacion di un documental.

Cu e mesun meta, el a agregam FSB a permiti pa investiga e material morto door di un dokter forensico Mericano, kende a yega na e conclusion cu e fragmentonan di e mandibula warda na Moscu realmente tabata pertenece na Hitler.

E supuesto cadavernan kima di Hitler y Eva Braun a wordo haya door di agentenan di contra-spionahe Sovietico dia 5 di mei di 1945 cerca di Canciyeria di Tercer Reich na Berlín, donde se encontraba el búnker del "führer".

E documentonan cu ta certifica e morto di Hitler y e actonan di identificaciondi su restonan y respectivo testimonionan di e testigonan a wordo presenta na e dictador Sovietico Iosif Stalin dia 16 di juni di 1945, aunke cu Gobierno di URSS nunca a haci nan publico.

Na 1948, e fragmentonan di e mandíbula y e djentenan pa cual e identifica e cadavernan di Hitler, Eva Braun y famia Groebbels a wordo manda pa Moscu pa e Ministerio di Seguridad di Estado di URSS di e tempo ey, prome cu KGB, y na 1954 nan a pasa pa su archivo.

Combersacion di Naciones Uni

Nacionnan rico mester haci emisionnan grandi

COPENHAGEN – Nacionnan rico lo compromete nan mas pa drasticamente reduci emision di gasnan invernadero den e proximo decada, y mundo mester haci su maximo pa yega na casi elimina nan-of al menos corta nan na mitar – pa 2050 bou di un acuerdo concepto cu a circula ayera na e combersacionnan di clima di Naciones Uni.

E concepto ta trece hunto e principal elementonan di un pacto global cu 192 nacion a bin ta negociando a dos aña, pero a laga habri e aspecto di financiamento y reduccion di emision di gasnan invernadero – kisas e parti cu mas mester wordo negocia – pa lidernan di mundo discuti riba dje otro siman.

E concepto di e acuerdo ta bisa cu tur pais hunto mester reduci emisionnan cu un 50 pa 90% pa 2050, y paisnan rico mester reduci nan emisionnan cu 25 pa 40% pa 2020, den ambos caso, usando datonan di 1990 como aña basico.

E tabatin e intencion pa enfoca atencion riba metanan mas amplio cu mundo mester logra pa evita cambionan irreversibel den clima cu cientificonan ta bisa lo por causa hopi extincion di especienan y causa cambio grandi den ambiente humano na hopi parti di mundo.



Atake aereo Mericano lo por a mata un lider halto di Al Qaida

WASHINGTON (Reuters) – Un atake aereo realisa door di un avion Mericano no tripula na nortwest di Pakistan lo por a causa e morto di un lider halto di Al Qaida, pero ainda no tin mucho detaye, asina un funcionario di Gobierno di Merca a duna di conoce.

"Nada a wordo confirma di forma definitivo, pero ta posibel cu un figura importante di Al Qaida a muri," asina e funcionario Mericano a bisa, y kende a papia den anonimato pasobra e no ta autoriza pa duna informacion.

No ta pensa si cu e lider morto ta Osama bin laden ni tampoco e di dos na mando, mando, Ayman al-Zawahri, e funcionarionan a indica.

E atake, cu a sosode siman pasa, ta parti di un creciente campaña Mericano nou di mandato di Presidente Barack Obama, den cual a usa avionnan di combate no tripula contra blanconan Taliban y di Al Qaida na Pakistan.

Sinembargo, Pakistán ta rechaza oficialmente e atakenan aereo di e pais Mericano, sigurando cu esaki ta viola su soberania y ta crea mal sabor den e pueblo, loke cu ta causa mas simpatiza pa e insurgentenan.

E líder Talibán Pakistaní, Baitullah Mehsud, a wordo mata den un atake similar realisa door di Merca na augustus.

Cinco Mericano deteni na Pakistan pa vinculonan terorista



E cinco sospechosonan

ISLAMABAD (Reuters) - Cinco Mericano tabata wordo interoga ayera na Pakistan riba sospecho cu nan kier a uni nan mes na un "guera santo", mientras agentenan di seguridad tabata pista riba celularnan y disconan duro di computernan, asina funcionarionan a duna di conoce.

E cinco hombernan, tur studiantenan di entre 20 y 30 aña di edad proveniente di e region nort di estado di Virginia, a wordo deteni e siman aki na Sargodha, den e provincia Pakistaní di Punjab, asina autoridadnan di seguridad a duna di conoce.

Polis di Pakistan a bin detecta cu algun extranhero tabata eynan y na nan yegada tabata sospechoso. A vigila nan, durante un dia y mey y despues a aresta nan, asina Usman Anwar, hefe di Polis di Sargodha, a bisa na periodistanan.

"Nos a secuestra computernan portatil y otro cosnan entre nan pertenencianan. Despues nos a haya sa cu nan a bini aki cu e intencion di realisa un "jihad".

E caso lo lanta miedo na Merca y otro paisnan occidental pasobra e yiunan di inmigrantenan di paisnan musulman ta wordo atrai pa e militancia islamista violento.

Pakistán ta combatiendo un insurgencia Taliban cada bes mas violento y ta bou di presion pa enfrenta cu mayor firmesa e milicianonan cu ta cruza nan frontera pa ataca e trupanan lidera door di Merca y Afganistan.

FBI a bisa den un comunicado cu nan ta den contacto cu e famianan di e cinco hombernan como tambe cu autoridadnan di orden publico na Pakistan.

Muher di 98 aña acusa di a mata compañera di camber



NEW BEDFORD, Mass. – Un muher di 98 aña a wordo acusa ayera di asesinato di segundo grado cu ta bisa cu el a choca su compañera di camber di 100 aña den un cas di cuido.

Laura Lundquist a wordo manda pa un hospital di estado pa evaluacion prome cu e wordo hiba dilanti pa cargonan di asesinato. Su abogado defensor, Carl Levin, a bisa cu e anciana tin un "diagnosis di hopi tempo di dementia …"

E curpa di Elizabeth Barrow, cu un saco di plastic mara rond su cabez, a wordo haya riba su cama na Brandon Woods, cas di cuido, na Dartmouth dia 24 di September. Polis inicialmente a specula cu e tabata suicidio, pero patologo a bisa cu e ta un homicidio despues cu autopsia a indica strangulacion.

E yiu homber di Barrow, Scott Barrow, a bisa cu Lundquist a keha cerca e dirigentenan di e cas di cuido di e cantidad di bishitantenan cu su mama ta ricibi. El a bisa tambe cu Lundquist a haci "menaza" y a remarkenan fastioso riba dje.

E dos muhernan ta compañera di camber pa mas o menos un aña. Barrow a bisa cu el a pidi e dirigencia pa duna nan camber separa, pero nan a sigure cu nan ta bayendo bon cu otro. El a bisa cu su mama a conte cu e no kier bandona su camber pasobra eynan ta caminda cu e y su casa a biba pa hopi aña prome cu el a muri na 2007.

Autonan pega den sneu



BUFFALO, N.Y. — Mas cu 100 persona mester pasa anochi den auto- y trucknan pega den sneu na New York State Thruway.

Y tempo no ta cooperando tampoco pa nan sigui move.

Nan mester a keda den nan auto pa haya mas tanto calor posibel. Nan a wordo conseha pa no sali y cuminsa caba den e temperatura cu ta freezing y di poco visibilidad.

Buffalo y Rochester cada uno a ricibi 6 inch di sneu diahuebs y a bira peor door di bientonan fuerte di 60 mph.

Ta spera cu e sneu lo sigui cay den fin di siman.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Mi ruman homber Elias



1. Mi ta kere den e Santa Escritura como e unico palabra di Dios
2. Mi ta kere den Dios como creador, y mantene e derecho di e humanidad o hende, cu ta parece den tres Divino persona esta Tata, yiu y Spirito Santo.
3. Mi ta kere den e desobedencia di e prome hende y decadencia di Humanidad;
4. Mi ta kere den perfeccion di señor Hesu Cristo, e yiu di Dios Tata todo poderoso, cu den su nomber a wordo crucifica pa tur esnan cu kere den dje wordo salba y haya bida eterno;
5. Mi ta kere den Bautismo door di Spirito Santo
6. Mi ta kere den poder di Dios su Sanashon
7. Mi ta kere den su refugio ora di dolor: Salmo 46,34
8. Salmo 27, Caminda Dios ta, e mi le ta.

Elias, tata, ruman, abuelo, amigo semper a duna su contribushon na Santa Iglesia, pa asina duna ehempel y empuhe na tur esnan cu ta kere den nos Hesu Cristo nos Señor.
Cu Elias su alma sosega na paz den Reino di Señor.

Den nomber di su ruman, cu no lo lubidabo, su Brother manera semper e ta yame.

Salomon Fingal (Sim manera semeper bo a yamami

Di parti Salomon Fingal y famia.



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.








SAN JUDAS

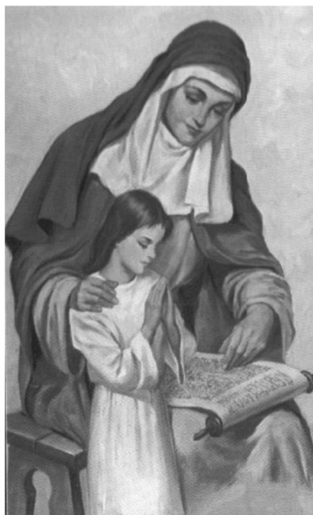












But they that wait upon the Lord shall renew their strenghth; they shall mount up with wings as eagles; they shall run, and not be weary; and they shall walk, and not faint

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor, mi esposo, nos tata, welo, ruman y omo stima:



Nicolaas Feliciano Jansen

mihor conoci como Nick, Nico, Cola of Janjan
*** 3 februari 1930 + 8 december 2009.**

Na nomber di su:
Casa : Leoni Jansen-Lake
Yiunan: Anita, Sham Mahtani y yiunan
Leo Jansen, Lorna Varlack y yiunan
Hubert Jansen, Esther Jansen Mejia Villegas y yiunan
Patsy Jansen y yiunan
Linda (Betty) Jansen, Fred Edwards y yiunan
Jacky, Yogi Kock y yiu
Carol Jansen, Frank v/d Lende y yiunan
Fabiola Jansen y yiu
Rumannan: Lulu Thomas y famia
Robby Jansen y famia
Doy Jansen y famia
Idilio Jansen y famia
Swanan: Angel Martilia y familia
Willy Martilia y famia
Su omo: Marcos Dirksz y famia

Nieta y nietonan, bisanieta y bisanietonan, sobrina y sobrinonan na Aruba, Merca, Hulanda y Brasil. Prima y primonan, comer y compernan y ihanan. Su bon bisiñanan Daly, Mohammed, Kock, Violines, Martis, del Prado, Richardson i demas bisiña

Famia: Jansen, Lake, Mahtani, Varlack, Mejia-Villegas, Kock, v/d Lende, Thomas, Wever, Geerman, Maduro, Martilia, Teixeira, Saunders, Yeung, Moore, Gibs, Caines, Friday, Halley, Young, Cummings, Mitchel, Tracy, Gumbs, Richards, Vrolijk, Dirksz, Lacle, Wathey, Molina, Tromp, Kelly, Ibarra, Ditzel, Wouters, Vries y v/d Biezen.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan, ex-coleganan di Lago, Aruba Airport Authority y La Cabana pa asisti na e acto di **entiero**, cual lo tuma lugar: **Diasabra, 12 di December 2009** pa **11:00 di mainta** na **Misa Santa Theresita** y despues pa **Santana Catolico na San Nicolas.**
E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Sta Theresita. En bes di krans of flor un donacion pa Wit Gele Kruis y/of Cas Marie lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gusto aki.

Adres pa condolencia: Diahuebs, 10 december 2009, Comanchestraat 3A (cas di Carol) di 7'or pa 9'or di anochi.
Diabierna, 11 december 2009, Ad Patres Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento-Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curazon tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion durante enfermedad,fayecimento y entiero di mi esposa, nos mama, ruman,tanta y wela stima:



Sra. Susana Werleman – Croes.

Gradicimento na Dr.Wassenaar, Oncologie afdeling y personeel, verpleegsternan voluntario: Evi, Nathalie, Jouraine, Diana, Sra.Sharon Arends –Bareño di Botica Paradera, Wilhelmina Kankerfonds, Mementomori Funeral Home.

Alaves nos ta invita famia, bisiña y conocirnan , pa asisti na tres (3) Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Oranjestad.

Diabierna; 11 December 2009 7:00 – 8:00 pm.
Diasabra : 12 December 2009 7:00 – 8:00 pm.
Diadomingo: 13 December 2009 7:00 – 8:00 pm.

Diaranson 16 December 2009 lo tin un Rosario 8:00 pm na cas Driemasterstraat #11 pa descanso di su alma.

Na nomber di Tuyo Werleman, su yiunan y demas famia.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.











Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di nos: tata, welo, bisawelo, ruman y omo:



Sr. Johannes Lionel Lake
tambe conoci como: "Daddy Lake" of "Joe"
10 december 1929 - 10 december 2009

Na nomber di su:

yiunan: Ruby y Eric Rafael-Lake
Glenroy y Mirna Lake-Kock
Osmar y Wini Lake-Ras
Eric y Edwina Lake-Geerman
† Glenda Lake
Albert y Editha Lake-Wolter
Ellen Lake
Alvin y Jeanise Lake-Tromp
Astrid y Karel Dirksz-Lake
Gwendolyn Lake
Lisa Dielingen y Gerald Donato

rumannan:
Edna Martin y famia
† Parker Lake y famia na Sint Maarten
Ruth Richardson y famia
† Grace Peterson y famia na Sint Maarten
Victor Lake y famia na Sint Maarten

swa y cuñanan:
† Ninita de Lannoy y famia
† Bernardo Toppenberg y famia
Walter Spencer y famia na Corsow
Hubert Spencer y famia na Corsow
Melinda Cortes y famia
Consuelo Spencer y famia na Hulanda

nietonan:
Jonathan, Jelitza, Gregory, Suhael, Jerrianne, Regene, Jennifer, Joally, Albert, Brian, Roger, Rachel, Christopher, Ericson, Linelsa, Timothy, Erishka, Aimee, Robin, Nigel, Alex, Christopher, Angelina

bisanietonan:Kaylee, Amira, Alysee, Ruzheina, Tahira, Alixa

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
personanan hopi yega na cas:
Janchi, Niño, Papito, Tirso y Nelson
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida di mensiona un of otro persona hopi ayega na e defunto.
famia: Lake, Spencer, Arrindell, Richardson, York, Mathew, Bryson, Gumbs, Ellis, Toppenberg, Delanoy, Cortes, Escalona, Rafaël, Kock, Ras, Geerman, Wolter, Tromp, Dirksz, Holmond, Dielingen, Rincones, Cardoze, Croes y demas famia na Hulanda, Curacao, Bonaire, St.Maarten y Merca.
Lo aprecia presencia di famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 15 di december 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa Santana central na Sabana Basora.
E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa Fatima na Dakota.Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diasabra 12 y dialuna 14 di december 2009 di 7'or pa 9'or di anochi
Despues di entiero lamentablemente no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Senjor ta mi lus i Salbacion
Di ken lo mi tin miedu?
Senjor ta fortalesa di mi bida:
Pa ken lo mi tembla?

A fayese Christianamente na edad di 81 Aña:



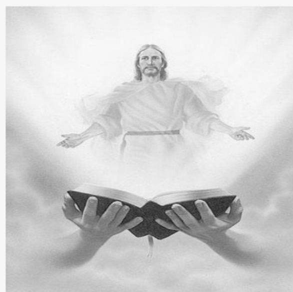
Sr. Elias Fingal

***3-07-1928 †10-12-2009**

Na nomber di su:
Yuinan:
Elias Jr. y Jacqueline Fingal, Arends
Robert y Mary Fingal, Kelly
Michael y Mariela Fingal, Kock
Richard Fingal y Joanne Caster
Cedric Fingal
Nietonan:
Elias B.
Michael, Milaine, Mirriene
Anthony, Lucienne, Elaiza,
Alexander
Rumanan:
Emily Fingal Tromp y famia
Salomon Fingal y famia
Cuña:
Fortunata Zievinger, Trimon

Demas Famia: Fingal, Trimon, Arends, Kelly, Kock, Croes, Diaz, Yagua, Tromp,Caster, Luidens, Wouters, Provence, swa, cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer i compernan.
Ta invita tur amigo, bisiña conosi pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Dialuna 14 December 2009 di 1'or pa 4'or di atardi na Capel Monte Calvario na Tanki Leendert y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Capel Monte Calvario na Tanki Leendert.
Tambe nos lo kier invita e siguiende organizacionan i gruponan:
-Duc-N-Altum
-Fundacion Social Educativo Christian
-Lions club International
-Aruba Jaycees
-Pensionistanan Di Lago
-Preparacion pa Matrimonio
-Aruba Hash House Harriers.
-Jeugd center Tanki Leendert
Adres pa Condolensia:
Dec. 12 Aurora Funeral Home 7'or pa 9'or di anochi
Dec. 13 Aurora Funeral Home 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolensia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Enbes di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.





" Blessed are they that mourn: for they shall be comforted. "

Matthew 5:4

With deep regret we announce the passing of our beloved, mother, grandmother, great grandmother, aunt, sister:



Aida Florica Todman Jean-Baptiste

Better known as: "Aida"
sunrise: August 28, 1917 - Sunset: December 4, 2009

Left to mourn:

children: Lloyd *(conocido Cantante)*
& Emi Jean-Baptiste
Betty Jean-Baptiste
Johnny & Laona Jean-Baptiste

grandchildren:
Jamila & Marcel Javois
Shadira & Theo Connor
Michell Arrindell
Giovani & Julisa Nichols
Urmi & Angelice Inocencia
Urmer & Gilian Inocencia

brother in USA: dr. Leo Todman & family

sister in USA: Mariana Corbin & family

nieces and nephews too numerous to mention.

She was related to:Todman, Jean-Baptiste, Bell, Hickinson, Paul, Arrindel, Winterdaal, Corbin, Cornell, Lewis, Inocencia, Lopes, Arrindell, Lake, Oduber, Kross, Libert, Webster, Vanterpool, Leckie,

The funeral will be held at the Seed of Life Ministries *(Jackson Church)* on Saturday, December 12th, 2009. Viewing of the late Mrs. Aida Todman Jean Baptiste will be from 1 to 3 PM followed by the funeral service at 3:30 pm. The internment will be held at the Government cemetery in San Nicolas.

The wake will be held on Friday December 11th, 2009 from 7 to 9 pm at the home of the deceased which is Prinsenstraat 23 in San Nicolas.

After the internment we will not accept any condolences at home.

Please accept our apologies for any names that may have been forgotten or misspelled



A fayece cristianamente na edad di 79 aña:



Sra. Vda. Rika Croes-Quandt

Mihor conosi como 'mamai'

Na nomber di su:

Yiunan	:	Olivia Croes Raquel (Noeni) Croes Silvia (Gaby) Croes y Giovanny Ras Ivan (Chibito) Croes y Judith Croes-Winklaar
Yiunan di criansa	:	Vivian (Bibi) Lesandrina y famia Carla Quandt Sonia Hopmans y famia
Nietonan	:	Suhail Copra Myenou Antonia Joanne Croes Mayorika v/d Bliek Sabatha v/d Bliek Ebony Croes Ivan Jr. Croes Shaquille Croes Mikayla Ras Judivianny Croes
Manera un nieto	:	Naigel Richardson
Bisanietonan	:	Sukienne Copra Kyon v/d Bliek Mycheline Grant Johvan Diaz Klayton v/d Bliek
Ruman	:	Rufo Quandt y Mary Quandt-Cannegieter y famia
Omo	:	Coleto Quandt y famia
Cuña	:	Sra. Vda. Paulina Quandt-Almazo y famia
Swa	:	Leocadio (Bori) Tromp y famia Willem Croes y Betty Croes y famia

Prima y primonan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan y ihanan.

Amigonan di cas	:	Regina Dania Edna Balinge Crisma Evertsz Seferino y Thelma Willems Gichi Wiersma Simona Janga
Bon bisiñanan	:	Cannegieter, Franken-Toms y Richardson

Demas famianan :Croes, Quandt, Copra, Antonia, v/d Bliek, Ras, Grant, Winklaar,Cannegieter, Lesandrina, Tromp, Willems, Dania, Ridderstap, Dirksz, Hoek, Helder, Reyes, Albertus, Zievinger, Martis, Thomas, Zijlstra, Maduro, Kemp, Steenen, Mateo, Carti, Wever, Odor, Palm, Royer, Smolders, Holsman, Plaza, de Lange, Wolter, Orman, Arends, Chirino, Balinge, Evertsz, Wiersma, Janga, Richardson, Franken-Toms, Lesier.

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 14 december, saliendo for di Misa Fatima na Dakota, pa santana catolico na Noord.

For di 2or e restonan mortal di 'mamai' lo ta reposa den Misa Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia : Guyabastraat # 21

"Señor ta wardabo di tur malo, sí,
E ta spar bo bida. E ta warda bo entrada i salida
for di awor te den tur eternidad."
Ps. 121:7

Cu profundo dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Josefa Narcisa Koolman Schwengle

Mihor conoci como: "Chichi"
na edad di 74 aña

Na nomber di su:
Casa: Jose Harry Koolman
Yiunan: Fernando y Clarinda Koolman-Wever
Olivia Koolman
Nietonan: Rayon y Cefrenne Koolman-Arendsz
Brigalski Koolman
Jill Alberts
Lendl Dirksz y Celine
Quilen Dirksz
Bisanieta: Arienne Dirksz
Rumannan: Fabia (Fa) Schwengle y famia
Agripino (Ping) Schwengle y famia
Magdalena (Lena) Martijn-Schwengle y famia
Encarnación (Kat) Schwengle
Luisa (Wicha) Boezem-Schwengle y famia
Esteban (Banchi) Schwengle y famia
Susana (Chana) Schwengle y famia
Adolfo (Doy) Schwengle y famia
+ Eduardo L. (Buchi q.e.p.d.) Schwengle y famia
Leonardo (Leo) Schwengle y famia
Raul Schwengle y famia
Lidia Schwengle
+ Bernadina Sofia Schwengle (q.e.p.d)
Su gran amigo di cas: Amando y Rosa Kelly
Bisiñanan stima: Carlos y Rita Dirksz
Sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan y demas famia: Koolman, Schwengle, Alberts, Dirksz, Wever, Croes, Werleman, Boezem, Martijn, Willems, Yanez, De Cuba, Geerman, Lopez, Gibbs, Bareño, Hermans, Solognier, Arends, Arendsz, Frank, Thijsen, Quandt, v/d Linden, Colina, Leanéz y Soriano
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa **asisti** na acto di **entiero** cual ta tuma lugar **Diamars 15 di December pa 4'or di mainta na misa Sagrado Curazon na Savaneta y después saliendo pa santana Catolico na Savaneta. For di 2 or di mainta e curpa di "Josefa" lo ta reposa den misa Sagrado Curazon na Savaneta .**

Adres pa condolencia: Ad Patres funeral Home Dialuna 14 di December 2009
7 or pa 9 or di anochi.
Nos ta lamenta ku después di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



Jesus Enrique Coëllo

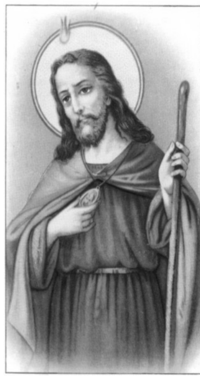
*10-04-1948 †10-12-2009
Mihor conoci como : "Chucho" of "Chu"

Na nomber di su:

Señora: Filomena Coëllo
Yiunan: Francisco Coëllo
Galy y Reinaldo y yiunan
Charina y Fernando y yiunan
Mescos cu yui: Victor y Olivia y yiunan
Nietonan: Jean Carla-Shyndie-Jonathan-Rafael-Reiberto-Joshua- Edgard-Thais-Cristopher.
Bisanieto: Jeandrey
Mama: Carmen Marval
Suegra: Maria Maduro
Rumanan: Segundo Coëllo y yiunan
Yolanda Coëllo y yiunan
Luis Coëllo y Carmen Montiel y yiunan
Elizabeth y Ronnie Paskel y famia
Vera Robles de Medina y Nico v/d Berg
Marieta y George Koolman y famia
Ralph Robles de Medina y famia
Jeanine Coëllo y Kedy Koolman y yiunan
Rumanan na Colombia:
Rita Coëllo y famia
Magola Coëllo y famia
Johana Coëllo

Tantanan: Olivia Tromp y famia
Omaira Marval y famia
Emilia Suarez y famia
Swa y cuñanan, primo y primanan, comer y compernan.
Ex-Coleganan di Rhodana Security
Mihor amigo: Elsio Alders y famia

Demas famia: Coëllo, Marval, Maduro, Raphaela, Cornett, Brown, Robles de Medina, Briceño, Koolman, Alvez, Stamper, Vrolijk, Perez, Dirksz, Fingal, Werleman, Ramos, Lugo, Paskel, Suarez, Tromp, Albertus, Romero, Orman, Richardson, Arendsz, Henriquez, Gomez, Montiel, Odor, Hodge, Nicolaas, Kock, Wever, Kelly, Jeandor, Alders
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 15 December 2009, 9or pa 11or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora .
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 14 December 2009
7'or pa 9'or pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.


SAN JUDAS

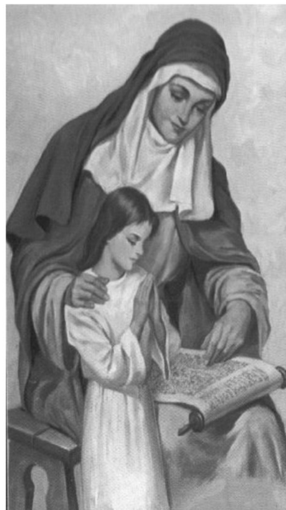








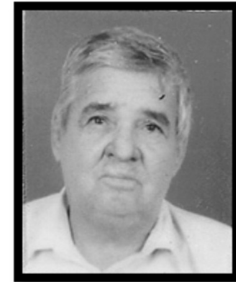




Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nos atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Juan Dijkhoff

Gradicimento ta bai pa tur esnan cu a manda flor y jamadanan.
na tur famia, bisiñanan, conocirnan y amistadnan.
Na personal di Ambulance, Doktornan y Verpleegsternan
Na personal di Aurora Funeral Home, boso atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar :
Diasabra 12-12-2009, pa 7'or pm na Misa Santa Anna Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Famia Dijkhoff

RECORDATORIO
Pa Santo Sacrificio di Misa



Nos Pastoor nan di Parokia di San Fransico ta recordaq tur no parokianonan pa nos Santo Sacrificion di Misa ndi tur prome Diasabra di luna den Hoffie di La Birgen pa 8:00 di mainta na San Francsico na Playa, e lugar ta pega cu Pastorie di Misa di Playa. Laga nos tur bin pa asina nos pidi La Birgen pa tur nos necesidadnan y pa mundo henter.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento cristian y entiero di nos defunto stima:



Sira Antonia Henriquez-Guarecuco

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan. Na tur su famia, bisiñanan y conocirnan cu a duna nos nan sosten durante su enfermedad. Boso presencia y atencion lo keda semper den nos memoria.
Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa asisti na dos santo sacrificio di misa: diabierna 11 di december 2009 y diasabra 12 di december 2009 tur dos pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa, Diadomingo 13 di december 2009 lo tin un rosario pa descanso di su alma na cas Goletstraat 8, pa 8'or di anochi
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposo Juan Jose Henriquez, yiunan, y demas famia

ORACIÓN PARA PEDIR LA FELICIDAD EN EL NUEVO AÑO



Dios eterno, principio de toda criatura; concédenos que en este año que estamos estrenando, podamos gozar de paz, abundemos en bienes de la tierra y seamos luz del mundo por la santidad de nuestras obras. Amén

Te pedimos, Señor, paz y felicidad en el nuevo año. Que seamos felices, Señor, en esta tierra nuestra: Ella nos sustenta y rige.

Que seamos felices, Señor, con el perdón: Nada más poderoso para desterrar los odios y establecer la paz.

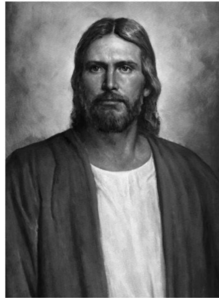
Que seamos felices, Señor, con la justicia: Sin ella no hay humanidad.

Que seamos felices, Señor, con la ternura: Es el único sol necesario para alumbrar días y noches.

Que seamos felices, Señor, en este nuevo año de 2...

Lo necesitamos. Es deseo y don tuyo. Amén.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

A fayece cristianamente:



Anna Maria Francisca-Calmes

Na nomber di su:

yiunan:	† Filomena Francisca Patrcia Francisca Melanie Francisca Irene Francisca
mescos cu yiu:	Dita Matos
nietonan:	Mariela Melissa Francisca Rafael Francisca
rumannan:	Alfredo Lambertus y famia Helena Arrindell-Calmes y famia † Angelica Koeiman-Calmes y famia † Arturo Calmes y famia † Odulio Calmes † Jan Hendrik Calmes Juni tromp y famia

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Francisca, Calmes, Lambertus, Arrindell, Koeiman, Matos, Winklaar, Lopez, Ercicio y Martes na Corsow, Sint Jago, Bislip, Jacobs, Maduro, Peralta y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 12 december 2009 pa 3'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den Misa Virgen di Fatima.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diabierna 11 december 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso tristesa pero conforme pa loke ela significa pa nos, nos ta participa fayecimento di



IGNACIO BOEKHOUDT

1 maart 1933 – 10 december 2009
Mihor conoci como: "Nacho"

Na nomber di su:

yiunan:
Raymond & Sra. Conny Boekhoudt y famia
Erwin & Sra. Lysandra Boekhoudt y famia
Vivian & Sr. Stanley Banfield-Boekhoudt y famia

Nietonan:
Ashton, Gerwin, Joshua y Nathan

Ruman:
Sr. Johan Boekhoudt esposa y famia

Cuñanan:
Calixta Donati & famia
Bernadeta Donati & famia
Maria Donati-Croes & famia
Margarita Donati-Trimon & famia

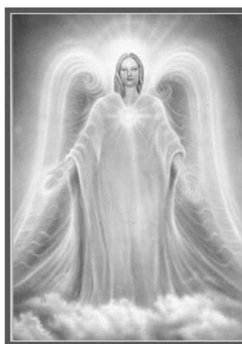
Mescos ruman:
Reina Ras & famia
Imelda Del Prado & famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Famia: Boekhoudt, Kroon, Werleman, Banfield, Luidens, Arends, Hoevertsz, Donata, Donati, Dijkhoff, Kock, Lampe, Tromp, Solognier, Croes, Flanegin, Gomez, Freke, Richardson, Quandt, Burkley y demas famia y conocirnan.
Ta invita tur amigo, bisiña, conoci, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 12 di December 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Paradera 70-A**
di 7 or pa 9 or di anochi

Nos gratitude ta bai pa tur personeel di heren chirurgie afdeling pa nan cuido y sosten.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Enbes di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, y loke su bida a significa pa nos su famia, swa, cuñanan y amistadnan nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra. Vda. Victorina Perez-Tromp

mihor conoci como: "Vi" of "Vicky "
*** 20 - 10 - 1927 + 9 - 12 - 2009**

Na nomber di su:

yiunan:Aldrick Perez, esposa Susan
Vladimir Perez, esposa Paula
Irvin Perez
Walfried Perez, esposa Joyce

nieta y nietonan
Raymond, Ghislaine y Anna-Paula

rumannan:
Sra.Vda. Maria Maximina "Ija" Dirksz-Tromp
Sr. Cecilio "Janchi" Tromp y esposa Clea

swa y cuñanan:
Sr.Vda. Carmen Hoek-Perez y famia
Sr.Vdo. Dominico Perez y famia
Sr. Jose Jesus "Joe" Perez y famia
Sr. Urbano Perez y famia
Sr. Castro "Cachi" Perez y famia
Sra. Filomena "Mena" Perez y famia
Sr. Aroldo Perez y famia

Suegro y suegranan:
Sr. Efrem y esposa Ninita
Sr. Aldo y Haydee
Sra. Vda. Estefana "Titi" Tromp

sobrina y sobrinoVicky y Juni

primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
famia: Perez, Tromp, Dirksz, Kock, Domar, Fraser , Bljden, Martinez, Monte, Franken, Werleman, Ras, Hernandez, Kelly, Hoek, de Cuba, da Costa Gomez, Isenia y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex-coleganan di Martijn Trading Co. N.V. y FAVI pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 14 di december 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco .
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home** diadomingo 13 di december 2009 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aruba presente pa promé bes na kumbre polítiko antiano

WILLEMSTAD – Durante e kumbre polítiko na Sint Maarten ku a kaba den oranan di e mardugá di djawebs a logra progreso pa loke ta trata e desishonnan pa desmantelá Antia den 2010. Tabatin alegria pa presensha di Aruba na e konferensha aki.

Na e kumbre polítiko a partisipá Ulanda, Antia, Aruba, Kòrsou, Sint Maarten, Saba i Sint Eustatius. E kumbre a kuminsá ayera tardi i a kaba den oranan di mardugá. Kòrsou tabata representá pa diputadonan Willem i Jesus-Leito i gezaghèber Dindial i sekretario di Teritorio Insular, sr. de Palm. Presente tambe ta miembronan di Konseho Insular di Kòrsou srs. Jackson i R. Rojer. Miembronan di Plataforma di Konsulta srs. Doran, Bakhuis, Cova, Ignacio, Mercelina i sra. Josefina. Tambe hefe di Kuerpo Polisial sr. Casseres i konseheronan di e trayekto di Struktura Estatal. Di parti di Antia a asistí minister presidènt de Jongh-Elhage i e ministernan Jacoba, Adriaens i Duncan. Remarkabel ta ku Aruba tambe a partisipá e biaha aki,- den persona di Minister di Hustisia sr. Douwers, lokual ku a ser apresiá masha pa tur e partnernan di Reino presente.

A yega na un akuerdo riba diferente punto klave pa loke ta trata e proseso. Pa loke ta trata asuntunan finansiero a disidí entre otro ku:

*Kòrsou lo no kore ningun riesgo di kambio dor di subida di Euro.

A palabrá, ku Ulanda lo karga e riesgo di kambio di moneda kual ta nifiká ku ora ku mester paga e debe bèk, -ounke euro sigui subi -, esaki lo sosodé na e tasa de kambio ku a akordá na 2005.

* A rekonfirmá tambe palabrashonnan hasi tokante saneamentu di debe.

Ya kaba Ulanda a paga Nafl.750 mion total di debe di kual Nafl. 344 mion a wòrdu pagá pa debenan di Kòrsou.

* E komishon di preparashonnan pa e Banko Sentral Komun ta trahando i lo ta kla ku nan trabou pa fin di mart 2010.

Pa loke ta trata aspektonan hurídiko:

*A palabrá kon ta ehekutá e plannan pa atendé ku e kadena di estranheronan. E komishon enkargá ku e asuntu aki lo traha riba e asina yama "Reglanan di implementashon"o "uitvoeringsregelingen".

*Plannan di organisashon di Polis tambe lo keda entregá dia 15 di desèmber 2009.

* Importante tambe ta, ku a enfatisá ku lo hasi tur posibel pa entregá tur kontesta riba Leinan di Konsenso na tempu, ya asina nan por wòrdu presentá na parlamentu ulandes promé ku 19 di yanüari, pa nan por keda atendé. Asuntunan di agènda pendiente pa yega na konsenso riba dje ta:

• Palabrashon pa duna kontenido na e fasilidat polisial, o asina yamá "Gemeenschappelijke Voorziening Politie".

• Kriterionan pa evaluá e Aparato Gubernamental Nobo.

Tur e delegashonnan a ekspresá satisfakshon pa e progreso ku a registrá.



Enkuentro minister Jacoba i minister Ter Horst

WILLEMSTAD -- Minister di Hustisia di Antia Ulandes, sra. Magali Jacoba i Minister pa Asuntu Interior i Asuntu Polisial di Ulanda, sra. Guusje ter Horst, a reuní e siman aki na Philipsburg (St. Maarten) pa prepará pa e Kumbre Polítiko. Tópikonan ku a bin dilanti ta klarifikashon pa loke ta trata posishon di GVP (Gemeenschappelijke Voorziening Politie), desaroyo di Struktura Estatal i tambe Maneho Hudisial pa Hubentut. De e reunion Minister Magali Jacoba a logra un akuerdo ku e minister hulandes riba e tópikonan aki i tin base sólido pa sigui ku un koperashon supstansial. Palabrashonnan ta Punto di salida ta "Rijkswet Politie", papel di Prokurador General den ehekushon di tarea i trabou di GVP basa riba plan anual di e tres kuerpo polisial di Kòrsou, Sint Maarten i islanan BES. E palabrashon entre Minister Jacoba i Minister Ter Horst ta punto di salida den e Kumbre Polítiko na Sint Maarten.

Minister Jacoba a keda asesorá durante e reunion pa Sekretario di Estado di Antia Ulandes, sr. Ernie Simmons, sra. Suzy Camelia-Romer i sr. Henry Vijber.



Korsou a saka tur produkto Slim Fast na likido for di merkado

WILLEMSTAD - Servisio di Salubridat Públiko (GGD) den kordinashon ku Inspekshon di Salubridat a kuminsá konfiská tur produkto di e marka Slim Fast® Ready-to-Drink líkido ku ta bin solamente den bleki di 11 FL OZ (325ml). Durante e akshon aki no tin distinshon di kódigo, fecha di vensementu ni di sabor.

E dos organisashonnan ta splika ku den un komunikado ku a sali resientemente di Uniliver United States Inc. den koperashon ku U.S. Food and Drug Administration (FDA) ta partisipá ku e produkto den blekinan di Slim Fast® Ready-to-Drink por ta kontaminá ku e bakteria yama Bacillus cereus. E bakteria aki por kousa diarea i posiblemente biramentu di kabes òf sakamentu. E probabilidat pa konsekuenshanan serio i atverso pa salú di hende ta hopi limitá. Servisio di Salubridat Públiko ta atvertí ku si dado kaso bo a kumpra un òf mas di e produkto aki, pa no usa esaki(nan) i deshasí di esaki. Si akaso bo a uza e produkto kaba i ta eksperensha algun malestar, akudí na bo dòkter di kas, asina GGD a rekomenda.

Korsou presente na Miss World na Sur Afrika

WILLEMSTAD -- Chantalle Thomassen Miss Curacao World 2009 ta forma parti di 112 beyesanan di rond mundu ku ta kompetiendo djasabra awor pa e di 59 titulo di Miss World.

Partisipantenan na e prestigioso sertamen di beyesa aki a hanja e oportunidat di seis siman pa bishita diferente pais Arabe i tambe Afrikano serando konosi ku diferente kultura hasiendo diferente fundraising i tambe obranan di karidad. Motibu di esaki ta ku e proksimo representante di beyesa mundial lo tin e tarea di biaha rond mundo bishitando gruponan i organisashonan ku ta den nesesidat i reparti e montante ku e anja aki a keda rekouda na fundraising.

E organisashon di Miss World kual porsierto ta esun di mas generoso na mundu no solamente ta konsentra riba beyesa di e representante, sino tambe e parti intelektual, personalidat, soshal i generosidat. Tur anja di nobo mundu henter por tuma nota di esaki mirando titulo i premionan ku ta keda reparti prome ku e kompetensha final.

Durante seis siman Korsou su flamante representante Chantalle Thomassen a sa di laga mundu henter sera konosi ku nos kultura i tambe a sa di bende nos dushi Korsou turistikamnete. Djasabra final di e sertamen lo keda transmiti bibu for di Gallagher Convention Centre na Johannesburg, Sur Afrika i ta kuminsa 5or di atardi ora lokal kual ta 11or di mainta ora di Korsou.



Durante di e sertamen Chantalle lo lusi un trahe di gala cosmopolitana espektakular kual ta un opsekio di e gran disenado spanjo Agustin Torralbo. Agustin Torralbo a kuminsa su karera na nivel internashonal na paisnan Arabe, kaminda e ta disena pa kas real di Jordania, i tin eksito na paisnan manera e.o. Milan, Paris i New York.



LOCAL

RSA ta asisti Sonrisa participando den nan actividadnan

D-9

LOCAL

Un biaha mas Aruba su nomber ta den publicacionnan Britanico

"Learning my island ABC", ta un articulo cu a ser publica den Sunday Express



TRAVEL SUNDAY EXPRESS November 29, 2009 75

With their colonial architecture, dramatic semi-arid landscape and superb diving, the Isles of Aruba, Bonaire and Curacao make for a captivating Caribbean break. GARY CHAPPELL finds it a golden opportunity

Learning my island ABC

EXPRESS traveloffer

Bruges by Eurostar

Selected departures up to November 2010

£239pp

Call 0871 988 8331 to request a brochure

www.expriviera.co.uk

D-8

LOCAL

Rincon Boyzz den "Un Anochi di Pasco" na Playa Pabao

D-13

Sinterklaas a bishita St. Franciscus College



D-16



Habito cu bo yiu por tin

D-3

BON DIA Aruba

Festival di Dande lo bira otro exito

Interes grandi pa tur tres festival

ORANJESTAD- E di 36 Festival di Dande, Propio Composicion y Tipico lo bira sumamente grandi segun informenan cu ta drentando cerca e organizadornan di e tres festivalnan cu lo tuma lugar ariba e anochi di 26 di December den Club Sport Boys na Angochi. Un cantidad hopi grandi di agrupacion a registra nan participacion y alavez tin agrupacion cu lo bin cu mas di 10 cantante di Dande tanto den categoria dama y cabayero.

Manera ta conoci e festival lo ser dedica na e cantante di tur tempo di Dande Sr. Bruno Koolman y e musico Tico Oduber.

Fundacion Festival Dande a trece algo nobo den e festival, cu tin como premio e mihor tumba di Aña Nobo y alavez e Fundacion ta desea pa haya mas tumba den e Festival.

Lo tin miles di florin na premio efectivo mas 35 trofeo y plakaat pa e ganador y finalistanan.

Diahuebs 17 di December pa 8'or anochi lo tin e ultimo reunion na Urataca Center unda lo sera inscripcion y lo lot tur agrupacion cu nan respectivo cantantenan.

Dirigentenan di agrupacionnan di Dande ta ser pidi pa ta na ora pa lot.

Poesia

E cuadra di mama

Gruponan di gaita ta plama nan cancion
Den tur skina anunciando fin aña
Kloknan di misa te zona
Anunciando nacemento di un salbador
Den un humilde stal na Bethlehem
Ruman bo cas ta resplande di luz y decoracion
Amigonan ta drenta y sali, come y bebe
Na abundancia sin fin
Intercambio di regalo ta pasa di man pa man
Mi no a bin pidi bo nada y mucho menos placa
Solamente mi kier sa unda
E cuadra di mama ta?
Si, e muhe ey chikito di tamaño
Pero grandi den amor
Cu a pone nos te unda cu nos ta
Solamente mi kier sa unda
E cuadra di mama ta?
Ruman, corda cu un dia nos lo mire
Y nos dos e lo braza duro
Solamente mi kier sa unda
E cuadra di mama ta?
Bon tin tur cos menos e cuadra di mama
Mama di: no preocupa boso
Semper lo mi ta cu boso
Un bon Pasco ta mi deseo y cu Dios bendiciona bo awe y pa semper
Y guia bo pasonan den e aña nobo

Bon aña mi ruman
Gerardo

Habito cu bo yiu por tin





ORANJESTAD - Hopi mucha tin habitonan cu ta pa otro hende ta iritante! Algun habito mas comun cu muchanan por desaroya ta: come huña, chupa dede, troce cabey y coba den nanishi.
Maske e habito di bo yiu por irita bo, den mayoria caso e ta djis un fase den e proceso normal di desaroyo y nada pa bati alarma.

Kico ta un habito?
Un habito ta un comportacion cu ta ripiti, maske e persona mes no ta consciente di dje. Hopi biaha un mucha tin mas cu un habito pareu, manera chupa dede y trosa cabey na mesun momento.
Un di e habitonan mas comun bou mucha ta come huña. Entre 30% y 60% di mucha ta come huña. Segun nan crece, mas tanto mucha hombernan ta sigui cu e habito aki.
Troce cabey ta aparece mas bou mucha muher y mayoria biaha ta disparce despues di un tempo. Si esaki sigui pa hopi tempo, e por ta indicacion di nervio of depresion.
Hopi mucha ta chupa dede of duim pa calma nan mes of pa motibo di hamber. Chupa dede excesivo por causa problemanan dental y infeccion na huña. Ademas den mayoria caso muchanan cu ta chupa dede ta menos activo, ta parce floho y ta wordo tenta.

Kico ta causa un habito?
Un habito ta un comportacion cu ta ripiti pa motibo cu e ta duna resultado positivo y satisfaccion inmediato. Sea e ta yuda e mucha calma su nervionan, pega soño of simplemente dune algo di haci. Si bo ripara ki ora un mucha ta come huña lo bo mira cu hopi biaha ta ora e ta nervioso of ta bou stress. E habito ta yude alivia e tension maske e mes no ta mucho consciente di dje.
Tambe tin mucha cu ta chupa dede of troce cabey ora nan ta cansa of cuminsa haya soño. Esakinan por ta habitonan cu a keda tras for di e tempo di infancia y cu ta asocia cu satisfaccion di cuminda of soño.
Tin biaha un habito ta simplemente algo cu e mucha a hereda di su mayor. Pero alabes e por ta un manera pa haya atencion of pa manipula e mayor. E mucha a desaroya e habito pasobra el a ripara cu haciendo esey e ta provoca atencion di e mayor.

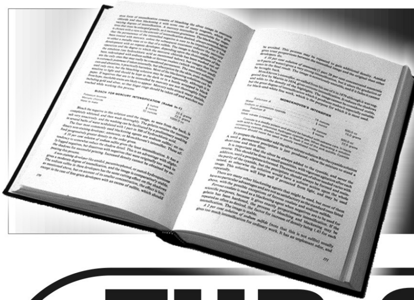
Con pa anda cu habitonan di mucha?
Mayoria biaha habitonan ta disparce di mes. Segun e mucha crece, e tin menos necesidad pa e satisfaccion ey of simplemente ta pasa e fase.
Pa yuda bo yiu kibra cu un habito, por tene cuenta cu e siguiente puntonan;

- Concientiza bo yiu di su habito. Na un manera suave, splica bo yiu (3-4 aña) cua comportacion ta irita bo y dicon. Bise cu bo no ta gusta e comportacion y cu e no ta necesario. No grita, critica of tenta e mucha. Esaki por haci e habito bira pio.
- Papia cu bo yiu di e habito. Si bo yiu di 5 aña ta yora pasobra otro mucha ta tente ora e chupa dede, comprende cu e mester di bo yudanza. Puntra bo yiu si e kier stop di chupa dede y si e kier pa bo yude. Splike cu tin cos cu e por haci na cas pero no ora e ta den hende. Bo por hala su atencion ora e hacie y ofrece un alternativa, por ehempel bisa un mucha cu ta come huña pa trece su mannan hunto, dede riba dede of laga su dedenan cana riba mesa.
- Recompensa y elogia control propio. Cada bes cu bo yiu domina su gana pa chupa dede of come huña, elogie y dune compliment. Si bo fiha solamente riba e habito, e por bira pio. Si bo mustra atencion cada bes cu bo yiu domina su mes, e habito por disparce den tempo cortico.
- Envolvi bo yiu den e proceso di kibra su habito. Motive pa traha riba dje conscientemente.

Ki ora un habito no ta "djis un habito" mas?

- Si e habito ta afecta un mucha den su relacion cu otro hende of mucha.
- Si e habito ta stroba e mucha pa hunga of ta activo.
- Si e habito ta haci daño fisico (infeccion na huña, problema dental, problema cu articulacion of sangramento di nanishi)
- Si e mucha sigui cu e habito pa hopi tempo sin ningun cambio.

Mayoria biaha habitonan ta disparce segun cu e mucha crece. Tene pasenshi. Mescos cu un habito ta tuma tempo pa desaroya, e ta tuma tempo pa kibra cune tambe. Pero si bo ta preocupa pa cualkier habito di bo yiu, ta bon pa consulta cu bo doctor di cas.
Fuente: articulo "Your child's habbits" – Parenting and Child Health.
Pa mas informacion y conseho por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw.
Tur nos articulonan (y mucho mas) ta aparece riba nos website: www.fpnm.aw.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



TUR COS A KEDA ATRAS

Di pio tabata cu e tabata consciente cu Jacinto tabata stim'e. Asina mes e no por o kier a caba cu e relacion den cua e tabata aden. Esei tabata haci cu tog de bes en cuando su consenshi tabata remorde. Bon, esei si bo por a papia di consenchi.

Continuamente e mester a bringa contra normanan di sociedad. Busca tur ora defende su conducta.Loke en realidad tabata un mision imposibel. Un conducta cu maske cuanto e por a defende no tabata corecto.

Ma asina mes keto bai e tabata pensa kico sociedad lo bisa di dje. Un sociedad cu no tabata sa nada di loke tabata pasa den su curason tormenta Cu ta condena hende sin sa cuanto sufrimento ta pasa dor di conductanan cu segun nan no ta corecto. Ta haci cu hende ta busca tur manera pa defende su manera di actua.

Y esei mes a haci cu Carmen tabata sigui hiba dos bida. Lo straño di tur esaki tabata cu e no tabata haci nada pa stop cu esun cu delaster tempo el a hinca su curpa aden. Y esaki tabata mortifik'e de bes en cuando. No ta tur ora.
No ta co'i loco pasa pa felis, mientras bo felicidad ta otro caminda. Y bo ta busk'e cueste loke cueste ei.

Hende nunca ta conforme. Semper ta anhela trece cambio den su bida. No ta port'e ki sacrificio mester haci pa por logra esaki. Nan ta desea di haya casi lo imposibel, y ora nan hay'e nan ta malai.

Nan ta purba otro cos. Nan ta duda . Nan no ta satisfecho. Nan kier mas. Mohenan ta anhela forma un hogar y ora nan ta asina leu nan ta bai busca nan felicidad den brasa di otro, manera un cualkiera.

Hopi biaha nan gamblemento no ta duna nan loke nan ta desea. Ma ki ta porta! Manera Carmen tabata haciendo delaster tempo. Hincando su mes den un aventura cu masha hopi riesgo.

Dia pa dia Carmen tabata desea mas y mas pa ta cerca di Juan. Su amor pa Jacinto tabata cabando poco poco. E tabata un bela cu poco poco tabata perdiendo su splendor. Tabata un anhelo ciego.

Un obsecion incomprensibel. Un forsa invisible cu e no por a domina. Nunca e por a pensa cu Juan por a drenta den su bida di un manera asina fuerte. Asina penetrante.

Su famia ni Jacinto no tabata nifica nada mas p'e. Juan tambe tabata pasa den un tempo mescos. Su bida no tabata bida mas. Mester busca manera pa bin cambio. No por sigui manera cosnan tabata bai.

Mester tuma decision pa caba cu e inceridumbre aki. Y p'esei un bon dia el a bin propone Carmen pa nan hui bai Colombia.

Ya for di basta dia e tabata canando cu e idea aki. Ma e tabata duda si esei por tabata realisabel. Ma delaster tempo mas y mas e tabata concretis'e. Y p'esei cu el a dicidi di propone Carmen esaki.

Ora Carmen a tende esaki e no tabata sa ki haci. E no a spera e proposicion aki. El a keda paralisa. Tabata manera awa friu a cai riba dje. Nunca e por a pensa riba e posibilidad aki. P'esei el a pidi Juan dun'e algun dia pa pensa.

Bai otro tera tabata algo cu ni pasa a pasa dor di su mente, anto awor ata Juan ta propone esei. E tabatin miedo di dicidi lihe lihe.

Tabata un aventura enorme , algo cu nunca e por a imagina. Cerca Jacinto e tabatin e trankilidad cu un mohe ta desea asina tanto. Ma parce cu esei poco poco e no tabata gustando. Su sanguer tabata pidi mas cu trankilidad. Pasobra e no tabata sintie cu e trankilidad ei. Pasobra esaki tabata tur cos tambe.

E aventura di bai Colombia tabatin su riesgonan. Ken por a sigur'e cu cosnan lo bai bon. Ken lo por sigur'e cu lo e bai ta felis. E tabata desea bin na yiu, ma te ainda e no tabata mira nada ta mustra cu lo e haya uno.

Jacinto tambe tabata loco pa bin na yiu. Di e manera ei nan lo forma un bunita hogar. Y awor si e dicidi di bai cu Juan esei lo bai ta un decision hopi duro. Uno cu lo caba cu tur e plannan cu nan a spera di por a realisa.

- Tene pasenshi

Nan no tabatin tanto tempo casa pa e cuminsa perde speransa. Docter a sigura nan cu nan por haya yiu, ma cu nan mester warda poco. Cu tempo nan lo haya loke nan tabata desea.

Y mirando bon su bida cu Jacinto no tabata di e malo ei, ma tog… tog e tabata traicion'e bahamente.

- Pakico?

E mes no tabata sa esaki. Kisas esei tabata den su sanguer y e no por a domin'e. Pasobra, el a bin ripara cu e tabata pasiona hopi lihe. Anto e ora e no por a razona.

Delaster tempo e no tabata sa di con , ma e tabata semper cla pa aventura. Jacinto tabata ehempel di calma y serenidad. Juan di accion y pasion. Pues un contraste enorme. Y si e mester a scoge den nan dos lo el a keda cu esun delaster

Delaster tempo e tabata pensa hopi riba su bida casa. Y el a bin na e conclusion cu e no tabata sincero. Delaster tempo e tabata hibando dos bida. Na cuminsamento esaki a cuminsa torment'e, ma poco poco el a cuminsa custumbra.

Y p'esei otro biaha cu el a topa cu Juan y esaki a pidie atrobe pa nan bai Colombia Carmen a contest'e:

- Ana y e yiunan?
- Pa bo mi ta dispuesto pa laga nan.
- Asina lo bo haci cu mi despues.
- Nunca! Juan a bis'e cu energia.
- Abo p'ami ta tur cos.
- Sigur?
- Mas cu sigur. Bo ta un keintura constante cu ta core dor di mi venanan. Bin cu mi!
- Ban Colombia.Y lo bo mira con felis nos por bira. No duda bisa si y nos lo bai. `

Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di Maurice Chapelan.
Chapelan tabata un actor Frances.
El a yega di bisa:

AUSENCIA TA MESCOS CU ARSENICO, POCO TA FORTALECE AMOR... DI MAS TA MAT'E.

Bunita bisa.
Asina ta.
Arsenico ta un veneno cu ta mata poco poco.
Ora us'e di mas ta mata mesora.
Esei ta haci cu ausencia mucho largo ta mata amor.
Ausencia cortico ta haci amor mas fuerte.

AUSENCIA TA MESCOS CU ARSENICO, POCO TA FORTALECE AMOR ... DI MAS TA MAT'E

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

PAÑA PRETO NO TA ROU

E ta nifica:

ROU TA MAS CU BISTI PRETO

Ban usa mas expresion den nos idioma.

UNDA E FALTA...

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tin un falta.

CU UN TONO DI OPTIMISTA NAN A HABRI E DIALOGO.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso di un palabra.
Nos no ta bisa un tono di optimista, ma di optimismo.
E frase corecto lo mester a bira:

CU UN TONO DI OPTIMISMO NAN A HABRI E DIALOGO.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

USO INTERESANTE

USO INTERESANTE

LABA

Haci limpi cu awa.

Den nos idioma nos ta duna palabranan otro nificacion.

E DAÑO TA LABA DEN f.10.000

Loke kier men:

MAS O MENOS

Ban usa corectamente nos idioma

SINONIMONAN

Den tur idioma tin palabranan cu e mes nificacion.
Nan ta sinonimo di otro.
PuRba usa mas tanto sinonimo posibel.
Esei ta enrikece nos idioma.

Nos palabra pa awe a

SEMEHANSA PARECIDO

Ganadornan di e premionan di Fantastic Gardens di National Coastal Clean Up

ORANJESTAD – Dia 13 di November AHATA su comision di medio ambiente a organiza e di ocho National Coastal Clean Up.

FantasticGardenstauncompania cu ta kere den conscientizacion di nos hubentud den e area di limpieza di nos comunidad y pesey nan a ofrece dos premio na e scolnan cu a hacu un mihor trabou durante e evento aki. Di e 19 scolnan cu a participa, por bisa cu tur 19 team a haci un bon trabou e dia aki. Pesey e premionan di Fantastic Gardens a ofrece pa rifa e premio pasobra nan mes no por a scoge un ganador. For di e rifa, e scolnan ganador a resulta Colegio Cristo Rey y Frere Bonifacius. Rifa e foto por mira representantenan di e scolnan ricibiendo e certificadonan di regalo for di sr. Roy maduro. Fantastic Gardens ta aplaudi e gran trabou di tur e studiantenan ydemas participantenan di yuda tene Aruba limpi.





Maruta Veeris y L'Art Du Maquillage a sera otro exitoso workshop

NOORD - L'Art du maquillage by Maruta Veeris a finaliza cu un exito rotundo e prome grupo di e Full Basic Makeup Workshop cu a dura 6 siman largo. Participantenan den e curso aki a disfruta y siña e tecnicanan balioso cu Maruta Veeris a sa di instrui na cada un di nan.

Parti di Enhance Your Own Beauty tambe ta encera Etiquette & Protocol pa e motibo ey e invitado special riba e ultimo anochi aki tabata Señor Atan Lee, cu a trece e topico di Glamour.

Aki por presencia potretnan di e anochi final caminda tur participante a keda contento y satisfecho cu e profesionalismo cu Maruta sa di brinda. Personanan cu a termina e Full Basic Makeup tabata: Jeanine Roga, Sulayka Roga, Gisleen Dirksz, Arienne Tromp, Nancy Djoehary. Maruta ta desea tur e Makeup Lovers hopi exito pa cu nan aplicacion di nan propio makiyahe. Personanan cu ta interesa pa e siguiente Curso di Makiyahe por yama na 586-3727 of 592-5518.







BON DIA Aruba

Un biaha mas Aruba su nomber ta den publicacionnan Britanico

"Learning my island ABC", ta un articulo cu a ser publica den Sunday Express

ORANJESTAD - Algun luna atras tabata di bishita na Aruba e periodista Gary Chappel, di Sunday Express. Gary a bishita Aruba, Boneiro y Corsow, pa skirbi un Articulo turistico di e isla nan ABC "Learning my island ABC".

Den e articulo aki e ta menciona diferente aspectonan turistico di e islanan ABC.

Di Aruba el a comenta positivamente di Renaissance Hotel caminda el a hospeda, Charlie's bar cu a ofrece un lunch el a menciona e plato y e ambiente den e bar, tambe el a conta su experiencia unico riba Atlantis Submarine y hopi mas.

E articulo no solamente a wordo publica den Sunday Express, na Inglatera, pero tambe a ser publica riba e website di www.express.co.uk.



Aruba - TSP

TRAVEL   SUNDAY EXPRESS November 29, 2009   75

With their colonial architecture, dramatic semi-arid landscape and superb diving, the isles of Aruba, Bonaire and Curaçao make for a captivating Caribbean break. GARY CHAPPELL finds it a golden opportunity

Learning my island ABC

WHEN THE Spanish discovered Aruba, Bonaire and Curaçao in 1499 they declared them "islas inutiles", or "useless islands". It wasn't until the Dutch conquered the so-called ABC Islands in 1636 that they struck gold; 1.5 tons was found buried on Aruba. I was determined not to make the same mistake as the Spanish and hired a car to fully explore these idyllic isles lying off the tip of Venezuela.

Caribbean islands are often portrayed as lushly tropical but the ABCs, which form part of the Lesser Antilles, are semi-arid, dotted with cacti, the lopsided divi-divi tree and salt marshes where flamingos flock. They are also out of the hurricane belt.

My first stop was Aruba, only 20 miles long and six miles wide. The population of 90,000 speak Dutch, English, Spanish and "papiamento", a combination of all three together with French and Portuguese. The island is dubbed a mini Miami or Las Vegas with shopping malls selling designer brands and daytripping cruise passengers swelling the cute, compact capital Oranjestad.

Caribbean to the core, however, are the two beaches at the private Renaissance Island where my hotel, the five-star Renaissance Aruba Resort & Casino, was located. I made the most of the "water taxi", a small boat that collected me steps from reception and whisked me to Iguana Beach, where children feed the distinctive lizards by the dockside. On nearby Flamingo Beach, I found seven pink flamingos basking in the sun, the perfect photo opportunity.

Charlie's Bar in San Nicolas opened in 1941. I dropped in on my island tour for a locally brewed Balashi beer and delicious meal of red snapper. There's a Wurlitzer juke box in the corner and the walls are lined with bric-a-brac left by customers dating back more than 50 years.

A trip on the Atlantis Submarine beckoned. We plunged to 130ft, gawping at schools of barracuda, coral reefs and German U-boat supply ship, the Antilla, which sank during the Second World War.

DEEP JOY: Bonaire is one of the world's top 10 dive locations

Another underwater world awaited at Bonaire, a 30-minute plane ride away and one of the world's top 10 dive spots. "Diver's Paradise" adorns each car licence plate and there are more than 100 dive sites along its protected, reef-lined coast. I snorkelled two, Rock Pile and Jerry's Reef, finding myself among a kaleidoscope of fish and turtles.

World-class windsurfing is also on offer. I headed to Jibe City on Lac Bay, a marine park with shallow water, ideal for beginners such as myself. After several failed attempts at staying upright, I drowned my sorrows in the beach bar.

The island's other big attraction is the Washington Slagbaai National Park. It's a tropical desert with cactus, colourful parrots, flamingos and iguanas. It was in Rincon on the south of the island that I discovered another asset missed by the Spanish: salt. The export of this condiment has been Bonaire's lifeblood for more than 350 years and its history is still evident, with former slave huts next to the huge salt mountains.

The ABC islands' Dutch history is most evident in Curaçao, the largest one, with a population of 170,000. The capital, Willemstad, is bursting with colourful colonial buildings, which date from 1642.

Towering over the harbour of St Anna Bay is the Queen Juliana Bridge, one of the world's highest at 185ft. Driving across it provides some breathtaking but contrasting views; a colourful panorama of Willemstad on one side, the island's oil refinery on the other.

JUST AROUND the corner from the bay, I found the Venezuelan floating market with its fruit and veg boat-stalls. After a spell in the city I visited the Dolphin Academy in Mambo Beach. Here, you can snorkel with the captivating creatures and take a dolphin dive.

I swam with the playful Roxette and Calyo. As I drip-dried, with the Caribbean sun on my back, I realised this was a perfect ending to a trip that, with each turn, was paved with gold.

● GETTING THERE: *KLM (0871 231 0000/www.klm.com) offers return flights from Liverpool to Bonaire and Curaçao from £701. Insel Air (dialling from UK: 00 599 9737 0444/www.fly-inselair.com) offers flights between the ABC Islands from £24 one way. Renaissance Aruba Resort & Casino (0800 221 222/www.renaissancearuba.com) offers rooms from £123 per night; Plaza Resort Bonaire (717 2500/www.plazaresortbonaire.com) offers rooms from £135 per night; Renaissance Curaçao Resort & Casino (0800 221 222/www.renaissancecuracao.com) offers rooms from £118 per night. All room only and two sharing. More information: www.aruba.com/www.tourismbonaire.com/www.curacao.com*

Homenahe na Juffrouw Nanachi diadomingo merdia na TeleAruba



ORANJESTAD - Telearuba ta pasa Diadomingo 13 December pa 12 .30 di merdia, den e programa "Informativo y Educativo" E gran Homenahe pa Juffrouw Nanachi, cu a tuma lugar na Maria School, Santa Cruz na unda ex alumnonan a bay bek den tempo, sinta den banki y den e mesun klas, canta cantica y papia di e dushi temponan.

Hopi danki na tur cu a yuda organiza e Gran Homenahe aki dedica na Juffrouw Nanachi y danki tambe na prensa y tur e corantnan y tur patrocinador cu a coopera cu nos pa asina nos tabatin un klas yen di ex alumno pa e homenahe grandi aki. Danki pa e informacion aki na Adela Carolina presentador di e programa "Informativo y Educativo".

El a cumpra un paki di bateria Panasonic AAA y Bernardo Nuñez a gana un generator

Den e campaña exitoso di Oduber Agencies y Panasonic





ORANJESTAD - Oduber Agencies y e marca di bateria Panasonic recientemente a saca e ganador di nan campaña "Quality at better prices". Den e campaña a rifa un generator pa esnan cu cumpra bateria Panasonic den General Store situa na Camacuri. Tur locual mester a haci ta cumpra un paki di bateria Panasonic cu e logo cu ta bisa 'Quality at better prices", skirbi bo nomber, adres y telefon na e parti patras di e carton, deposite den e caha cu tabata situa den General Store na Camacuri. Rhona Dijkhoff, ehecutivo den mercadeo di Oduber Agencies, hunto cu representante di General Store a saca e ganador di cual a resulta di ta Sr. Bernardo Nuñez. Oduber Agencies y Panasonic ta felicita Sr. Nuñez cu su premio.

Sigui cumpra bateria Panasonic caminda bo tin mas balor pa bo placa.

RSA ta asisti Sonrisa participando den nan actividadnan





PARADERA - E compania RSA tabata presente na Club Caiquetio y a join stichting Sonrisa pa asina brinda nan ayudo pa cu e hendenan special aki, riba Dia Internacional di hendenan cu Limitacion, organiza pa plataforma national pa tur hendenan cu limitacion durante e caminata simbolico aki. RSA KYM (keeping you moving) committee a cana hunto cu algun di e clientenan di Sonrisa. Un bunita y interesante experiencia, segun e participantenan. Stichting Sonrisa ta un di e proyectonan cu KYM committee di RSA a escoge pa duna yuda, y asina duna back na e comunidad, no solamente cu donacion pero formando parti di cada proyecto, y asina den un forma participativo ta activo pa cu proyectonan pa comunidad. Riba e foto por mira miembronan di KYM Committee di RSA den pleno accion.







Remitido

E 10 leynan di Dios den tempo di Advent pa nos por sa kico ta pica y pa nos por confesa nos ofensanan

E 10 Leynan di Dios, ta pa nos por comprende, ta kico ta pica y e ofensa, pasobra awendia ta hopi hende a perde e sentido di pica y hopi hende na Aruba ta biba pa biba den un bida desaregla di pica.
Hesus ta bisa den Mateo 7: 21; "No ta cada hende cu ta bisa Mi, Señor, Señor lo drenta den e Reino di Dios, ma ta esun cu ta haci E boluntad di Mi tata cu ta den cielo."
Nos mester cumpli cu e boluntad di Dios Tata, cu ta Su Palabranan y Su Leynan, pa nos por drenta den Su Gloria un dia. Den Testament Bieu, Dios a revela Su Boluntad den e bukinan di Ley – di Profetanan y Hesus a perfecciona e Ley aki, Hesus a bisa den Mateo 5: 17; "No kere cu Mi a bini pa kita Ley y Profetanan; Mi no a bini pa kita, pero Mi a bini pa trece cumplimentonan."

Hesus a perfecciona E Leynan di Dios poniendo tur enfasis riba Amor y un persona cu no ta cumpli cu e Leynan di Dios, e no por drenta den e Reino di Dios despues di morto.
E di 1 Ley di Dios ta bisa: "Adora Dios di henter bo alma, di henter bo curazon, di henter bo ser y mas cu tur cos den mundo."
Akinan nos mester stima Dios so y di tur loke cu ta bini di Dios y no kere den tur loke cu ta bini di diabel y como Cristiannan nos mester rechaza bruheria, Santeria, montamento, furamento, tatuahenan na curpa, medium, horoscopo, weita carta, Ouija board, amuletonan, tur sorto di supersticionnan e.o. imagen di olifanti na muraya, spiel poni dilanti di cas, aloe colga, cruz di caravaca, tur sorto di piedra di amuleto, imagen di diosnan falso di Buda, di Inca's etc., sectanan satanico, esnan den ocultismo cu ta adora satanas, diosnan falso di egipcio, di solo, di luna etc., practicanan esoterico, agnostico, yoga, hipnotismo, ufologia, transmeditacion, reiki, kabelas, aleha di actividadnan di Halloween y di e actividadnan pagano carnaval etc.
E mesun Ley aki di Dios ta bisa tambe: "Stima bo prohimo manera bo mes." Akinan Dios kier pa nos stima y pa nos pordona tur hende cu ta ofende nos y ta perhudica nos y no discrimina ningun hende. Pa nos por haya e pordon di Dios den confesion, nos mester pordona otro tambe. Tambe e pobernan y e chollernan, nan tambe ta nos prohimo y no discrimina nan.
E di 2 Ley di Dios ta bisa: "No menciona E nomber di Dios sin mester."
Akinan Dios kier, pa nos no menciona Su nomber sin mester y tambe pa nos no menciona nomber di Santonan y di Angelnan sin mester..
Den nomber di Dios nos por resa, predica, evangeliza y nos por conseha otro den nomber di Dios, pero no menciona E nomber di Dios envano, den dichonan, den ofensanan, den palabranan malo y den blasfemianan. Tambe no daña nomber di hende dor di dune un sobrenomber of un "nickname", pasobra nos nomber ta wordo skirbi pa Dios na ora di nos bautismo.
E di 3 Ley di Dios ta bisa: "Santifica e dia di Señor."
Den Testamento Bieu, Genesis Capitulo 1 y 2 nos por lesa, con Dios Creador a crea e Universo, e mundo y tur loke cu ta den e mundo den un periodo di 6 dia y den e di 7 dia Dios a descansa y Dios a bendiciona e di 7 dia y El a haci e dia ey Santo, pasobra e dia ey Dios a descansa di tur Su trabaonan di creacion.
Pesey diadomingo ta e dia di Señor, na unda nos tur mester santifica Su dia door di asisti na Su Santo Sacrificio di Misa. Tambe nos mester traha tempo pa Dios riba diadomingo so, sea den oracion hunto cu famia, bishita famianan etc. Pesey riba diadomingo, no ta dia di traha pa gana placa, pero solamente pa esnan cu ta trahando warda tin despensa.
E di 4 Ley di Dios ta bisa: "Honra bo tata y bo mama."
Un yiu cu ta respeta y ta obedece su tata y su mama, Dios lo bendicione y e lo haya su felicidad den su mes famia den matrimonio. Un yiu cu ta honra su tata y su mama, Dios lo tin misericordia cune. E palabra honra ta significa, cu un yiu mester cuida y wak pa su tata y su mama den nan biehes y den nan enfermedad te cu dia Dios yama nan. Y no mester ta asina cu yiunan awendia no tin tempo pa nan mayornan y ta pone nan tata y nan mama den Maristella of den Paviljoen. Esey no ta e manera di honra tata y mama den nan biehes manera cu Dios kier, pasobra mescos cu e mayornan a cuida nan yiunan na baby, den enfermedad, ta cambia nan bruki, ta alimenta nan, ta duna nan estudio, ta duna nan yiunan amor y cuido etc., awel asina tambe Dios kier pa e yiunan cuida y honra nan tata y nan mama den nan biehes te dia du Dios yama nan.

E di 5 Ley di Dios ta bisa: "No mata."
Bida di un ser humano ta sagrado, pasobra ta Dios a dune bida, a dune un alma y a dune un destino aki na mundo y e dia cu e tin di bini na Dios Tata. Tambe Dios a duna den nos, E Spirito Santo pa biba den nos, pa medio di e bautismo. Pesey, mata un ser humano of mata bo mes ta un pica grandi y mortal. Tambe abortus ta un matamento e ta, pasobra e fetus of e baby cu ta den e barica di e mama, ya Dios a dune un bida, un alma y Dios a dune un destino aki na mundo, pero ta hende malbado ta kita bida manera cu ta nan ta donjo di bida y esey ta condenabel den bista di Dios.

Eutanasia tambe ta un matamento, cu ta kita bida di un persona prome cu su tempo. Tambe matamento ta esnan cu ta usa tur sorto di anti-conceptivonan, e.o. pildoranan, condom, opera pa no sali na estado, konopa, usa spiral etc., pasobra tur e anti-conceptivonan aki pa no sali na estado, ta bay contra di Dios Tata Su procreacion humano y hende no ta e autoridad di bida pa dicidi ta ki ora un ser humano mester bini na mundo, si of no. Ta pesey Dios a pone un hende muher cu su dianan di fertilidad y su dianan cu e no ta fertil, pa e no haya yiu den su relacion sexual cu su esposo. Pesey tur sorto di anti-conceptivonan pa no haya yiu, ta un pica grandi, Papa Juan Pablo II q.e.p.d. a condena tur sorto di anti-conceptivonan.

E di 6 Ley di Dios ta bisa: "Lo bo no comete adulterio."
E pica di adulterio ta ora cu un persona casa pa Dios, tin relacion sexual cu un otro persona cu no ta su esposo of cu no ta su señora y tambe sea cu nan ta divorcia y ta biba cu un otro persona den e pica di adulterio. Den Mateo 19: 5 y 6, Hesus ta papia di Matrimonio: "Ta pesey un homber lo laga su tata y su mama pa e uni su mes cu su muher y e dosnan aki ta bira un curpa. Asina cu nan no ta dos mas, sino cu nan a bira un curpa y ta pesey loke cu Dios a uni, hende no ta permiti di separa for di otro."
Akinan e palabra, loke cu Dios a uni y e un solo curpa ta significa, e Sacramento di matrimonio den Misa pa medio di un sacerdote representante di Dios y tambe cu dos testigo, cu ta padrino y madrina.
Ora cu un persona a divorcia y e ta bay biba cu otro persona, anto e ta bay comete e pica di adulterio ofendiendo Dios, pasobra pa Dios e persona divorcia ta keda casa y uni te na morto. Un persona divorcia cu ta biba den e pica di adulterio, e no mag di ricibi e Santa Comunion den Misa den su pica mortal. Parehanan cu ta bibando den e pica di adulterio, nan lo no drenta den e Reino di Dios.
E di 7 Ley di Dios ta bisa: "Lo bo no horta."

Akinan Dios kier pa nos respeta propiedadnan di otro y no horta loke cu no ta di bo, pasobra tur loke cu nos tin den bida, ta Dios ta duna nos tur loke cu nos tin mester pa biba. Si bo a horta algo di un persona of bo a fia algo y bo no a debolbe mas, anto dia di bo morto lo bo tin cu paga tur bo debenan den purgatorio, prome cu bo por drenta den e reino di Dios.
E di 8 Ley di Dios ta bisa: "No lanta falso testimonio riba bo prohimo."
Akinan Dios kier pa nos palabranan ta controla y corecto, laga bo palabra ta si of no. No ganja, no lanta redonan falso riba otro pa bo no perhudica otro. No papia palabranan robes y no papia palabranan malo, insolente y vulgar. Esnan cu a perhudica otro cu nan redonan falso, nan mester pidi e persona pordon prome, pa Dios por pordona nan.
E di 9 Ley di Dios ta bisa: "Lo bo no comete fornicacion y deseonan deshonesto."

E pica di fornicacion ta e relacion sexual prohibi pafor di e Sacramento di Matrimonio di Dios den Misa. E fornicadornan ta e personanan cu ta casa pa raad so, esnan cu ta biba compaña cu otro, esnan den libertinahe sexual y esnan den prostitucion.
Den 1 Corintionan 6:: 13-20; Hesus ta papia, cu nos curpa no ta pa fornicacion, pero cu nos curpa ta pa Dios y nos curpa ta tempel di Spirito Santo, kende ta biba den nos, anto nos mester glorifica Dios den nos curpa. Tambe den 1 Corintionan 6: 9 y 10; Hesus ta bisa bon cla, cu ningun fornicadornan, adulterionan y kibradornan di matrimonio, nan lo no drenta den e Reino di Dios.
Pesey den Mateo 19: 5 y 6: Hesus a institui e Sacramento di casamento pa Dios den Misa, na unda cu e pareha ta bira un curpa pa Dios y den e casamento aki pa Dios, e pareha ta uni nan mes den nan relacion sexual pa e union di amor y pa nan por lanta un famia. Tambe den e mesun Ley aki, tin e pica di deshonesto, cu ta e personanan cu ta deshonra nan curpa y nan ta cambia nan naturaleza normal pa tuma un relacion sexual entre homber cu homber y entre muher cu muher. E pica grandi aki di homosexual y di lesbian, e personanan aki ta bira nan ta bira homofiel pa e tanto inmoralidadnan cu tin. Tambe e pica di deshonesto aki, ta esnan cu ta daña nan mente cu bukinan y videonan di pornografia, di crimen, di horror, di novela etc. Deshonesto tambe ta esnan cu ta den droga, den alcohol, den bistimento inmoral y nan show curpa, esnan cu ta papia palabranan sushi y di dobel sinti etc.
E di 10 Ley di Dios ta bisa: "No codicia cosnan di otro hende."

E pica di codicia ta esnan cu ta codicia bida di otro hende, nan ta codicia e persona su cas, su propiedad, su señora, su esposo, su salario, su trabao, su bida Cristian etc. Sea contento di loke Dios ta duna bo y no codicia otro, pasobra bo no tin.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

BON DIA Aruba

Mundo Infantil

Kleur & Gana cu Bon Dia Aruba y Mundo Infantil

Kleur e plachi aki y entrege na Bon Dia Aruba no mas tarda cu Diamars 15 di December 2009 , Ganadornan ta wordo anuncia dia 18 di December y Ganadornan mester busca nan entrada Diabierna 19 di December pa e show " Un Strea di Pasco Diadomingo 20 December 2009 den City One !



Nomber : ________________________________ Edad: ______________

Adress : ________________________________ Telefoon : _____________

E FELIZ GANADOR LO WORDO ANUNCIA DIA 15 DI DECEMBER, 2009 DEN BON DIA ARUBA.

Beatrix Mercalina ganadora di Kooyman Customer Appreciation Campaign

ORANJESTAD - Den un esfera super ameno na Kooyman Dakota e compania a anuncia e ganador di e Customer Appreciation Campaign. Mas di 5000 cliente a eherce nan derecho di vota pa e Empleado Mas Servicial di 2009 di e compania di material di construccion y home improvement. Señorita Beatrix Mercalina a sali e ganador absoluto di e campaña aki cu un total di 243 voto.

Den cuadro di e celebracion di 70 aña di existencia, Kooyman su departamento di Marketing a desaroya un campaña di motivacion. Asina'ki Kooyman a envolvi su clientenan den e proceso pa scoge e empleado mas servicial di aña. Servicio ta hopi importante pa Kooyman y cu e input valioso di su clientenan un standard importante a ser poni. Kooyman ta stimula y motiva su capital humano pa medio di varios tipo di training, tayernan di conocemento di producto y trainingnan di servicio 'on the job'.

E Customer Appreciation Campaign a cuminsa den e prome siman di November y a culmina cu un siman excitant di votacion diadomingo ultimo dia 22 di November.

E Customer Appreciation Campaign a tuma lugar na tur 4 isla caminda Kooyman tin establecimento, cual ta Aruba, Boneiru, Curacao y St. Maarten. E acogida cu Kooyman a ricibi cu e campaña aki y e participacion di su clientenan pa cu e campaña ta impresionante. Kooyman a registra un total di mas ku 10.000 voto (e montante aki ta aproximadamente 3% di e populacion total di Antia y Aruba). Cada isla tin nan ganador y alabes un cliente votador tambe por a gana un vale na balor di NAf. 500. E ganador na Curaçao ta señor Richard Diaz, ID #74.11.04.44.



Sra. Evelyn Hirschfeld (Senior Department Supervisor), Beatrix Mercalina (ganadora) y Juri Kooyman (Store Manager Dakota).

Rincon Boyzz den "Un Anochi di Pasco" na Playa Pabao

PLAYA PABAO - Diasabra anochi, 12 di December, directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organiza su tradicional "Un Anochi Di Pasco Den Bario". Mescos cu añanan anterior e actividad aki ta priminti di ta grandi y yen di e ambiente di Pasco. Tin varios grupo cu ya a confirma nan presentacion. Un di nan ta Rincon Boyzz.

Rincon Boyzz ta un grupo hopi gusta den e bario di Playa Pabao. Durante e actividadnan di Dera Gay semper nan ta presente y e biaha aki riba peticion nan lo tey durante e actividad di "Un Anochi di Pasco Den Bario". Hopi ta esnan cu ta desea despues cu nan a goza di e gaitanan tradicional di los nan pianan.

Pues esaki ta nan oportunidad di baila riba ritmo di Rincon Boyzz. Rincon Boyzz tin riba nan repertorio nos dande y un paranda di fin di aña. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita e habitantenan di Playa Pabao y di aruba en general pa bin goza hunto cu nan famia di nan ultimo actividad pa aña 2009.

Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
04 december t/m 10 december 2009

NR.	Funcion	Compania		
2,522	Freezer Attendant	J.O. Caribbean Overseas Co.	Afl 1,550.00	
2,523	Kapster	Marjorie Beauty Salon & Boutique	Afl 1,550.00	
2,524	Decorator, display	Ballet Folkloriko National Aruba	Afl 1,750.00	
2,525	Shelfpacker	Macro Supermarket	Afl 1,542.90	
2,526	Director of Operations	Alhambra (Divisino N.V.)	Afl 10,000.00	
2,527	Keukenhelpster	Ling & Sons N.V.	Afl 1,600.00	
2,528	Manager, Retail Trade Store	Premium Subs Aruba	Afl 2,000.00	
2,529	Administratie Medewerkster	Andina Ice	Afl 8.10	p/u
2,530	Slager	Morning Supermarket	Afl 1,550.00	
2,531	Voorman, electro	Croon Elektrotechniek	Afl 18.00	p/u
2,532	Schoonmaker/ster	Total Services (Mack's Total)	Afl 1,550.00	
2,533	Cleaner	Amazonia Churrascaria	Afl 1,542.90	
2,534	Keukenhelpster	Taco Bell	Afl 1,542.90	
2,535	Magazijn bediende	Grand East Home & Hardware	Afl 1,543.00	
2,536	Kok	Golden Dragon Center	Afl 1,600.00	
2,537	Operator, tractor	Colinchi Heavy Equipment	Afl 1,560.00	
2,538	Kok	Tai Wong Bar Restaurant	Afl 1,600.00	
2,539	Stucadoor	Construction Chorillos	Afl 1,900.00	
2,540	Human Resources Manager	Aruba Bucuti Beach Hotel	Afl 4,000.00	
2,541	Automonteur	Topcar N.V.	Afl 2,125.00	
2,542	Magazijn bediende	J.P. Visser Orthopedic Center	Afl 1,700.00	
2,543	Financieel Directeur	Explore Car Rental	Afl 3,000.00	
2,544	Waitress	Eethuisje Suikertuin N.V.	Afl 2,080.00	
2,545	Utility Person	Eethuisje Suikertuin N.V.	Afl 2,080.00	
2,546	Slager	Fung's Supermarket	Afl 1,650.00	
2,547	Helper algemeen	Star Enterprises N.V.	Afl 1,542.90	
2,548	Busgirl	Papagayo Restaurant	Afl 1,542.90	
2,549	Diesel Monteur	Tarabana Maintenance Rent Tool	Afl 1,700.00	
2,550	Sales person	Mageia Boutique	Afl 1,542.90	
2,551	Busboy	Crescendo Hotel Ventures	Afl 2,071.16	
2,552	Waitress	Crescendo Hotel Ventures	Afl 2,290.50	
2,553	Senior Event Manager	Aruba Marriott Hotel	Afl 6,410.44	

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
2,254	Asst. Director Food & Beverage	Aruba Marriott Resort	Afl 9,531.75
2,555	Chef Cook, sushi	Sushi Ya Playa Linda	Afl 1,800.00
2,556	Grill Cook	El Gaucho Restaurant	Afl 2,800.00
2,557	Pluimveehouder	Primo Chickenfarm	Afl 1,600.00
2,558	Counter Clerk	Price Smart	Afl 1,700.00
2,559	Magazijn bediende	Consales Aruba	Afl 1,700.00
2,560	Schoonmaker/ster	Cactus Jack's	Afl 1,542.90
2,561	Bewaker	Perle D'or Appartment	Afl 1,542.90
2,562	Helper, constructie	AVCES	Afl 1,542.90
2,563	Manager, Retail Trade Store	Style & Stuff	Afl 2,750.00
2,564	Manicuriste	Royal Beauty Salon	Afl 1,600.00
2,565	Kapper/ster	Royal Beauty Salon	Afl 1,600.00
2,566	Masseuse	Royal Beauty Salon	Afl 1,600.00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs , di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificadonan.

Atencion! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**

Bishita di Sinterklaas y su Pietnan ABC Peuterschool





ORANJESTAD – Recientemente e chikitinnan di ABC Peuterschool a ricibi un bunita bishita di Sinterklaas y su Pietnan. E muchanan tabata feliz y manera semper nan a haci cos di bon mucha.

Cu e curason chikito cu tabata bati duro, yen di emocion e chikitinnan di ABC a canta y ricibi regalo for di Sinterklaas. Danki Sint y Pietnan pa pasa serca chikitinnan di ABC Peuterschool, y ansiosamente nan ta warda boso bek otro aña na ABC Peuterschool, caminda tur mucha ta bon mucha henter aña!







Delegacion di Hulanda ta yega pa splica tocante e Passaat Recruitment Days

ORANJESTAD - Passaat ta un asociacion di studiantenan Antiyano y Arubano situa na Hulanda cu tin entre otro como meta stimula e desaroyo di studiantenan riba tereno social, personal y profesional. Den cuadro di e meta aki Passaat lo organiza den mei di 2010 pa di tres biaha e evento cu den 2006 y 2008 tabata un exito rotundo esta: Passaat Recruitment Days(PRD).

Passaat a wordo funda riba 11 di September 1997 y den su añanan di existencia Passaat a nota cu hopi studiante y profesionalnan Antiyano y Arubano na Hulanda no ta completamente conciente di e diferente posibilidadnan cu tin riba e mercado laboral na Antias y Aruba. Di otro banda e companianan di diferente sector na Antias y Aruba ta regularmente en busca di studiante y profesionalnan cu ta interesa pa cuminsa of continua nan carera profesional na Antias of Aruba. Door di organiza Passaat Recruitment Days, Passaat kier conecta e studiantenan y e "young professionals" cu e companianan.

Passaat Recruitment Days ta e evento di aña caminda studiante y "young professionals" lo haya e oportunidad pa por orienta, drenta den contacto y introduci nan mes personalmente cerca e diferente compania of organizacionnan di Antias y Aruba. Pa companianan participante tambe esaki ta e oportunidad ideal pa por introduci nan mes personalmente y yena nan vacaturanan.

E exito di PRD ta depende primordialmente di participacion di diferente compania of organisacion na e evento aki. E cantidad di studiante y profesional Antiyano y Arubano a crese hopi durante di e edicionnan anterior di PRD. Esaki no solamente ta nifica cu e necesidad tey, pero tambe cu e interes ta grandi. Pa es motibo aki Passaat kier a invita tur compania y organisacion pa duna un aporte na e studiante y profesionalnan na Hulanda door di forma parti di e evento aki.

Pa duna compania y organizacionnan cu ta interesa un bista di locual Passaat Recruitment Days ta encera y kico lo por spera di e edicion 2010, nos lo tene un presentacion dia 21 di December proximo na Aruba. Ta pidi tur compania interesa pa tene e dia aki for di 18:30 pa 21:30 di anochi liber y inscribi prome cu dia 18 di December dor di manda un mail cu e nomber di compania y nomber di e representantenan (max.3) cu lo bay tey e anochi aki na: bedrijven@passaat.com of via e number di telefoon 560-3844. Pa loke ta trata e localidad di e presentacion aki, nos lo anuncia esaki despues.

Passaat ta duna aporte na e desaroyo riba tereno profesional, social y personal di e studiantenan. E ta boga pa e interesnan di e studiantenan Antiyano y Arubano, ta forma un brug entre e comunidad Antiyano y Arubano y esun Hulandes y ta promove y haci e cultura Antiyano y Arubano conoci bou di e studiantenan y tur persona interesa. Passaat ta realiza e metanan aki door di organiza diferente actividad, manera workshop, simposio, actividadnan deportivo etc.

E asociacion a crece hopi durante di e ultimo 12 añanan y ta conoci pa su profesionalidad. Passaat ta e asociacion di mas grandi den comunidad Antiyano y Arubano na Hulanda y ta representa tur studiante Antiyano y Arubano den tur area di estudio y stad na Hulanda.

Pa mas informacion di Passaat y Passaat Recruitment Days por bishita www.passaat.com y www.passaatrecruitmentdays.com. Tambe por manda un e-mail na info@passaat.com of prd.passaat@gmail.com.

Sinterklaas a bishita St. Franciscus College















MADIKI - E alumnonan St, Franciscus College tambe a haya bishita di Sinterklaas y Pietnan. E muchanan di klas 1 y 2 a keda keto keto ora nan a yega y te hasta tabata tin cu kier a bay cas. Mester bisa si cu ningun mucha a bay Spaña pasobra nan a comporta nan mes hopi bon y te hasta e muchanan a dorna speculaas pa Sint y Piet.

Na final tur a ricibi un regalito y nan a keda masha contento mes. Tambe nan canta pa e homber santo y a bisa nan ayo te otro aña. St. Franciscus College ta manda un danki na tur cu yuda pa e actividad aki bira un exito.